

OPEL MOVANO

Uporabniški priročnik



Vsebina

Uvod	2
Kratko in jedrnato	6
Ključni, vrata, okna	19
Sedeži in varnostni sistemi	39
Prostori za spravljanje	66
Instrumenti in upravni elementi	74
Osvetlitev	98
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje	106
Vožnja in rokovanje	119
Nega vozila	157
Vzdrževanje in servisiranje	200
Tehnični podatki	204
Informacija za stranko	227
Kazalo	230

Uvod

Gorivo	Označba			
Motorno olje	Kakovost			
	Viskoznost			
Tlak v pnevmatikah	Dimenzija pnevmatike		Spredaj	Zadaj
	Letne pnevmatike			
	Zimske pnevmatike			
Mase				
	Razmerje skupne mase vozila			
	- Lastna masa vozila - osnovni model			
	= Obremenitev			

Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimernem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. **Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.**
- Za uvodne informacije v poglavju "Kratko in jedrnat".
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.

- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Navodila za uporabo vsebujejo interne številke motorjev. Ustrezne prodajne oznake najdete v odseku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Besedilo na zaslonu prikazovalnika morda ne more biti izpisano v Vašem jeziku.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z odebelenimi črkami.

Nevarnosti, opozorila in svarila

Nevarnost

Besedilo, označeno z

 **Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

Opozorilo

Besedilo, označeno z

 **Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

Simboli

Napotek na stran je označen s ➡.

➡ pomeni "glejte stran".

Želimo Vam obilico prijetne in varne vožnje.

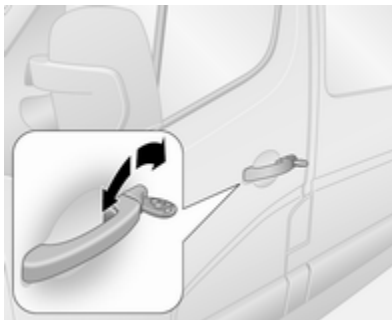
Adam Opel AG

Kratko in jedrnato

Uvodne informacije glede uporabe

Odklepanje vozila

Odklepanje s ključem



Obrnite ključ v ključavnici voznikovih vrat. Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.

Odklepanje z daljinskim upravljalnikom



Odvisno od konfiguracije vozila:

Za odklepanje sprednjih vrat pritisnite . Če želite odkleniti vsa vrata, znova pritisnite gumb.

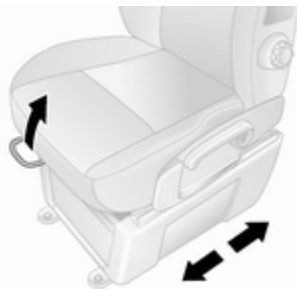
Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.

Na daljinskem upravljalniku s 3-gumbi pritisnite ; odpre se samo prtljažnik.

Daljinski upravljalnik ⇨ 20,
Centralno zaklepanje ⇨ 21,
Alarmna naprava ⇨ 31.

Nastavitev sedeža

Odmik sedeža



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

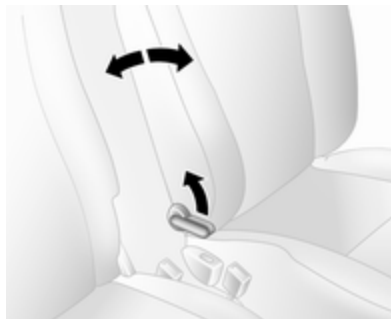
Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 40, Nastavitev sedeža ⇨ 41.

⚠ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

Sedežna naslonjala



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Položaj sedeža ⇨ 40, Nastavitev sedeža ⇨ 41.

Višina sedeža

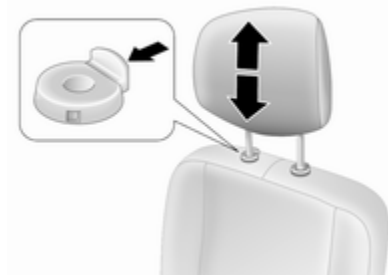


Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga
navzdol : sedež se spušča

Položaj sedeža ⇨ 40, Nastavitev sedeža ⇨ 41.

Nastavitev vzglavnika



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

Vzglavniki ⇨ 39.

Varnostni pas



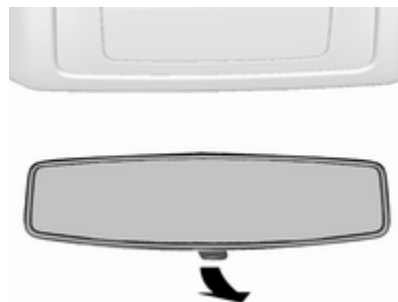
Izvalcite varnostni pas in ga zatakните v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zviti na nobenem delu in se mora tesno prilagati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).

Pas odprite s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

Položaj sedeža ⇨ 40, Varnostni pasovi ⇨ 47, Sistem varnostnih blazin ⇨ 50.

Nastavitev ogledal

Notranje ogledalo

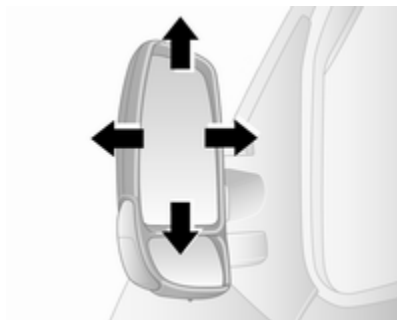


Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

Notranje ogledalo, širokokotno ogledalo ⇨ 35.

Zunanja ogledala

Ročna nastavitev



Pomaknite ogledalo v želeno smer.
Zunanja ogledala ⇨ 33.

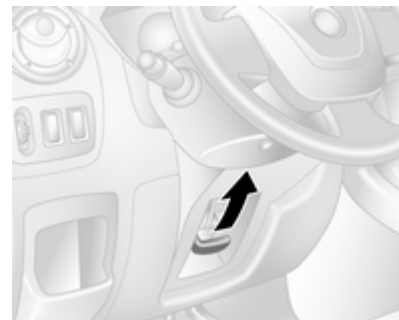
Električna nastavitev



Izberite zunanje ogledalo in ga nastavite.

Konveksno zunanje ogledalo ⇨ 33,
Električno nastavljanje ⇨ 34,
Preklop zunanjih ogledal ⇨ 34,
Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 34.

Nastavitev volana

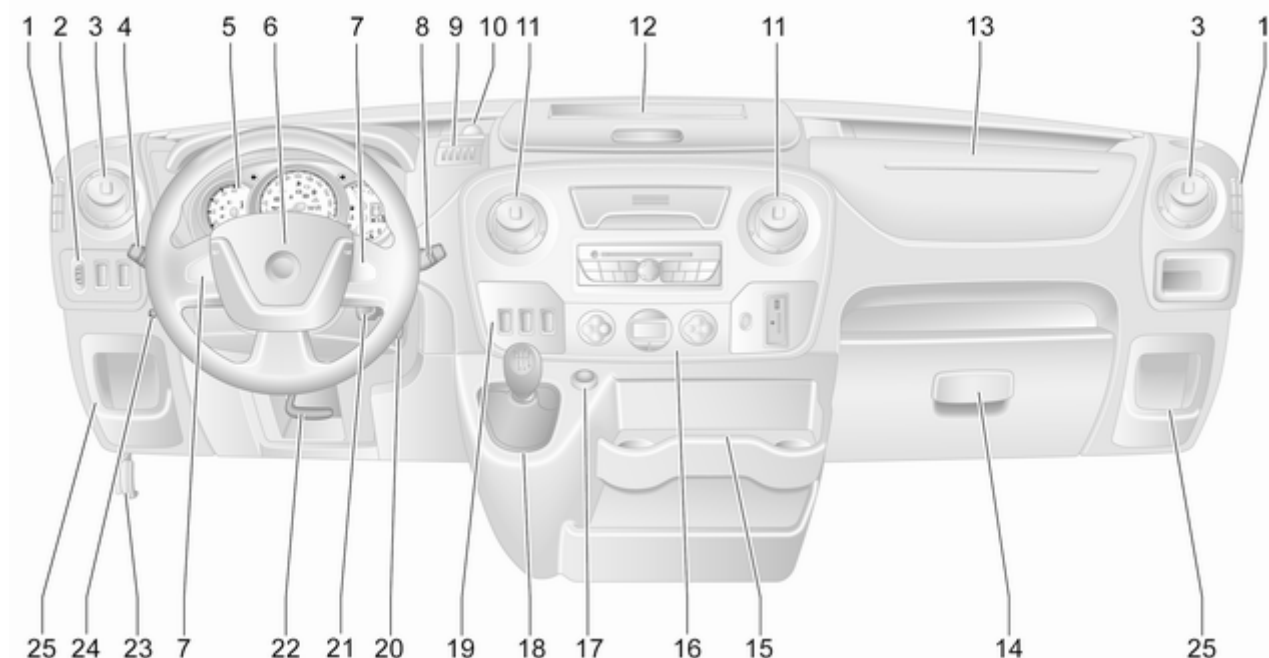


Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranim volanu.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 50,
Položaji kontaktnega stikala ⇨ 121.

Pregled armaturne plošče



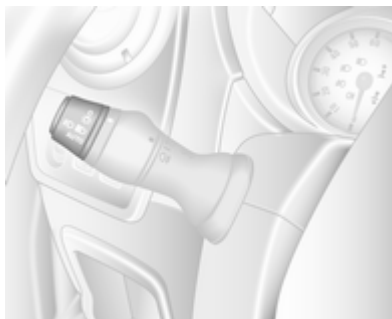
1	Nenastavljive prezračevalne šobe	117
2	Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov	100
	Ultrazvočni parkirni pomočnik	146
	Sistem proti zdrs koles	140
	Elektronski stabilnostni program	141
3	Stranske prezračevalne šobe	116
4	Stikalo luči	98
	Signaliziranje menjave voznega pasu	101
	Kratke/dolge luči, svetlobni blisk	99
	Stranske luči	98
	Samodejni vklop luči	99
	Osvetlitev ob izhodu	105
	Prednje meglenke	102

	Zadnja meglenka	102
	Samodejni vklop dolgih luči . .	99
5	Instrumenti	79
	Prikazovalnik menjalnika	83
	Informacijski center voznika (DIC)	92
6	Hupa	75
	Voznikova varnostna blazina	54
7	Upravna stikala na volanu . . .	75
	Tempomat	143
8	Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla	76
	Potovalni računalnik	94
9	Odlagalnik za kovance	66
10	Električna vtičnica, priključek USB	78
11	Sredinske prezračevalne šobe	116
12	Prostor za spravljanje	66
13	Sprednji varnostni blazini	54
	Prostor za spravljanje	66
14	Sovoznikov predal	67

15	Držala za pijačo	67
16	Elektronska klimatska naprava	106, 108
	Elektronska klimatska naprava	108
	Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu	86
	Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	55
17	Vžigalnik	79
	Električna vtičnica	78
18	Prestavna ročica, ročni menjalnik	133
	Robotiziran ročni menjalnik .	134
19	Tempomat, omejevalnik hitrosti	143
	Robotiziran ročni menjalnik, Zimski in tovorni režim	136
	Nadzor prostega teka	122

Sistem Stop-start	122
Način ECO	120
20 Kontaktna ključavnica z zaklepom volana	121
21 Upravna stikala na volanu ...	75
22 Nastavitev volana	75
23 Sprostitveni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora	159
24 Dodatni grelec	112
25 Prostor za spravljanje	66
Škatla varovalk	176

Zunanja osvetlitev

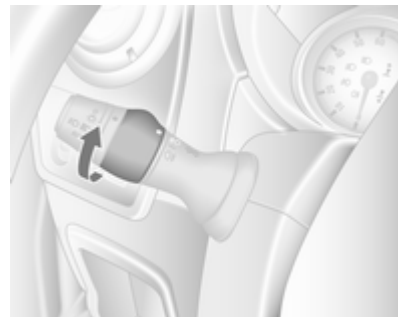


Vrtenje zunanjega stikala luči:

- O** : izklop
-  : stranske luči
-  : kratke (zasenčene) luči
- AUTO** : samodejni vklop luči:
žarometi se vključijo in
izkločijo samodejno.

Osvetlitev ⇨ 98, Samodejni vklop
luči ⇨ 99, Opozorilo o prižganih
žarometih ⇨ 93, Prilagodljivi
žarometi ⇨ 101.

Prednje in zadnje meglenke

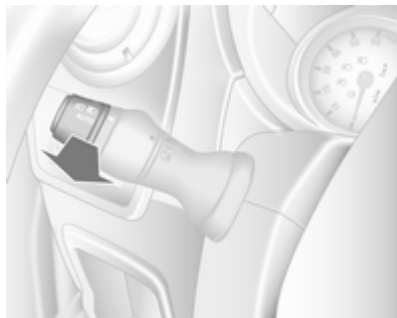


Vrtenje notranjega stikala luči:

-  : prednje meglenke
-  : zadnja meglenka

Prednje in zadnje meglenke ⇨ 102,
⇨ 102.

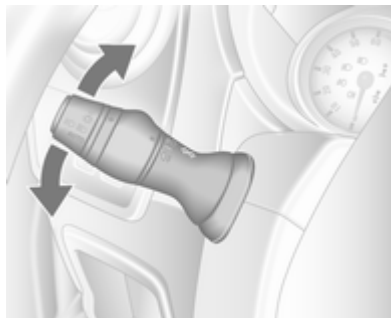
Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



Potegnite stikalo.

Dolge luči ⇨ 99, Svetlobni blisk
⇨ 100.

Signaliziranje menjave voznega pasu



Ročico potisnite navzgor : desni smerniki

Ročico potisnite navzdol : levi smerniki

Signaliziranje menjave voznega pasu
⇨ 101.

Opozorilno utripanje smernikov



Vklop z gumbom ▲.

Opozorilno utripanje smernikov
⇨ 101.

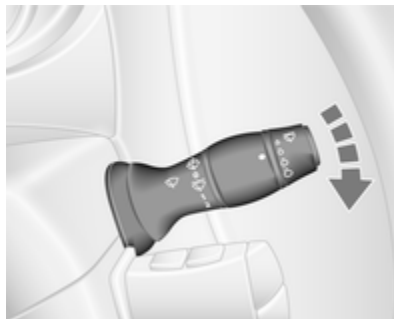
Hupa



Pritisnite .

Sistemi brisanja in pranja

Brisalci vetrobranskega stekla



0 : izklop

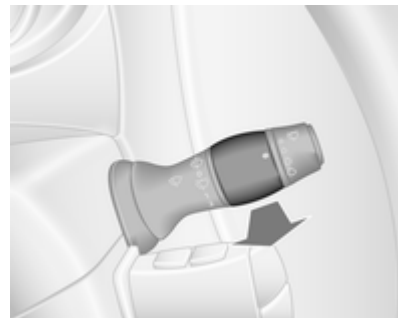
 / **AUTO** : intervalno ali samodejno
brisanje s senzorjem za
dež

1 : počasno zvezno
brisanje

2 : hitro zvezno brisanje

Metlice brisalcev ⇨ 76, Zamenjava
metlic brisalcev ⇨ 166.

Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo.

na : brisalec enkrat obriše
kratko vetrobransko steklo in
naprava za pranje brizgne
tekočino za pranje na
steklo

dalj : šobe poškropijo
časa vetrobransko steklo,
ob enem brisalci nekajkrat
obrišejo steklo

Sistem pranja vetrobranskega stekla
⇨ 76, Tekočina za pranje ⇨ 163.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Ogrevano zadnje okno



Ogrevanje vklopite s pritiskom na .
Ogrevanje zadnjega stekla ⇨ 38.

Ogrevana zunanja ogledala

Pritisk na  vključi tudi ogrevana zunanja ogledala.

Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 34.

Sušenje in odmrzovanje stekel

Elektronska klimatska naprava



- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Vključite hlajenje **AC**.
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje
⇨ 106.

Elektronska klimatska naprava



Pritisnite .

Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitve temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.

Elektronska klimatska naprava
 ⇨ 108.

Menjalnik

Ročni menjalnik

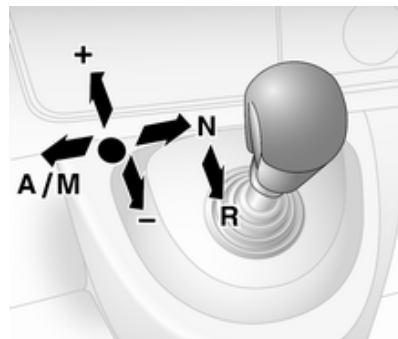


Vzratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, potegnite obroč navzgor in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzratno prestavo.

Ročni menjalnik ⇨ 133.

Robotiziran ročni menjalnik



N : nevtrarno – prosti tek

● : vozní položaj

+ : višja prestava

- : nižja prestava

A/M : preklapljanje med avtomatskim in ročnim načinom prestavljanja

R : vzratna prestava. Vklapite jo le pri mirujočem vozilu.

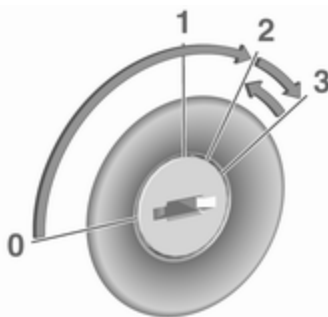
Robotiziran ročni menjalnik ⇨ 134.

Speljevanje

Pred pričetkom vožnje preverite

- Stanje pnevmatik in tlak v pnevmatikah ⇨ 181, ⇨ 225,
- Nivo motornega olja in ostalih tekočin ⇨ 160,
- Ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo,
- Pravilno nastavitvev sedežev, varnostnih pasov in vzvratnih ogledal ⇨ 34, ⇨ 40, ⇨ 48,
- Delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre.

Zagon motorja



- Ključ obrnite v položaj 1.
- Malce zavrtite volan, da se sprostí zaklep volana.
- Pritisnite zavorni pedal in pedal sklopke.
- Ne dodajajte plina.
- Obrnite ključ do položaja 2 za predgretje, dokler kontrolna lučka  na vozniškem informacijskem zaslonu (DIC) ne ugasne.
- Ključ obrnite v položaj 3 in ga spustite.

Zagon motorja ⇨ 121.

Sistem Stop-start



Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, lahko na ta način vklopite samodejno zaustavitve:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Premaknite izbirno ročico v položaj N.
- Spustite stopalko sklopke.

Funkcijo samodejne zaustavitve označuje zelena kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Za ponovni zagon motorja spet pritisnite stopalko sklopke.

Sistem Stop-start ⇨ 122.

Parkiranje

Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja sprostitvenega gumba. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da zmanjšate delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor.
- Če je vozilo na ravni površini ali obrnjeno v klanec, vklopite prvo prestavo. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču. Če je vozilo na klancu navzdol, vklopite vzvratno prestavo. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna.
- Obrnite ključ za vžig v položaj **0** in ga izvlecite. Obrnite volan do zaskoka.

- Za zaklepanje vozila pritisnite  na daljinskem upravljalniku ⇨ 21.
- Vključite alarmno napravo ⇨ 31.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⇨ 159.

Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključ, ključavnice ⇨ 19, Priprava vozila na daljše mirovanje ⇨ 158.

Ključni, vrata, okna

Ključni, ključavnice	19
Ključni	19
Car Pass	19
Radijski daljinski upravljalnik	20
Zaklepi vrat	21
Ročni zaklepi vrat	21
Centralno zaklepanje	21
Električno zaklepanje vrat	24
Samodejno zaklepanje	25
Otroški varovalni zaklepi	26
Vrata	26
Drsna vrata	26
Zadnja vrata	29
Varnost vozila	31
Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	31
Alarmna naprava	31
Imobilizator	33
Zunanja ogledala	33
Konveksna oblika	33
Ročna nastavitev	33
Električna nastavitev	34
Zložljiva ogledala	34
Ogrevana ogledala	34

Notranje ogledalo	35
Ročna zatemnitev	35
Stekla	36
Vetrobransko steklo	36
Ročni pomik okenskih stekel	36
Električno pomična stekla	36
Zadnja okna	36
Ogrevano zadnje okno	38
Senčniki	38
Streha	38
Panoramska streha	38

Ključni, ključavnice

Ključni

Nadomestni ključni

Kodne številke najdete na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) ali na privesku.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 197.

Car Pass

Na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) so izpisani vsi podatki vozila, zato to kartico hranite na varnem mestu.

Ko pripeljete vozilo v servisno delavnico, so podatki vozila na Car Pass kartici potrebni za izvajanje določenih del.

Radijski daljinski upravljalnik



Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje
- varovalni zaklep proti kraji (zapah)
- alarmna naprava

Odvisno od modela je vozilo lahko opremljeno z 2-gumbnim ali s 3-gumbnim daljinskim upravljalnikom.

Radijski daljinski upravljalnik ima doomet približno 5 m. Domet se lahko tudi skrajša zaradi zasenčenja in odboja radijskih valov. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti naslednji vzroki:

- Doseg je prekoračen.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa, kar zahteva ponovno sinhroniziranje v servisni delavnici.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.

Odklepanje ⇨ 21.

Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.



Odvijte vijak in odprite prostor za baterijo: v odprtino vstavite izvijač in ga zasukajte.

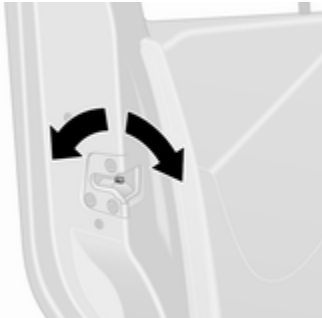
Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2016). Pazite na pravilno vstavitve nove baterije.

Namestite in pravilno spnite obe polovici pokrova.

Namestite in privijte vijak.

Zaklepi vrat

Varnostna ključavnica proti kraji

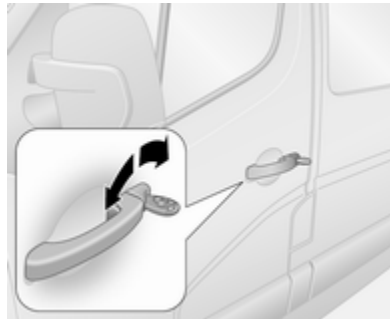


Da preprečite odpiranje prednjih vrat z zunanje strani, odprite vrata in aktivirajte varnostno ključavnico proti kraji.

S ali primernim orodjem obrnite stikalo zapaha na vratih v vodoravni zaklenjeni položaj. Vrat ne bo mogoče odpreti z zunanje strani drugače kot s ključem. Z notranje strani pa jih bo mogoče odpreti.

Za sprostitev zapaha obrnite stikalo v odklenjen položaj.

Ročni zaklepi vrat



Obrnite ključ v ključavnici vzvinkovih vrat. Odprite vrata s potegom kljuge na vratih.

Centralno zaklepanje

Odklepanje in zaklepanje sprednjih vrat, stranskih drsnih vrat in prtljažnika.

Z daljinskim upravljalnikom s 3-gumbi lahko ločeno odklepate in zaklepate sprednja vrata in prtljažnik (ter stranska drsna vrata, če ima vozilo ustrezno konfiguracijo).

Opomba

Nekaj časa po odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom se vrata, če jih nihče ne odpre, samodejno zaklenejo.

Odklepanje vozila

Odklepanje z daljinskim upravljalnikom 2



Za odklepanje sprednjih vrat pritisnite . Če želite odkleniti vsa vrata, znova pritisnite gumb.

Odklepanje z daljinskim upravljalnikom 3



Odvisno od konfiguracije vozila:

- Pritisnite na : Odklenejo se prednja vrata in drsna vrata. Znova pritisnite gumb : Odklene se tudi prtljažnik.
- Pritisnite na : Odklenejo se prednja vrata. Znova pritisnite gumb : odklenejo se tudi stranska drsna vrata in prtljažnik.
- Pritisnite na : Odklenejo se vsa vrata in prtljažnik.

Zaklepanje vozila

Zaprte vsa vrata in prtljažnik. Če vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

Zaklepanje z daljinskim upravljalnikom 2



Pritisnite na : Zaklenejo se vsa vrata in prtljažnik.

Zaklepanje z daljinskim upravljalnikom 3



Pritisnite na : Zaklenejo se vsa vrata in prtljažnik.

Opomba

Če je vgrajen sistem za alarmni nadzor potniške kabine  31 ga lahko izključite tako, da pritisnete in pridržite  (v potrditev se oglasi zvočni signal).

Če to storite nenamerno, ponovno odklenite vrata in s kratkim pritiskom na  zaklenite vozilo.

Prtljažnik

Zaklepanje in odklepanje prtljažnika z 2-gumbnim daljinskim upravljalnikom



Ko odklenete sprednja vrata z , znova pritisnite : Prtljažnik je odklenjen.

Enkrat pritisnite : Prtljažnik je zaklenjen.

Zaklepanje in odklepanje prtljažnika s 3-gumbnim daljinskim upravljalnikom



Odvisno od konfiguracije vozila:

- Pritisnite na : prtljažnik se zaklene ali odklene.
- Pritisnite na : prtljažnik in stranska drsna vrata se zaklenejo ali odklenejo.

Stikalo za centralno zaklepanje

Zaklepanje ali odklepanje vrat in prtljažnika iz potniške kabine.



Pritisnite  za odklepanje oziroma zaklepanje.

Svetleča dioda v stikalu zasveti, ko zaklenete vozilo.

Če vozite z odprtim prtljažnikom, je pri nekaterih različicah prednja vrata (in stranska drsna vrata) še vedno mogoče zakleniti. Pri vključenem kontaktu pritisnite stikalo  in ga držite pritisnjenega več kot 5 sekund. Če zaprete zadnja vrata/vrata prtljažnika, se le-ta samodejno zaklenejo.

Samodejno zaklepanje po izhodu iz vozila

S stikalom  je pri nekaterih različicah prav tako mogoče samodejno zakleniti vsa vrata in vrata prtljažnika, ko zaprete prednja vrata in zapuščate vozilo:

Odstranite ključ iz stikala za vžig in pridržite stikalo  za več kot 5 sekund; ko zaprete prednja vrata, se vozilo zaklene.

Samodejno zaklepanje po speljevanju ➔ 25.

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Odklepanje

Ročno odklenite sprednja vrata z obratom ključa v ključavnici.

Vključite kontakt in pritisnite stikalo  za odklepanje vseh vrat in prtljažnika.

Zaklepanje

Ročno zaklenite sprednja vrata z obratom ključa v ključavnici.

Motnje v centralnem zaklepanju

Odklepanje

Ročno odklenite sprednja vrata z obratom ključa v ključavnici. Ostala vrata lahko odprete s potegom notranjih kljuk.

Zaklepanje

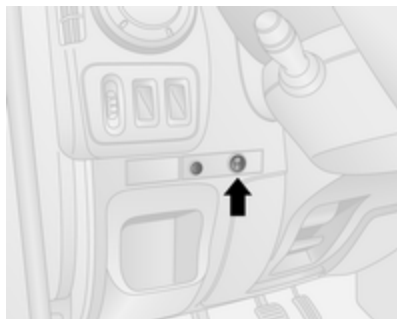
Pritisnite notranjo zaklepno kljukico na vseh (razen voznikovih) vratih. Voznikova vrata lahko zaklenete z zunanje strani z obratom ključa v ključavnici.

Električno zaklepanje vrat

Combi, Bus

Iz varnostnih razlogov lahko voznik daljinsko upravlja električno zaklepanje sovoznikovih vrat.

Vsa vrata morajo biti povsem zaprta, samodejno zaklepanje pa mora biti izklopljeno ➔ 25.



Za zaklepanje pritisnite stikalo na strani I; opozorilna lučka ob stikalu enkrat utripne in ogласi se pisk.



Opozorilne lučke v ustreznih vratih ostanejo osvetljene.

Za odklepanje pritisnite stikalo na strani 0.

Napaka

Ob morebitni napaki sistema, opozorilna lučka ob stikalu še vedno sveti in ogласi se zvočno opozorilo.

Preverite, ali so vrata ročno odklenjena (stikala vrat na notranji strani).

Če je potrebno, dajte napako nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Samodejno zaklepanje

Samodejno zaklepanje po speljevanju

Ta varnostna funkcija pri nekaterih različicah samodejno zaklene vsa vrata in prtljažnik takoj, ko vozilo spelje.



Vklop

Pri vključenem kontaktu pritisnite in pridržite stikalo za centralno zaklepanje  približno za 5 sekund. Ko je funkcija vključena, se v potrditev ogласi zvočni signal.

Svetleča dioda v stikalu zasveti, ko zaklenete vozilo.

Izklop

Pri vključenem kontaktu pritisnite stikalo  in ga držite pritisnjenega približno 5 sekund. Ko je funkcija izključena, se v potrditev ogласi zvočni signal.

Otroški varovalni zaklepi

⚠ Opozorilo

Kadarkoli prevažate na zadnjih sedežih otroke, uporabite varovalo.



Pritisnite otroško varovalo navzdol: vrat od znotraj ni mogoče odpreti. Za odklepanje potisnite varovalo navzgor.

Vrata

Drsna vrata



Stranska drsna vrata lahko odklepate in zaklepate z daljinskim upravljalnikom oziroma s ključem (odvisno od različice).

Drsna stranska vrata odpirajte in zapirajte samo med mirovanjem vozila, z zategnjeno ročno zavoro (pri nekaterih modelih se oglasi zvočno opozorilo, če so vrata odprta in ročna zavora ni zategnjena).

Stranska drsna vrata lahko zaklenete z notranje strani vozila s stikalom za centralno zaklepanje.

Pred pričetkom vožnje se prepričajte, ali so vrata primerno zaprta.

⚠ Opozorilo

Bodite previdni pri upravljanju z drsnimi vrati. Nevarnost poškodb!

Odstranite vse predmete, ki bi se lahko zagostili in se prepričajte, da v območju premikanja ni nikogar.

Če je vozilo parkirano v klancu, se lahko odprta vrata nenadoma premaknejo zaradi lastne teže.

Drsna vrata zaprite, preden se odpelžete.

Električno pomična drsna vrata

Odpiranje



Za samodejno odpiranje električno pomičnih drsna vrat, pri ustavljenem vozilu in vklopljeni ročni zavori pritisnite stikalo na armaturni plošči; med odpiranjem vrat utripa svetleča dioda v stikalu.

Opomba

Če se ročna zavora ne aktivira, ko pritisnete stikalo, se oglasi zvočno opozorilo.

Premikanje lahko kadarkoli ustavite s ponovnim pritiskom na stikalo. Za nadaljevanje električnega pomika drsni vrat pritisnite stikalo znova.

Zapiranje

Znova pritisnite stikalo; med zapiranjem utripa svetleča dioda in oglaš se zvonec.

V primeru težavnega odpiranja ali zapiranja, npr. zaradi zmrzali, pritisnite stikalo in ga držite, da se poveča moč pomika.

⚠ Opozorilo

Bodite previdni pri upravljanju z električno pomičnimi drsnimi vrati. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

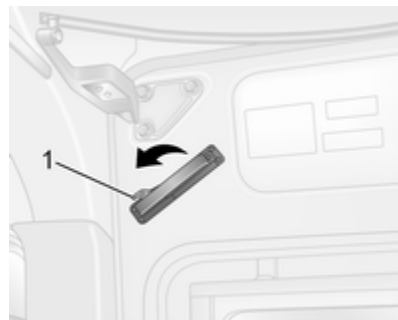
Pri parkiranju vozila v klancu je potrebna posebna previdnost: vrata odprite ali zaprite do konca, dokler se ne zaskočijo v končnem položaju.

Med upravljanjem bodite pozorni na vse premike vrat. Odstranite vse predmete, ki bi se lahko zagostili in se prepričajte, da v območju premikanja ni nikogar.

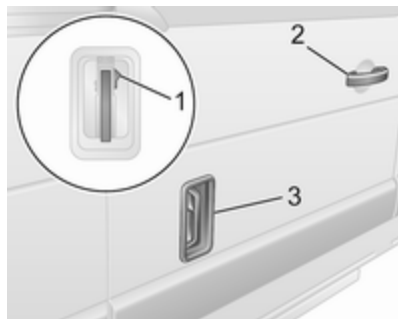
Opomba

Električno pomičnih drsni vrat ne pomikajte prevečkrat pri ugasnjenem motorju, ker se sicer lahko izprazni akumulator vozila.

Izhod v sili



V sili lahko stranska drsna vrata odprete ročno po sprostitvi notranje ročice.



Če je vozilo odklenjeno, lahko vrata odprete tudi z zunanjo kljuko (odvisno od različice modela). Kljuko (3) dvignite do druge zareze, nato pa vrata potisnite nazaj s pomočjo ročaja (2) ob sprednjem robu vrat.

Ponastavitev

Če so bila vrata odprta ročno, morate sistem električno pomičnih vrat ponastaviti.



Stranska drsna vrata odprite do polovice in ustrezno ročico premaknite do prve zareze; na armaturni plošči zasveti opozorilna lučka. Nato pritisnite gumb (1) na ročici.

Ročico premaknite naprej in nazaj, da preverite, ali motor premikanja vrat deluje, nato pa pritisnite stikalo na armaturni plošči in ga držite toliko časa, da popolnoma zaprete vrata; opozorilna lučka ugasne, ko je sistem pravilno ponastavljen.

Vzdrževanje



Lastnik vozila je dolžan poskrbeti za zamenjavo pogonskega jermena po vsakih 25.000 ciklih. V ta namen je predviden števec, ki je vgrajen v spodnji del stebra B. Poiščite pomoč servisne delavnice.

V primeru okvare pogonskega jermena je vrata mogoče odpirati in zapirati ročno.

Napaka

Če sistem zazna napako pri odklepanju vrat, se oglasi zvočno opozorilo. Preverite položaj

zunanjega ročaja. Če je v položaju za odpiranje, ga ponastavite in s ključem preverite delovanje ključavnice.

Če napake s tem niste odpravili, obiščite servis.

Električno pomična stranska stopnica

⚠ Opozorilo

Pri uporabi električne stranske stopnice bodite previdni - zlasti pri mokrih in hladnih vremenskih razmerah.



Električno pomična stranska stopnica deluje samodejno, sočasno z odpiranjem ali zapiranjem električno pomičnih drsnih vrat.

⚠ Opozorilo

Prepričajte se, da je na voljo dovolj prostora in da ni nobenih ovir za pomik električno pomične stopnice navzven in navznoter.



Med premikanjem električno pomične stranske stopnice sveti kontrolna lučka. Če sveti tudi po tem, ko so vrata zaprta, se stopnica ni pomaknila navznoter.

Če pride do okvare, ročno zložite električno pomično stransko stopnico, tako da odvijete oranžni ročni vijak, ki je pod stopnico, pri čemer preverite, da zlaganja stopnice ne preprečuje morebitna ovira. Ko je stopnica zložena, privijte oranžni ročni vijak. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zadnja vrata

Zadnja vrata lahko odklepate in zaklepate z daljinskim upravljalnikom oziroma s ključem (odvisno od različice).

Odpiranje desnih zadnjih vrat: povlecite zunanjo kljuko.

Desna vrata lahko odprete tudi z notranje strani, tako da povlečete notranjo kljuko.



Levo krilo zadnjih vrat lahko nato odprete z uporabo ročice.

⚠ Opozorilo

Če so odprta zadnja vrata in, če je vozilo parkirano ob cesti, utegnejo biti zadnje luči zasenčene.

Ostale udeležence v prometu opozorite o prisotnosti Vašega vozila na cesti: uporabite varnostni trikotnik ali kakšen drug pripomoček, ki ustreza prometnim zakonom države.

Omejevalniki zadržijo vrata v odprtem položaju pod kotom 90°.



Če želite vrata odpreti do kota 180° ali dlje (odvisno od modela), sprostite omejevalnika in zaponke na ogrodju vrat in jih odprite do želenega položaja.



Pri odpiranju vrat za 270° zadržijo vrata odprta magneti na karoseriji.

⚠ Opozorilo

Prepričajte se ali so vrata s povečanim odpirnim kotom primerno zavarovana v odprtem položaju.

Odprta vrata utegne močnejši veter treščiti ob vozilo.

Pri zapiranju vrat zatakните omejevalnike v zatikalnike na okviru vrat.

Zadnja vrata lahko zaklenete z notranje strani vozila s stikalom za zaklepanje, ki je na notranji strani desnega krila vrat.

Vedno najprej zaprite levo krilo zadnjih vrat, nato pa še desno.

Combi, Bus

Pri vozilih z volanom na levi strani lahko zadnja vrata odprete z notranje strani, tako da povlečete notranjo kljuko.

Pri vozilih z volanom na desni strani povlecite notranjo kljuko na desnem krilu vrat in odprite vrata, nato pa ročico na levem krilu vrat premaknite v spodnji položaj in odprite še levo krilo.

Vedno najprej zaprite levo krilo zadnjih vrat, nato pa še desno.

Varnost vozila

Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

⚠ Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Opomba

Varovalnega zaklepa proti kraji (zapaha) ni mogoče aktivirati, če so vključene varnostne utripalke ali stranske luči.

Vključitev/izključitev s stikalom za centralno zaklepanje ni mogoča.

Vklop



V roku 3-ih sekund dvakrat pritisnite tipko .

V potrditev se štirikrat prižge opozorilno utripanje smernikov.

Izklop

Za odklepanje vrat pritisnite  na daljinskem upravljalniku.

Alarmna naprava

Alarmna naprava deluje skupaj s centralnim zaklepanjem.

Nadzoruje:

- vrata, vrata prtljažnika, pokrov motornega prostora
- potniški prostor
- prtljažnik
- kontakt
- prekinitev napajanja alarmne sirene

Vklop

Vsa vrata in pokrov motorja morajo biti zaprti.



Za aktiviranje alarmne naprave pritisnite . V potrditev aktiviranja dvakrat utripnejo varnostne utripalke.

Če varnostne utripalke pri vključitvi ne utripnejo, pomeni, da ena izmed vrat ali pokrov motornega prostora niso primerno zaprti.

Opomba

Spremembe v potniškem prostoru vozila, npr. uporaba sedežnih prekrival ali puščanje odprtih oken, utegnejo negativno vplivati na nadziranje potniškega prostora.

Izklop

Alarmna naprava se deaktivira z odklepanjem vozila ali z vključitvijo kontakta vžiga. V potrditev deaktiviranja dvakrat utripnejo varnostne utripalke.

Opomba

Če se je sprožil alarm, odklepanje vozila s ključem ne ugasne alarmne sirene. Za izklop sirene vključite kontakt vžiga. Če alarm ni bil sprožen, varnostne utripalke po deaktiviranju ne bodo utripale.

Vključitev z izključitvijo nadziranja potniškega prostora

Nadzor potniškega prostora izključite, če so v vozilu ljudje ali živali ali če je dodatni grelec ⇨ 112 nastavljen za vklop s časovnikom ali daljinskim upravljalnikom.



Odvisno od konfiguracije vozila:

- pritisnite in pridržite  ali pa
- hitro dvakrat vklopite in izklopite kontakt, nato pa zaprite vrata in vklopite alarmno napravo

V potrditev zazveni zvočni signal.

To stanje se ohrani, dokler ne odklenete vrat.

Sprožitve alarma

Ob sprožitvi se oglasi alarm z ločeno napajano sireno skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

V primeru odklopa akumulatorja ali prekinitve električnega napajanja se sproži alarmna sirena. Pred odklopom akumulatorja vozila je treba najprej deaktivirati alarmno napravo.

Za utišanje sirene (če se je sprožila) in izključitev alarmne naprave ponovno priklopite akumulator vozila in vozilo odklenite z gumbom daljinskega upravljalnika  (ali vključite kontakt vžiga).

Imobilizator

Sistem je sestavni del stikala za vžig in preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice in tudi, če ključ ostane v kontaktni ključavnici po izklopu motorja.

Če motorja ni možno zagnati, izključite kontakt, izvlecite ključ, počakajte vsaj 2 sekundi in ponovite postopek zagona. Če poskus zagona tudi tedaj ne uspe, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opomba

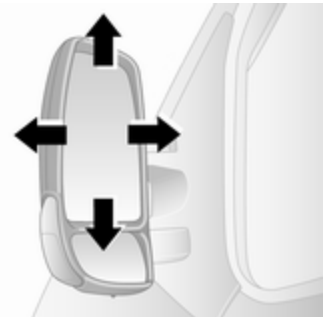
Elektronska zapora zagona motorja ne zaklene vrat. Zato vozilo, preden ga zapustite, vedno zaklenite in vključite alarmno napravo  21,  31.

Zunanja ogledala

Konveksna oblika

Konveksno zunanje gledalo vsebuje asferično območje za zmanjšanje mrtvega kota. Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

Ročna nastavitvev



Ogledalo nastavite s pomikom v željeno smer.

Spodnja ogledala niso električno nastavljiva.

Električna nastavitvev



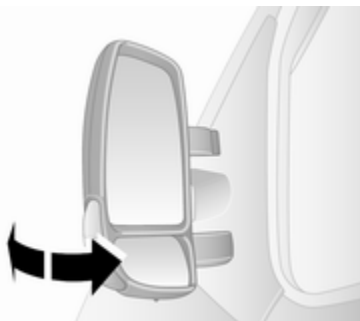
Če želite upravljati zunanja ogledala, mora biti kontakt vklopljen.

Izberite zeleno ogledalo s premikom upravnega stikala na levo ali desno, nato z usmerjanjem stikala nastavite ogledalo.

Ko je upravno stikalo v srednjem položaju, ni izbrano nobeno ogledalo.

Spodnja ogledala niso električno nastavljiva.

Zložljiva ogledala



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

Parkirni položaj

Zunanji ogledali je mogoče sklopiti z rahlim pritiskom na zunanji rob ohišja, npr. pri parkiranju na ozko parkirno mesto.

Ogrevana ogledala



Upravljanje s pritiskom na  pri sistemu po izbiri. Med delovanjem sveti LED dioda v gumbu.



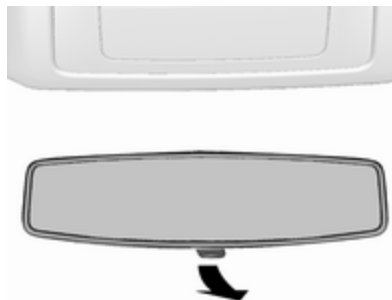
Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje
⇒ 106.

Elektronska klimatska naprava
⇒ 108.

Notranje ogledalo

Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

Širokokotno ogledalo



Odvisno od vozila je v senčniku sovoznika nameščeno veliko konveksno ogledalo, ki pomaga izboljšati vidnost in zmanjša mrtve kote.

Stekla

Vetrobransko steklo

Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepите nalepk, npr. vinjet ali podobnega na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. V nasprotnem se lahko zmanjša območje zaznavanja senzorja v ohišju ogledala.

Ročni pomik okenskih stekel

Stekla v vratih dvigate in spuščate s pomočjo vrtiljivih ročic.

Električno pomična stekla

Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Za pomikanje stekel vključite kontakt.



Za odpiranje želenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

Vozila s funkcijo samodejnega odpiranja voznikovega stekla: če med spuščanjem stekla stikalo zopet pritisnete ali potegnete, se pomik stekla ustavi.

Če se steklo ne pomika gladko (npr. zaradi zmrzali), večkrat na kratko potegnite stikalo vprašljivega okna, dokler se le-ta ne zapre.

Preobremenitev

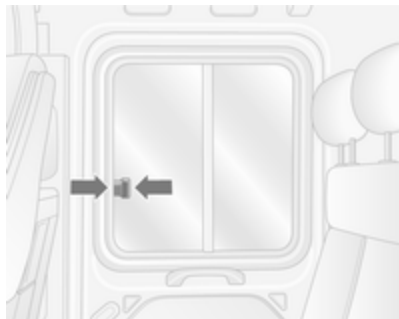
Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

Zadnja okna

Stranska drsna okna

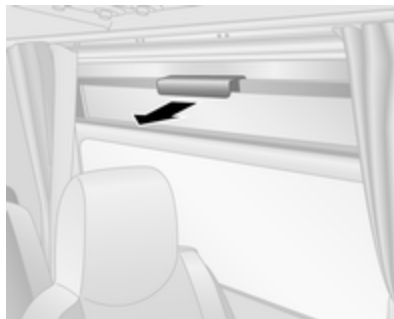


Za odpiranje pritisnite zatikalnik in potisnite okno. Pri zapiranju se mora zatikalnik zaskočiti.



Za odpiranje pritisnite zatikalnik in potisnite okno. Pri zapiranju se mora zatikalnik zaskočiti.

Odpiranje stranskih oken



Za odpiranje okna povlecite ročaj.

Opomba

Pri nekaterih vozilih se okna ne odprejo do konca.

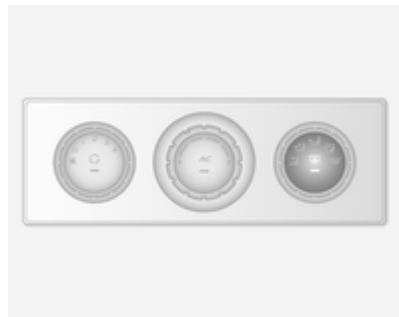
Izhod v sili



Za izhod iz vozila v sili s klavovom 1 razbijte steklo 2.

Pri nekaterih različicah je za zasilni izhod namenjena panoramska streha
↗ 38.

Ogrevano zadnje okno



Upravljanje s pritiskom na  pri sistemu po izbiri. Med delovanjem sveti LED dioda v gumbu.



Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje
↪ 106.

Elektronska klimatska naprava
↪ 108.

Senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali v stran.

Med vožnjo morajo biti pokrovi kozmetičnih ogledal v senčnikih zaprti.

Senčniki imajo morda tudi žepke za parkirne lističe ipd.

Širokokotno ogledalo ↪ 35.

Streha

Panoramska streha

Izhod v sili



Za izhod v sili lahko razbijete steklo. Panoramsko streho udarite s kladivom.

Pri nekaterih različicah so za zasilni izhod namenjena stranska stekla
↪ 36.

Sedeži in varnostni sistemi

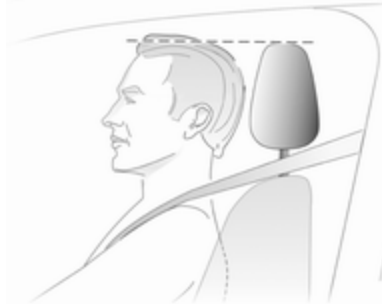
Vzglavniki	39
Prednji sedeži	40
Položaj sedeža	40
Nastavitev sedeža	41
Naslon za roko	45
Ogrevanje	45
Zadnji sedeži	45
Varnostni pasovi	47
Trotočkovni varnostni pasovi	48
Sistem varnostnih blazin	50
Sistem sprednjih varnostnih blazin	54
Sistem stranskih varnostnih blazin	54
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	55
Varovala za otroke	56
Otroški varnostni sedeži	56
Mesta namestitve otroškega sedeža	58
Otroški varnostni sedeži ISOFIX	65
Vpenjalne točke Top-tether	65

Vzglavniki

Položaj

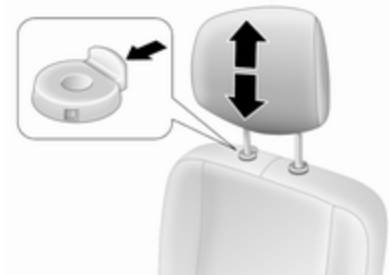
⚠ Opozorilo

Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

Nastavitev višine

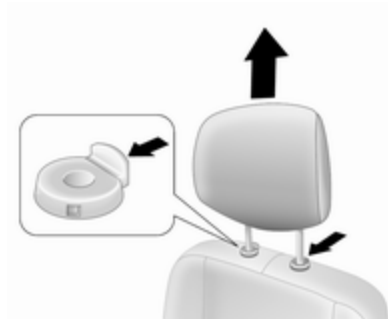


Vzglavnik povlecite navzgor ali pa pritisnite zaponko in ga znižajte. Preverite, ali se je vzglavnik zataknil v legi.

Opomba

Na vzglavnik sovoznikovega sedeža nameščajte predmete ali dodatno opremo le, če sovoznikov sedež ni zaseden.

Demontaža



Pritisnite obe zaponki, potegnite vzglavnik navzgor iz naslonjala. Vzglavnik zavarujte v prtljažniku. Ne vozite vozila z odstranjenim vzglavnikom, če je zadnji sedež zaseden.

Prednji sedeži

Položaj sedeža

⚠ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Pri pritiskanju stopalk (pedalov) naj bodo noge rahlo pokrčene. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.
- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana

dosegljiv v vzravnanu drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo kot do 25°.

- Nastavite volan ⇨ 75.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.
- Nastavite višino vzglavnika ⇨ 39.
- Nastavitev višine varnostnega pasu ⇨ 48.
- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtenice ⇨ 41.

Nastavitev sedeža

⚠ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

⚠ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

Odmik sedeža



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

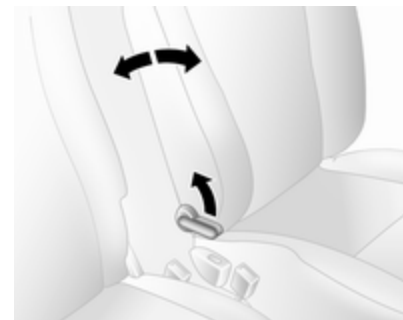
Nastavitev vzmetenega sedeža



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

Sedežna naslonjala



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Naslonjala zračno vzmetenega sedeža



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

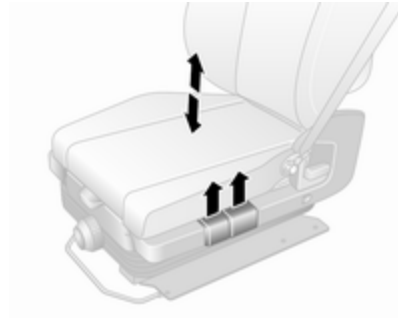
Višina sedeža



Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga
navzdol : sedež se spušča

Višina zračno vzmetenega sedeža



Če želite prilagoditi višino sprednjega dela sedeža, sprednjo sprostitevno ročico povlecite navzgor.

Če želite prilagoditi višino zadnjega dela sedeža, povlecite zadnjo sprostitevno ročico.

Ledvena opora



Ledveno oporo prilagodite osebemu dobremu počutju.

Povečanje in zmanjšanje opore: razbremenite naslon sedeža in zavrtite kolesce.

Ledvena opora zračno vzmetenega sedeža



Ledveno oporo prilagodite osebemu dobremu počutju.

Z ročno črpalko (ki je na spodnjem delu enote) povečajte trdoto.

Če želite zmanjšati trdoto, pritisnite gumb za sprostitve (na sprednjem delu enote).

Nastavitev blaženja zračno vzmetenega sedeža



Občutljivost zračno vzmetenega sedeža zmanjšate z vrtenjem gumba.

vrtenje v desno : večja togost
vrtenje v levo : manjša togost

Nastavitev nagibnega sedeža

Odmik sedeža



Povlecite ročico **2**, premaknite sedež, sprostite ročico.

Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustreznem položaju.

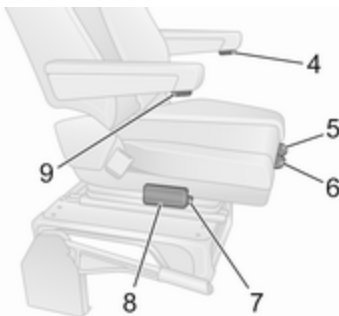
Sedežna naslonjala

Potegnite vzvod **1**, nastavite nagib in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Nagib sedala sedeža

Nagib sedala sedeža prilagodite z ročico **3**.

Ledvena opora



Ledveno oporo prilagodite osebemu dobremu počutju.

S pritiskanjem ročne črpalke **8** (ki je na spodnjem delu enote) povečajte togost.

Če želite zmanjšati togost, pritisnite gumb za sprostitev **7**.

Nastavitev položaja sedala sedeža

Dvignite ročico **5**, sedalo sedeža premaknite naprej oziroma nazaj, nato pa sprostite ročico.

Naslona za roke

Če želite prilagoditi višino naslonov za roke, ročni vijak zavrtite v **4** ali **9**.

Zasuk sedeža

Voznikov sedež je mogoče zasukati za 180° stopinj iz naprej usmerjenega položaja, npr. za lažji dostop do prtljažnika. Vozilo mora biti zaustavljeno in motor ugasnjen.

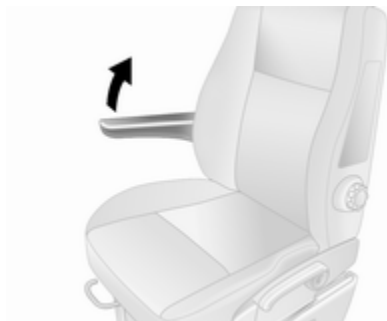
Preden zasučete sedež, morate izvesti ta postopek priprave:

- Odprite varnostni pas.
- Naslona zložite v zgornji položaj.
- Sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.
- Nagib sedala sedeža nastavite v najnižji položaj.
- Naslonjalo sedeža postavite v popolnoma navpični položaj.
- Odprite voznikova vrata.

Dvignite ročico **6**, zasučite sedež in spustite ročico.

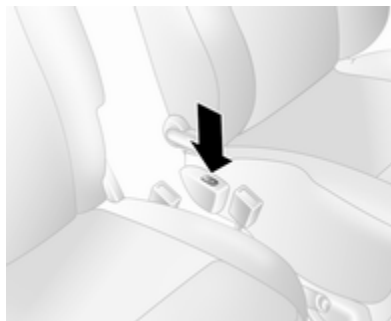
Pred vožnjo sedež vedno vrnite v naprej usmerjen položaj in preverite, ali je zapahnen v ležišču, preden speljete.

Naslon za roko



Če naslonov ne potrebujete, ju zložite navzgor.

Ogrevanje



Pritisnite  ustreznega sedeža. Lučka LED v stikalu zasveti. Če želite izklopiti ogrevanje sedeža, pritisnite drugi konec preklopnega stikala.

Ogrevanje sedeža je termostatsko regulirano in se samodejno izklopi, ko sedež doseže nastavljeno temperaturo. Lučka LED sveti vedno, ko je sistem vklopljen, ne le, kadar je vklopljen grelec.

Ljudem z občutljivejšo kožo ne priporočamo neprestanega gretja na najvišji stopnji.

Ogrevanje je na voljo le pri obratovanju motorja.

Zadnji sedeži

Dostop do zadnje vrste sedežev



Da bi se potniki mogli uvesti na zadnje sedeže, povlecite sprostilno ročico (pri različicah, ki jo imajo) in naslonjalo sedeža poklopite naprej.

⚠ Opozorilo

Pri vračanju bodite pozorni na to, da postavite naslonjalo v pravi (zavaran) pokončni položaj in da sta sponki varnostnega pasu pravilno zapeti v zaklepa.

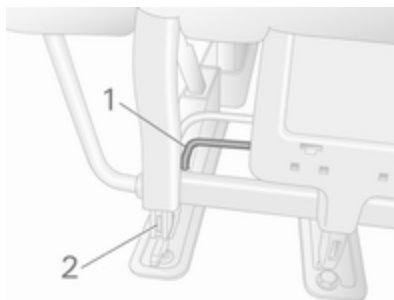
Pripenjanje ⇨ 48.

Odstranljiva zadnja sedežna klop**⚠ Opozorilo**

Sedežev nikoli ne odstranjujte med vožnjo, saj se lahko nenadzorovano premaknejo.

Demontaža

V nekaterih verzijah opremljenosti lahko povečate tovorni prostor z demontažo zadnjih sedežev.



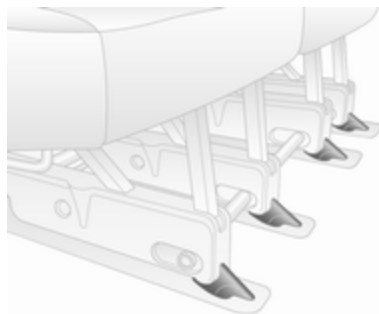
- Vzvoda **1** na obeh straneh sedeža povlecite navzgor; če zatiča **2** vidno izstopata, je zapah sedeža odpahnen.
- Pomaknite sedež nazaj, da ga sprostite iz talnih sidrnih točk.
- Dvignite sedež in ga odstranite.

⚠ Opozorilo

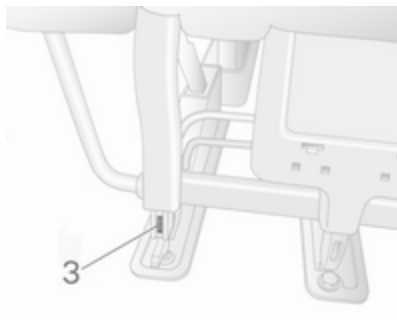
Odstanljivi sedeži so težki. Ne poskušajte jih odstraniti brez pomoči.

Montaža**Svarilo**

Sedeži 2. in 3. vrste niso medsebojno zamenljivi in jih je treba ponovno namestiti na njihova originalna mesta.



Vodila sedeža postavite neposredno za talni sidrni točki in ga potisnite naprej, da se zatakne.



Sedež se samodejno zatakne in zatiča **3** nista več vidna, kar pomeni, da je sedež pritrjen.

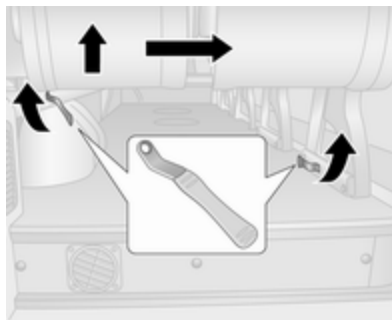
Svarilo

Pri nameščanju zadnjih sedežev pazite, da bodo pravilno nastavljeni na talne sidrne točke in da bosta pritrdilni zaponki pravilno zapeti.

Combi, Bus

Demontaža

Z orodjem iz kompleta v predalu za rokavice zavrtite ročice, da odklenete sedež.



1. Sprostite zunanjo pritrditev.
2. Sprostite notranjo pritrditev.
3. Sedež dvignite z zunanje strani in ga premaknite k sredini vozila.

⚠ Opozorilo

Odstanljivi sedeži so težki. Ne poskušajte jih odstaniti brez pomoči.

Montaža

1. Sedež postavite na sidra.
2. Sedež spustite, da se zaskoči.
3. Preverite, ali je sedež trdno pritrjen.

Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. Tako se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

⚠ Opozorilo

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepriprane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba. Otroški varnostni sedeži ⇨ 56.

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, ali ni prišlo do poškodb.

Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

Opomba

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

Sprednji sedeži so opremljeni z opomnikom za pripenjanje varnostnega pasu v obliki opozorilne lučke  na stropni konzoli oziroma ob upravljalnih gumbih klimatskega sistema na armaturni plošči ⇨ 83, ⇨ 86.

Omejevalniki natezne sile

Na sprednjih sedežih zmanjšajo stres, ki učinkuje na telo pri sprožitvi zategovalnikov varnostnih pasov v primeru trčenja.

Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja – od spredaj ali od zadaj – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (demoniranje/ montiranje delov) utegne povzročiti neželjeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetlenjem kontrolne lučke  ⇨ 86.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

Opomba

V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

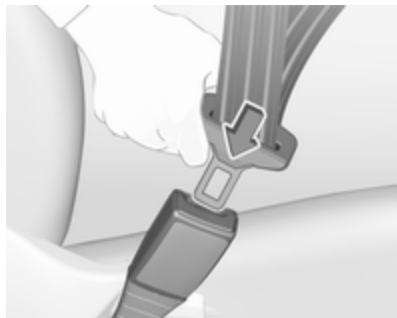
Trtočkovni varnostni pasovi

Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da

se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.



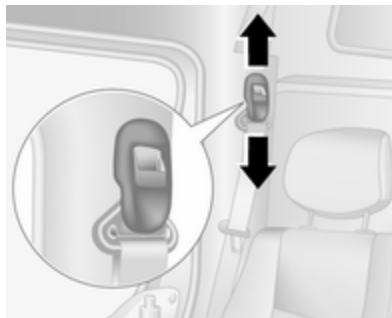
Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

⚠ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu  ➔ 86.

Nastavitev višine



1. Pas nekoliko izvlecite.
2. Dvignite nastavljalnik višine navzgor ali pritisnite tipko za sprostitvev in potisnite nastavljalnik višine navzdol.



Višino pasu nastavite tako, da poteka prek rame. Pas ne sme teči prek vratu ali nadlahti.

⚠ Opozorilo

Ne izvajajte nastavitve med vožnjo.

Odstranitev



Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



⚠ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

⚠ Opozorilo

Zaradi nestrokovnega ravnanja utegne priti do neželene sprožitve varnostne blazine – nevarnost telesnih poškodb!

Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima

sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne pritrdjajte drugih predmetov in jih ne prekrivajte z ničemer.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v servisu. Razen tega je lahko potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Pri sproženju varnostne blazine se sproščajo plini, ki utegnejo povzročiti opekline.

Kontrolna lučka  sistemov varnostnih blazin  86.

Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami

Opozorilo v skladu z ECE R94.02:



EN: NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme I LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do

mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta

kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekliņi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jgħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

Poleg opozorila v skladu z ECE R94.02 prav tako upoštevajte, da je naprej obrnjen varnostni otroški sedež dovoljeno uporabljati le v skladu z navodili in omejitvami v preglednici ⇨ 58.

Nalepka za zračno blazino je lahko nameščena na obeh straneh sovoznikovega senčnika.

Nevarnost

Ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža na sovoznikov sedež z aktivno čelno zračno blazino.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 55.

Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označene so z napisom **AIRBAG**.



Dodatno je na bočni strani armaturne plošče je opozorilna nalepka, ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.

Sistem sprednjih varnostnih blazin se sproži v primeru trčenja vozila z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.

Napihnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

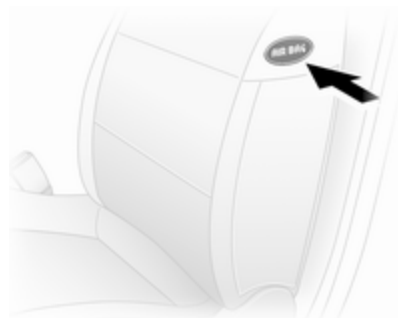
⚠ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju ↗ 40.

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Pravilno napeljite in pripnite varnostni pas. Le na ta način je meh sposoben varovati.

Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalah sprednjih sedežev. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Sistem stranskih varnostnih blazin se sproži v primeru trčenja vozila z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.

Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

⚠ Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

V primeru namestitve varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež morate izklopiti sistema čelne in stranske varnostne blazine za sovoznika v skladu z navodili v preglednicah za namestitvev otroškega varnostnega sedeža ⇨ 58.

Zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.



Za izklop sovoznikovih varnostnih blazin je na stranici armaturne plošče stikalo oz. ključavnica.



Pri izključenem vžigu odprite prednja vrata, pritisnite stikalo in ga nato obrnite v položaj **OFF** v nasprotni smeri urnega kazalca.



Sovoznikove varnostne blazine so izklopljene in se ne bodo sprožile v primeru trka. Kontrolna lučka  ⇨ 86 neprekinjeno zasveti (na stropni konzoli ali ob upravljalnih elementih klimatskega sistema), na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ⇨ 92 pa se prikaže ustrezno sporočilo.

Otroški varnostni sedež lahko namestite v skladu s tabelo za nameščanje ⇨ 58. Na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti odrasla oseba.

⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!

Če kontrolna lučka  ne sveti, se sovoznikove varnostne blazine sprožijo v primeru trka.

Če kontrolna lučka  sveti skupaj s , je v sistemu napaka. Položaj stikala se je mogoče nenamerno spremenil, medtem ko je bil vžig vklopljen. Izklopite vžig in ga ponovno vklopite ter ponastavite položaj stikala. Če  in  še vedno svetita, poiščite pomoč v servisni delavnici.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu. Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka  za izklop varnostne blazine ⇨ 86.

Varovala za otroke

Otroški varnostni sedeži

Priporočamo Oplove otroške varnostne sedeže, ki so konstruirani posebej za Vaše vozilo.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

⚠ Opozorilo

Če nameščate otroški sedež na sovoznikov sedež, morajo biti sovoznikove varnostne blazine izklopljene; če niso, grozi otroku smrtna nevarnost ob sprožitvi varnostnih blazin.

To je še posebej pomembno v primeru otroških sedežev, ki so obrnjeni v obratno smer vožnje.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 55.

Nalepka za zračno blazino ⇨ 50.

Za pritrditev otroških varnostnih sedežev so najprimernejši zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbtom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če je otrok posajen s hrbtom v smer vožnje.

Otroški varovalni zaklepi ⇨ 26.

Izbira ustreznega otroškega sedeža

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje preglednice.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

Otroške varnostne sedeže je mogoče pritrditi s pritrdišči ISOFIX, Top-tether (če je na voljo) ali s tritočkovnim varnostnim pasom. Upoštevajte naslednje preglednice.

Opomba

Na otroške varnostne sedeže ne lepите nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

Mesta namestitve otroškega sedeža

Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

Sprednji sedeži - vse verzije

Težnostni in starostni razred Enojni sedež – sovoznikova stran ¹⁾

brez varnostne blazine z varnostno blazino

Sedežna klop – sovoznikova stran

brez varnostne blazine z varnostno blazino

sredina stranski sredina stranski

Skupina 0: do 10 kg

ali pribl. 10 mesecev

U

U²⁾

U

U

U²⁾

U²⁾

Skupina 0+: do 13 kg

ali pribl. 2 leti

Skupina I: 9 do 18 kg

U

U²⁾

U

U

U²⁾

U²⁾

ali od 8 mesecev do 4-ih let

Skupina II: 15 do 25 kg

ali od 3 do 7 let

U

U²⁾

U

U

U²⁾

U²⁾

Skupina III: 22 do 36 kg

ali od 6 do 12 let

1) Pri nastavljivih sedežih naj bo sedež pomaknjen do konca nazaj. Varnostni pas naj poteka čim bolj naravnost med ramo in zgornjo vpenjalno točko.

2) Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža se prepričajte, ali so varnostne blazine na sovoznikovi strani deaktivirane.

Dvojna kabina - zadnji sedeži**Težnostni in starostni razred****2. sedežna vrsta****Stranski****Sredina****Skupina 0: do 10 kg**

ali pribl. 10 mesecev

U

X

Skupina 0+: do 13 kg

ali pribl. 2 leti

Skupina I: 9 do 18 kg

ali od 8 mesecev do 4-ih let

U

X

Skupina II: 15 do 25 kg

ali od 3 do 7 let

U

X

Skupina III: 22 do 36 kg

ali od 6 do 12 let

Kombi - zadnji sedeži

Težnostni in starostni razred	2. sedežna vrsta			3. sedežna vrsta
	Voznikova stran		Sovoznikova stran	
	zunanj	stranski sedež	Srednji sedež	zunanj
Skupina 0: do 10 kg ali pribl. 10 mesecev	U ³⁾ , +	X	X	X
Skupina 0+: do 13 kg ali pribl. 2 leti				
Skupina I: 9 do 18 kg ali od 8 mesecev do 4-ih let	U ⁴⁾ , +	UF ⁴⁾ , +	UF ⁴⁾	X
Skupina II: 15 do 25 kg ali od 3 do 7 let	U ⁴⁾	UF ⁴⁾	UF ⁴⁾	X
Skupina III: 22 do 36 kg ali od 6 do 12 let				

3) Za pritrditev otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, pomaknite sprednji sedež naprej, kolikor je mogoče, nato pa ga potisnite spet nazaj v skladu z navodili za pritrditev otroškega sedeža.

4) Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje; naslonjalo otroškega nastavite tako, da je v stiku z naslonjalom sedeža vozila. Nastavite višino vzglavnika ali po potrebi odstranite vzglavnik; ne potiskajte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico možnega pomika in ne nagibajte naslonjala sedeža za več kot 25°.

Bus - zadnji sedeži**Težnostni in starostni razred****Zadnji sedeži****Skupina 0: do 10 kg**

ali pribl. 10 mesecev

X

Skupina 0+: do 13 kg

ali pribl. 2 leti

Skupina I: 9 do 18 kg

ali od 8 mesecev do 4-ih let

X

Skupina II: 15 do 25 kg

ali od 3 do 7 let

X

Skupina III: 22 do 36 kg

ali od 6 do 12 let

Furgon za prevoz ekipe - zadnji sedeži

Težnostni in starostni razred

2. sedežna vrsta

Stranski

Sredina

Skupina 0: do 10 kg

ali pribl. 10 mesecev

U

X

Skupina 0+: do 13 kg

ali pribl. 2 leti

Skupina I: 9 do 18 kg

ali od 8 mesecev do 4-ih let

U

X

Skupina II: 15 do 25 kg

ali od 3 do 7 let

U

X

Skupina III: 22 do 36 kg

ali od 6 do 12 let

- U : primerno za uporabo univerzalnih otroških varnostnih sedežev v tej težnostni in starostni skupini v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom.
- UF : primerno za uporabo univerzalnih naprej usmerjenih otroških varnostnih sedežev v tej težnostni in starostni skupini v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom.
- ⊕ : primerno za ISOFIX otroški varnostni sedež s pritrdilnimi ročaji in vpenjalnimi točkami, če obstajajo. Pri montiranju na pritrdilne točke ISOFIX je dovoljena uporaba le tistih otroških sedežev, ki so odobreni za vozilo. Glejte "Dovoljene opcije za nameščanje ISOFIX otroškega varnostnega sedeža".
- X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem in starostnem razredu.

Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX

Combi

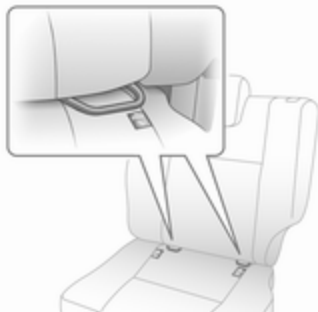
Težnostni razred	Velikostni razred	Vpetje	Prednji sedeži	2. sedežna vrsta		3. sedežna vrsta	
				Voznikova stran zunanj stranski sedež	Srednji sedež	Sovoznikova stran zunanj stranski sedež	
Skupina 0: do 10 kg ali pribl. 10 mesecev	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
Skupina 0+: do 13 kg ali pribl. 2 leti	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
Skupina I: 9 do 18 kg ali od 8 mesecev do 4-ih let	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X

- IL : ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorije "specifično vozilo", "omejena" ali "pol-univerzalna". Varnostni sistem ISOFIX mora biti odobren za specifičen tip vozila.
- IUF : primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini.
- X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu.

Velikostni razredi in sedeži ISOFIX

- A - ISO/F3 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- B - ISO/F2 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- B1 - ISO/F2X : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- C - ISO/R3 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 18 kg.
- D - ISO/R2 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 18 kg.
- E - ISO/R1 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg.

Otroški varnostni sedeži ISOFIX



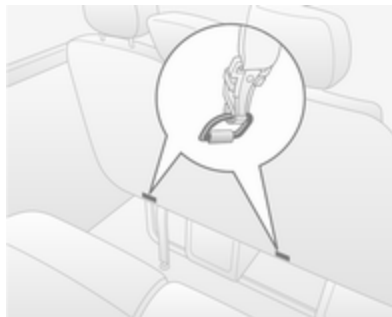
Na vpetja ISOFIX pritrdite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže.

Pri nameščanju na pritrdilne točke ISOFIX mora biti uporabljen univerzalen otroški sedež za ISOFIX.

Dovoljeni položaji vpetja za ISOFIX otroške sedeže so označeni na razpredelnicah s +, IL in IUF.

Vpenjalne točke Top-tether

Vpenjalne točke Top-Tether se nahajajo na hrbtni strani sedeža.



Poleg pritrditve na ISOFIX pritrdilne točke pritrdite Top-Tether jermen na Top-Tether vpenjalne točke. Pas mora potekati pod vzglavnikom med njegovima prečkama.

Položaji otroških varnostnih sedežev ISOFIX univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF.

Prostori za spravljane

Prostori za spravljane	66
Shranjevanje v armaturni plošči	66
Sovoznikov predal	67
Držala za pijačo	67
Sprednji shranjevalni prostori	67
Držalo za očala	67
Stropni predali	68
Predal pod sedežem	68
Prostor za spravljane nad glavo	69
Prtljažnik	69
Pritrdilna ušesca	69
Sistem urejanja prtljage	69
Varnostna mreža	71
Opozorilni trikotnik	71
Pribor za prvo pomoč	71
Gasilnik	72
Sistem strešnega prtljažnika	72
Strešni prtljažnik	72
Informacije o natovarjanju	73

Prostori za spravljane

⚠ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče predmeti poškodujejo potnike.

Shranjevanje v armaturni plošči



Prostori za spravljane, žepi in predali se nahajajo v armaturni plošči.

Držalo za telefon in/ali za kovance s sponko za držanje vstopnic je na vrhu armaturne plošče.

Predal na armaturni plošči ima pokrov.

Držalo za dokumente



Izvlomite držalo za dokumente iz armaturne plošče navzven in ga obrnite navzdol.

Za utajitev privzdignite spodnji del do vodoravnega položaja, nato ga potisnite do konca navznoter.

Sovoznikov predal



Med vožnjo mora biti predal zaprt.
Hlajen sovoznikov predal ⇨ 117.

Držala za pijačo

Držala za pijačo se nahajajo na obeh straneh armaturne plošče in v spodnjem sredinskem delu armaturne plošče.

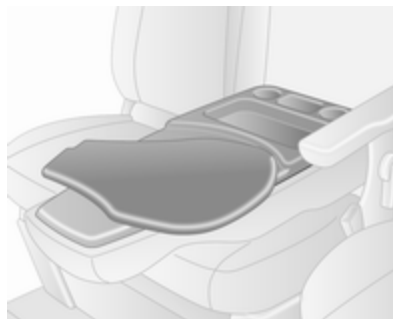
V držala za pijačo lahko vstavite tudi prenosni pepelnik ⇨ 79.

Sprednji shranjevalni prostori

Na pregradni steni kabine se nahajajo tri obešalne kljuke

Žepi v sprednjih vratih vsebujejo držala za plastenke.

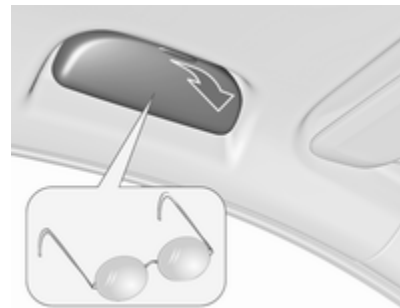
Preklop sovoznikovega naslonjala



Poklopljeno sovoznikovo sedežno naslonjalo vsebuje prostore za spravljane in držala za pijačo.

Zasučna polica je uporabna za pisanje. Pred dviganjem sedežnega naslonjala v pokončni položaj mora biti polica v prvotnem položaju.

Držalo za očala



Za odpiranje preklopite pokrov navzdol.

V predal ne odlagajte težkih predmetov.

Stropni predali



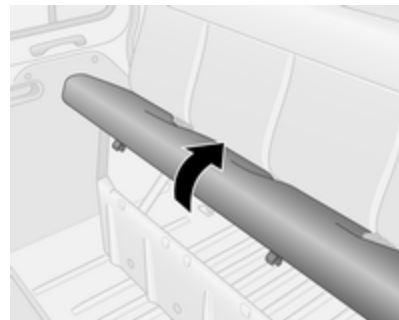
Skupna masa prtljage v teh prostorih ne sme preseči 5 kg.

Predal pod sedežem



Z dvema zankama na sovoznikovi sedežni blazini potegnite slednjo naprej za dostop do predala pod sedežem.

Zadnja sedežna klop



Za dostop do prostora za spravljanje pod sedežno klopjo dvignite osnovo sedeža.

Prostor za spravljanje nad glavo



Skupna masa prtljage v tem prostoru ne sme preseči 35 kg.

Zadnji prostori za spravljanje

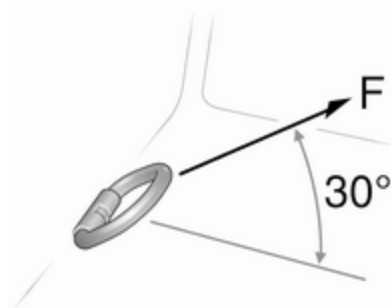
Combi, Bus

Predmete lahko hranite v stropnih prostorih za spravljanje nad zadnjimi sedeži.

Skupna masa ne sme preseči 20 kg in mora biti enakomerno razporejena.

Prtljažnik

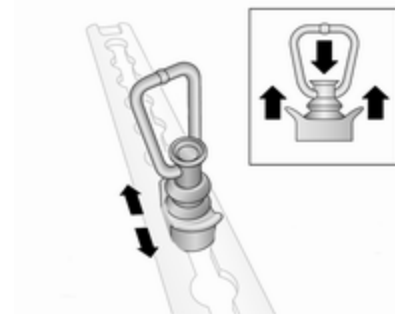
Pritrdilna ušesca



Pritrdilna ušesca so montirana v tovornem prostoru. Omogočajo, da ostane tovor v zavarovanem položaju s pomočjo pritrdilnih jermen ali talne tovarne mreže.

Maksimalna sila, ki sme bremeniti pritrdilna ušesca ne sme preseči 6250 N pri 30°.

Odstranljiva pritrdilna ušesca



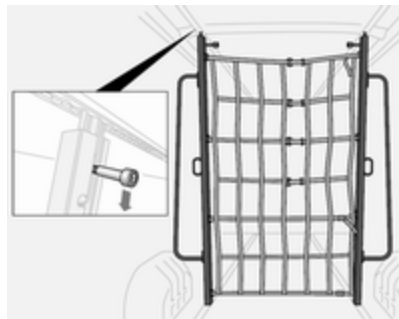
Za premestitev pritisnite navzdol sredinski pokrov in potisnite v zelen položaj. Pazite na to, da je pritrdilno ušesce pravilno zaskočeno v odprtini.

Informacije o natovarjanju ⇨ 73.

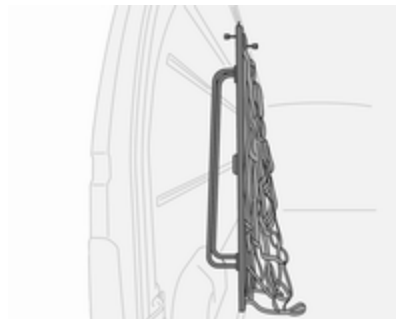
Sistem urejanja prtljage

Pomična predelna stena

Pomično predelno steno lahko namestite med talnimi in stropnimi vodili.

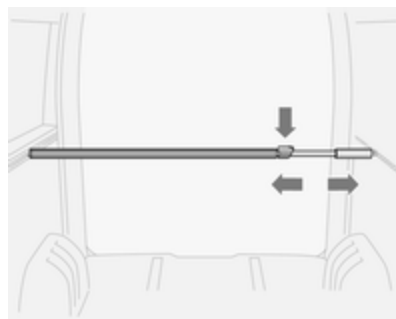


Za premik sprostite zaskočko, tako da jo povlečete navzdol, in postavite steno na želeno mesto. Pazite na to, da je zaskočka povsem zaskočena in da je predelna stena v navpičnem položaju.



Kadar predelna stena ni v rabi, naj bo spravljena na eni strani prtljažnika.

Teleskopske varovalne palice



Teleskopske varovalne palice lahko namestite bodisi navpično ali vodoravno.

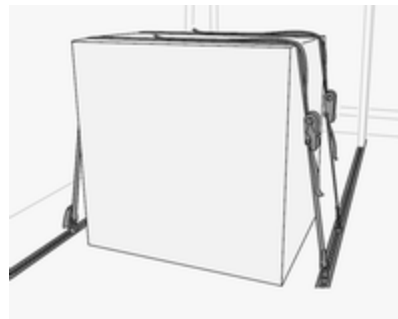
Pred natovarjanjem se prepričajte, da so teleskopske varovalne palice zanesljivo pritrjene v vodilih.

Za sprostitev pritisnite zaporo navzdol in istočasno potisnite palico.

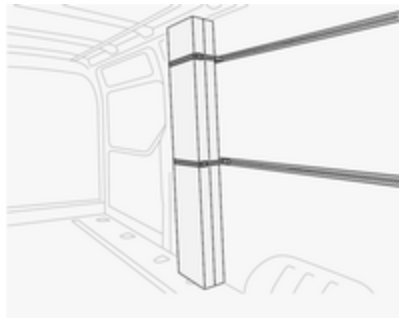
Največja dovoljena obremenitev je 100 daN/700 mm.

Napenjalni trakovi z ragljo

Uporaba ustreznih napenjalnih trakov z ragljo omogoča varno pritrjevanje predmetov za pritrdilna ušesca ob strani talnih vodil prtljažnika.



Največja dovoljena obremenitev talnih vodil je 500 daN/700 mm.



Največja dovoljena obremenitev stranskih vodil je 100 daN/700 mm.
Odstranljiva pritrdilna ušesca ⇨ 69, informacije o natovarjanju ⇨ 73.

Varnostna mreža



Spustite varnostno mrežo izpod strehe jo pritrdite s pritrdilnimi ušesci ⇨ 69.

Nastavite napetost trakov tako, da se tovor ne more premikati.

Kadar varnostne mreže ne uporabljate, naj bo spravljena v strehi.

Informacije o natovarjanju ⇨ 73.

Opozorilni trikotnik

Opozorilni trikotnik lahko shranjujete v prostoru pod sprednjimi sedeži.

Predal pod sedežem ⇨ 68.

Pribor za prvo pomoč

Prisotnost pribora za prvo pomoč je morda označena z nalepko na stropnih predalih ⇨ 68.

Pribor za prvo pomoč lahko shranjujete v prostoru pod sprednjimi sedeži.



Z dvema zankama na sedežni blazini potegnite blazino naprej, da omogočite dostop.

Predal pod sedežem ⇨ 68.

Pri nekaterih različicah je pribor za prvo pomoč morda shranjen med prednjima sedežema ali v stropnih predalih.

Gasilnik

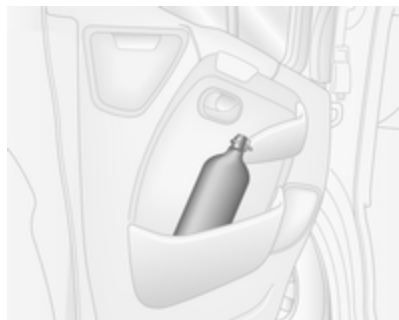
Prisotnost gasilnega aparata je morda označena z nalepko na stropnih predalih ⇨ 68.

Gasilni aparat lahko shranjujete v prostoru pod sprednjimi sedeži. Z dvema zankama na sedežni blazini potegnite blazino naprej, da omogočite dostop.

Predal pod sedežem ⇨ 68.

Pri nekaterih različicah je gasilni aparat morda shranjen med prednjima sedežema.

Dodatni gasilni aparat je morda pod opažno ploščo sprednjih vrat ali v prtljažniku.



Sistem strešnega prtljažnika

Strešni prtljažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtljažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo.

Upoštevajte navodila za montažo. Če strešnega prtljažnika ne potrebujete, ga snemite.

Informacije o natovarjanju

- Težke predmete enakomerno razporedite po sprednjem delu tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Težje predmete zavarujte s pritrdilnimi jermeni na pritrdilna ušesca ⇨ 69.
- Zavarujte tovor v prtljažniku, da ne drsi.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika. V tem primeru se tudi registrska tablica ne vidi dobro in ni primerno osvetljena.

Opozorilo

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇨ 205) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.
Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.
Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar goriva 90 % poln).
Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.
- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na

veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermeni. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrdilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h.

- Dovoljena obremenitev strehe (vključno z maso strešnega prtljažnika) pri standardni izvedbi strehe znaša 200 kg. Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

Instrumenti in upravni elementi

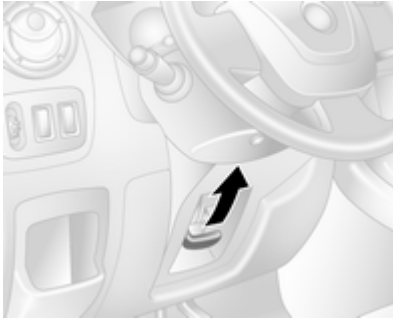
Upravni elementi	75
Nastavitev volana	75
Upravna stikala na volanu	75
Hupa	75
Upravna stikala na volanu	75
Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla	76
Zunanja temperatura	77
Ura	77
Električne vtičnice	78
Vžigalnik	79
Pepelniki	79
Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki	79
Instrumentna plošča	79
Merilnik hitrosti	79
Števec prevoženih kilometrov ...	80
Števec dnevno prevoženih kilometrov	80
Merilnik vrtljajev motorja	80
Merilnik količine goriva	81
Merilnik temperature hladilne tekočine motorja	81
Nadzor nivoja motornega olja	82

Prikazovalnik servisnih intervalov	82
Prikazovalnik menjalnika	83
Kontrolne lučke	83
Smernik	85
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu	86
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov	86
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	86
Sistem polnjenja	86
Kontrolna lučka emisije motorja	87
Kontrolna lučka elektronike motorja	87
Ustavite motor	87
Zavorni sistem	88
Sistem proti blokiranju koles (ABS)	88
Preklop v višjo prestavo	88
Opozarjanje o menjavi voznega pasu	88
Elektronski stabilnostni program	88
Elektronski nadzor stabilnosti (ESP) off - izklopljen	89
Temperatura hladilne tekočine motorja	89

Predgretje	89
AdBlue	89
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	89
Tlak motornega olja	90
Nizek nivo goriva	90
Sistem Stop-start	91
Zunanje luči	91
Dolge luči	91
Pomočnik za dolge luči	91
Prednje meglenke	91
Zadnja meglenka	91
Tempomat	91
Tahograf	91
Odprta vrata	91
Informacijski prikazovalniki	92
Voznikov informacijski zaslon	92
Trojni informacijski prikazovalnik	92
Opozorila in obvestila o vozilu	93
Zvočna opozorila	93
Potovalni računalnik	94
Tahograf	96

Upravni elementi

Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranjem volanu.

Upravna stikala na volanu



Tempomat in omejevalnik hitrosti lahko upravljate s stikali na volanu.

Tempomat, omejevalnik hitrosti
↪ 143.

Hupa



Pritisnite .

Hupa deluje vedno ne glede na položaj ključa v kontaktni ključavnici.

Upravna stikala na volanu

Infotainment sistem lahko upravljate tudi s stikali na volanu.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla

Brisalci vetrobranskega stekla

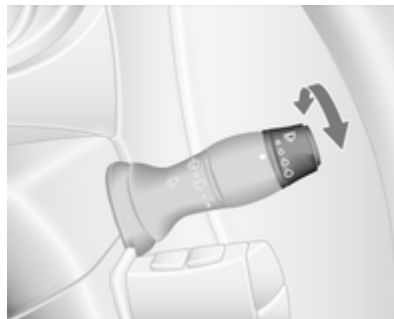


- 0** : izklop
WIPER /
AUTO : intervalno ali samodejno brisanje s senzorjem za dež
1 : počasno zvezno brisanje
2 : hitro zvezno brisanje

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenem vetrobranskem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

Samodejno brisanje s senzorjem za dež



WIPER / AUTO : samodejno brisanje s senzorjem za dež

Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev.

Samodejno brisanje je treba po vsaki izključitvi kontakta znova vključiti.

Nastavljiva občutljivost senzorja za dež

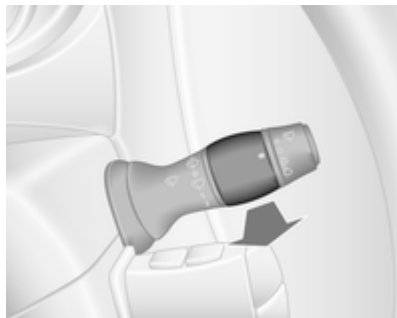
Za občutljivost sistema zasukajte nastavitveno kolesce:

- manjša občutljivost : zasukajte kolesce navzdol
 večja občutljivost : zasukajte kolesce navzgor



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

Naprava za pranje vetrobranskega stekla

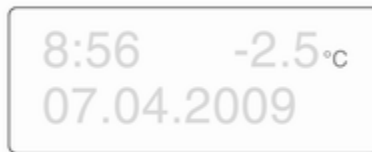


Potegnite stikalo. Tekočina za pranje poškropi vetrobransko steklo.

na kratko : brisalci obrišejo steklo enkrat

dalj časa : brisalci nekajkrat obrišejo steklo

Zunanja temperatura



Padec temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo.

Če pade zunanja temperatura pod 3 °C, utripa °C na informacijskem prikazovalniku kot opozorilo o morebitni poledici. Utripa, dokler se temperatura ne dvigne nad 3 °C.

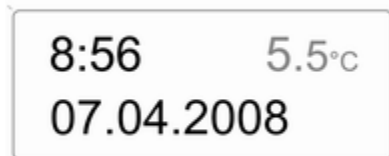
⚠ Opozorilo

Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.

Ura

Ovisno od vozila sta na informacijskem prikazovalniku ⇨ 92 ali voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ⇨ 92 lahko prikazana ura in/ali datum.

Nastavitev ure in datuma na informacijskem prikazovalniku



20003

Ure in minute nastavite s pritiskanjem ustreznih tipk ob zaslonu ali prek upravnih stikal Infotainment sistema. Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Nastavitev ure na zaslonu DIC



Za prikaz funkcije ure večkrat pritisnite gumb na koncu stikala brisalcev. Ko ura utripa (po pribl. 2 sekundah):

- Pridrži spodnji gumb.
- Ure utripajo.
- Z zgornjim gumbom spremenite uro.
- Za nastavev ur pridrži spodnji gumb.
- Minute utripajo.

- Z zgornjim gumbom spremenite minute.
- Pridrži spodnji gumb, da nastavite minute in zaprete nastavitveni način.

Električne vtičnice



12 V električne vtičnice se nahajajo v armaturni plošči in v zadnjem delu vozila.



Če motor ne obratuje, utegne poraba električnega toka pri vklopljeni dodatni električni opremi izprazniti akumulator vozila.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 vatov.

Pri izključenem kontaktu je električna vtičnica brez napetosti.

Električna vtičnica se lahko izklopi v primeru nizke napetosti akumulatorja.

Električna oprema, priklopljena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

Svarilo

Ne priključujte napajalnih naprav, na primer električnih polnilnikov ali akumulatorjev.

Ne poškodujte dodatnih vtičnic z uporabljanjem neprimernih vtičev.

Vžigalnik



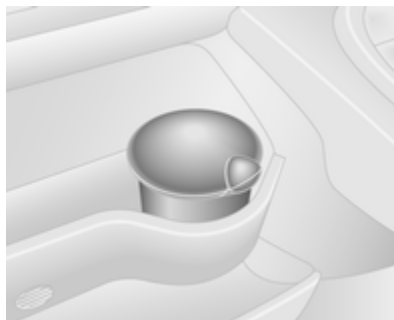
Vžigalnik pritisnite navznoter. Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

Pepelniki

Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.

Prenosni pepelnik



Pepelnik lahko uporabite na večih mestih v vozilu. Za uporabo odprite pokrov.

Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

Instrumentna plošča

Za kontrolo delovanja se pri nekaterih verzijah pri vključitvi kontakta kazalci merilnikov za kratek čas dvignejo do končnega položaja.

Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

Omejevalnik hitrosti

Največjo hitrost lahko omejite z omejevalnikom hitrosti. Kot vidni indikator te funkcije je na armaturno ploščo nalepljena opozorilna nalepka.

Če vozilo prekorači nastavljeno mejno hitrost, se oglasi opozorilni zvočni signal za 10 sekund.

Opomba

V določenih vozniških okoliščinah (npr. pri strmeh spustu) lahko hitrost vozila preseže naravnano mejno hitrost.

Omejevalnik hitrosti ⇨ 145,
omejevalnik hitrosti tempomata
⇨ 143.

Števec prevoženih kilometrov



Prikaže prevoženo razdaljo v km.

Števec dnevno prevoženih kilometrov

Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje prepotovano razdaljo od zadnje ponastavitve.

Za prikaz števca dnevno prevoženih kilometrov pritisnite gumb na koncu stikala brisalcev.

Če ga želite ponastaviti, med prikazom števca dnevno prevoženih kilometrov pritisnite in držite gumb pri vključenem kontaktu. Prikazovalnik utripa in začne meriti ponovno od nič. Tahograf ⇨ 96.

Merilnik vrtljajev motorja



Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite z čim nižjim številom vrtljajev.

Svarilo

Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

Merilnik količine goriva



Količina goriva je minimalna.

Če je količina goriva premajhna, sveti kontrolna lučka . Gorivo je potrebno nemudoma dotočiti ↗ 152.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega! Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo ↗ 165.

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

Merilnik tekočine AdBlue



Prikazuje nivo tekočine AdBlue v posodi.

Če je nivo prenizek, zasveti kontrolna lučka ↗ 89. Čim prej dolijte tekočino AdBlue, da preprečite blokiranje vžiga motorja ↗ 129.

Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

levo območje : motor še ni dosegel delovne temperature
srednje območje : normalna delovna temperatura motorja
desno območje : previsoka temperatura hladilne tekočine

Kontrolna lučka sveti, če je temperatura previsoka ↗ 87, ↗ 89.

Svarilo

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopote motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

Iz fizičnih razlogov je merjenje temperature motorja možno le pri zadostni količini hladilne tekočine.

Nadzor nivoja motornega olja

Prikaz nivoja motornega olja je pravilen le, če je vozilo parkirano na ravni podlagi in motor mora biti hladen.

Če je nivo motornega olja ustrezen, se po vključitvi kontakta na zaslonu DIC za kratek čas prikaže **OIL LEVEL CORRECT (NIVO OLJA PRAVILEN)**.

Če je nivo motornega olja višji od minimalnega nivoja, pritisnite gumb potovalnega računalnika na koncu stikala brisalcev v 30 sekundah po

vključitvi kontakta vžiga. Prikaže se sporočilo **OIL LEVEL (NIVO OLJA)** s kvadrati, ki ustrezajo nivoju olja.

Z upadanjem nivoja motornega olja se namesto kvadratov prikažejo črtice.

□□□□□ : najvišji nivo olja
 □□□ - - : povprečni nivo olja
 - - - - - : najnižji nivo olja

Ko je dosežena minimalna količina olja, se na zaslonu pojavi **TOP-UP OIL LEVEL (DOLIJTE OLJE)** skupaj s kontrolno lučko  po vključitvi kontakta za približno 30 sekund. Preverite nivo in dolijte olje  160.

Za izhod iz menija za prikaz nivoja motornega olja ponovno pritisnite gumb potovalnega računalnika.

Potovalni računalnik  94.

Prikazovalnik servisnih intervalov

Pri vključitvi kontakta se lahko za kratek čas na vozniškem informacijskem zaslonu (DIC) za kratek čas pojavi preostala razdalja do poteka servisnega intervala.

Dolžina servisnega intervala varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

Ko je preostala razdalja do naslednjega servisa manj kot 3000 km ali 2 meseca, se na zaslonu DIC pojavi **SERVICE IN (POTREBEN SERVIS)**.

Ko razdalja doseže 0 km ali preteče datum servisa, na instrumentni plošči zasvetita kontrolni lučki  in , zaslonu DIC pa se prikaže sporočilo **SERVICE DUE (SERVIS JE ZAPADEL)**.

Vozilo potrebuje popravilo. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Ponastavitev prikazovalnika servisnih intervalov

Po opravljenem servisu je treba ponastaviti prikazovalnik servisnih intervalov: če je na voljo, na zaslonu DIC izberite prikaz preostale razdalje do servisa, nato pa pritisnite in držite gumb na koncu stikala brisalcev približno 10 sekund, dokler ta razdalja ni stalno prikazana.

Potovalni računalnik  94.

Informacijski center voznika (DIC)
 ⇨ 92.

Servisne informacije ⇨ 200.

Prikazovalnik menjalnika



Režim ali izbrana prestava robotiziranega menjalnika je prikazan(a) na prikazovalniku menjalnika.

- R** : vzvratna prestava
- N** : nevtrarno – prosti tek
- A** : samodejni režim
- kg** : režim za obremenjeno vozilo
-  : zimski režim
-  : pritisnite zavorni pedal
-  : elektronika menjalnika

Robotiziran ročni menjalnik ⇨ 134.

Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil. Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Glede na opremo se lahko lega kontrolnih lučk spreminja. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

- rdeča : nevarnost, pomemben indikator
- rumena : opozorilo, svarilo, motnje
- zelena : potrditev vklopa
- modra : potrditev vklopa
- bela : potrditev vklopa

Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



Kontrolne lučke na stropni konzoli oziroma armaturni plošči



Pregled

- ↔ Smernik ⇨ 85
- ⚠ Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 86
- 🚒 Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ⇨ 86
- 🚫 Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 86
- 📅 Sistem polnjenja ⇨ 86

- 🔧 Kontrolna lučka emisije motorja ⇨ 87
- 🔧 Kontrolna lučka potrebe po servisiranju ⇨ 87
- 🕒 Prikazovalnik servisnih intervalov ⇨ 87
- STOP Ustavite motor ⇨ 87
- ⓘ Zavorni sistem ⇨ 88
- Ⓜ Sistem proti blokiranju koles (ABS) ⇨ 88
- ⬆️ Preklop v višjo/nizjo prestavo ⇨ 88
- ⚠ Opozorjanje o menjavi voznega pasu ⇨ 88
- 🛖 Elektronski stabilnostni program ⇨ 88
- 🛖 Izklop elektronskega stabilnostnega programa ⇨ 89
- 🌡 Temperatura hladilne tekočine motorja ⇨ 89
- 🔥 Predgretje ⇨ 89
- ⚡ AdBlue ⇨ 89

- ⚠ Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 89
- 🛢 Tlak motornega olja ⇨ 90
- ⛽ Nizek nivo goriva ⇨ 90
- Ⓐ Samodejna zaustavitev ⇨ 122
- Ⓐ Onemogočitev samodejne zaustavitve ⇨ 122
- ☞ Zunanje luči ⇨ 91
- ☞ Dolge luči ⇨ 91
- ☞ Pomočnik za dolge luči ⇨ 91
- ☞ Meglenke ⇨ 91
- ☞ Zadnja meglenka ⇨ 91
- 🕒 Tempomat ⇨ 91
- 🕒 Tempomat, omejevalnik hitrosti ⇨ 91
- T Tahograf ⇨ 91
- 🚪 Odprta vrata ⇨ 91

Smernik

↔ utripa zeleno.

Kontrolna lučka utripa, če so vklopljeni smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali zadevne varovalke.

Pri vklopljenih smernikih se sliši zvočni signal. Pri vleki prikolice se zvok signala spremeni.

Zamenjava žarnic ⇨ 166.

Varovalke ⇨ 174.

Smerniki ⇨ 101.

Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

 sveti rdeče.

Če varnostni pas ni pripet,  utripa, ko je hitrost vožnje večja od približno 16 km/h. Oglasi se zvočno opozorilo za približno 90 sekund.

Ko je varnostni pas pripet, kontrolna lučka ugasne.

Tritočkovni varnostni pasovi ⇨ 48.

Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

 sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta lučka zasveti za kratek čas. Če lučka pri vključitvi kontakta ne zasveti ali če sveti med vožnjo, je to znak napake v sistemu varnostnih blazin. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetlenjem kontrolne lučke .

Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov, sistem varnostnih blazin ⇨ 47, ⇨ 50.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

 sveti rumeno pri vključitvi kontakta in ostane prižgana, če je sovoznikova varnostna blazina deaktivirana ⇨ 55.

Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!

Sistemi varnostnih blazin ⇨ 50, zategovalniki varnostnih pasov ⇨ 47, izklop varnostne blazine ⇨ 55.

Sistem polnjenja

 sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Kontrolna lučka emisije motorja

 sveti ali utripa rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Če sveti  skupaj s kontrolno lučko , čim prej ustavite vozilo in ugasnite motor.

Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Kontrolna lučka elektronike motorja

 sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Vozilo potrebuje popravilo.

Lahko sveti skupaj z drugo kontrolno lučko ali z opozorilom na vznikanem informacijskem zaslonu (DIC)  92.

Sveti, če je potrebno čiščenje filtra sajestih delcev in se samodejno čiščenje ne izvrši  128.

Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov

Ko razdalja do naslednjega servisa doseže 0 km ali ko zapade servisni datum, dodatno sveti kontrolna lučka  na zaslonu DIC.

Na zaslonu DIC se prikaže tudi sporočilo **SERVICE DUE (SERVIS JE ZAPADEL)**.

Prikazovalnik servisnih intervalov  82.

Ustavite motor

 sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Če sveti  (po možnosti skupaj s kontrolno lučko  in/ali ), čim prej ustavite vozilo in ugasnite motor.

⚠ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ovisno od tipa napake se lahko tudi na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) pojavi opozorilo ⇨ 92.

Zavorni sistem

ⓘ sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Kontrolna lučka ⓘ sveti neprekinjeno, če pri vključenem kontaktu zategnete ročno zavoro ⇨ 139.

Če je nivo zavorne tekočine prenizek, po sprostitvi ročne zavore sveti ⓘ (po možnosti skupaj s STOP) ⇨ 163.

⚠ Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

Zavorni sistem ⇨ 138.

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

ⓘ sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas. Sistem je pripravljen za delovanje, ko kontrolna lučka ⓘ.

Če svetita kontrolni lučki ⓘ in ⓘ skupaj z opozoriloma **CHECK ABS (PREVERITE ABS)** in **CHECK ESP (PREVERITE ESP)** na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ⇨ 92, gre za napako sistema ABS. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez podpore sistema ABS.

Če svetijo kontrolne lučke ⓘ, ⓘ, ⓘ in STOP , sta ABS in ESP izklopljena in izpiše se opozorilo **BRAKING FAULT (NAPAKA ZAVOR)**. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. Sistem proti blokiranju koles ⇨ 138.

Preklop v višjo prestavo

⚡ ali ⚡ zasveti v rumeni barvi.

Sveti, kadar je za gospodarnejšo vožnjo priporočljivo izbrati višjo prestavo menjalnika.

Način ECO ⇨ 120.

Opozarjanje o menjavi voznega pasu

ⓘ zasveti, ko je Sistem je vklopljen in pripravljen na delovanje.

Če sistem zazna nenamerno spremembo voznega pasu, se vklopi ⓘ, hkrati pa zazveni zvočno opozorilo.

Opozarjanje o menjavi voznega pasu ⇨ 150.

Elektronski stabilnostni program

ⓘ sveti ali utripa rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Utripa med vožnjo

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila ⇨ 141.

Sveti med vožnjo

Sistema ni na voljo.

Lahko sveti skupaj s kontrolno lučko  ⇨ 87. Na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) se prikaže tudi ustrezno sporočilo ⇨ 92.

ESP®Plus ⇨ 141, Nadzor zdrsa pogonskih koles ⇨ 140.

Elektronski nadzor stabilnosti (ESP) off - izklopljen

 sveti zeleno.

Če ste ESP®Plus izključili z  na armaturni plošči, se prižge kontrolna lučka  in prikaže ustrezno sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ⇨ 92.

ESP®Plus ⇨ 141, Nadzor zdrsa pogonskih koles ⇨ 140.

Temperatura hladilne tekočine motorja

 sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Če sveti  (po možnosti skupaj s kontrolno lučko )^{STOP}, ustavite vozilo in ugasnite motor.

Svarilo

Previsoka temperatura hladilne tekočine.

Preverite nivo hladilne tekočine ⇨ 161.

Če je nivo hladilne tekočine zadosten, poiščite strokovno pomoč.

Predgretje

 sveti rumeno.

Vključeno predgretje valjev. Deluje le pri nizkih zunanjih temperaturah.

AdBlue

 sveti rumeno.

Nivo AdBlue je nizek. Čim prej dolijte AdBlue, da preprečite blokiranje vžiga motorja.

Zasveti skupaj s kontrolno lučko , da opozori na sistemsko napako oziroma na nevarnost, da motorja po določeni prevozeni razdalji ne bo več mogoče zagnati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) se prikaže ustrezno sporočilo ⇨ 92.

AdBlue ⇨ 129.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

 sveti ali utripa.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Sveti

Padec tlaka v pnevmatiki. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

Kontrolna lučka (⚠) sveti skupaj z ^{STOP} ⬇ 87, v voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) pa se prikaže ustrezno obvestilo, ko je zaznana prebodena ali močno prenizko napolnjena pnevmatika.

Utripa

Motnje v sistemu. Po premoru sveti lučka neprekinjeno. Poiščite servisno delavnico.

Kontrolna lučka (⚠) zasveti skupaj z ⚠ ⬇ 87, na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) pa se prikaže ustrezno obvestilo, ko je vgrajena pnevmatika brez tlačnega tipala (npr. rezervno kolo).

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⬇ 181.

Tlak motornega olja

🛢️ sveti rdeče.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Svarilo

Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

1. Pritisnite pedal sklopke.
2. Preklopite v prosti tek - ročico menjalnika pretaknite v **N**.
3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
4. Izključite kontakt.

⚠ Opozorilo

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči. Med funkcijo Autostop še vedno deluje servozavora.

Ključa ne odstranite, dokler vozilo ne miruje, sicer se lahko zaklepanje volana nepričakovano vklopi.

Preden odpeljete vozilo v servisno delavnico, preverite nivo motornega olja ⬇ 160.

Nizek nivo goriva

🛢️ sveti rumeno.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Nivo goriva v posodi za gorivo je prenizek. Nemudoma dotočite gorivo.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Dotakanje goriva ⬇ 152.

Katalizator ⬇ 128.

Odzračevanje sistema dizelskega goriva ⬇ 165.

Sistem Stop-start



Sveti, če je funkcija samodejne zaustavitve onemogočena zaradi neizpolnitve pogojev za njeno delovanje.

Ⓐ sveti ali utripa rumeno / zeleno.

Sveti

Sveti zeleno pri aktivni funkciji Autostop.

Če Ⓐ sveti rumeno, je v sistemu Stop-start napaka. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Utripa

Utripa zeleno med samodejnim ponovnim zagonom.

Sistem Stop-start ⇨ 122.

Zunanje luči

☞ sveti zeleno.

Sveti pri prižganih zunanjih lučeh ⇨ 98.

Dolge luči

☞ sveti modro.

Sveti pri prižganih dolgih lučeh in pri vključitvi svetlobnega bliska ⇨ 99.

Pomočnik za dolge luči

☞ zasveti, ko vklopite pomočnika za dolge luči ⇨ 99.

Prednje meglenke

☞ sveti zeleno.

Lučka sveti pri vklopljenih prednjih meglenkah ⇨ 102.

Zadnja meglenka

☞ sveti rumeno.

Sveti pri prižganih zadnjih meglenkah ⇨ 102.

Tempomat

☞, ☞ sveti zeleno ali rumeno.

☞ sveti zeleno pri shranjeni določeni hitrosti.

☞ sveti zeleno pri vklopljenem sistemu.

Omejevalnik hitrosti

☞ sveti rumeno.

☞ sveti rumeno pri vklopljenem sistemu.

Tempomat, omejevalnik hitrosti ⇨ 143.

Tahograf

T sveti v primeru napake ⇨ 96.

Odprta vrata

☞ sveti rumeno.

Sveti pri vključenem kontaktu, če so odprta vrata ali prtljažnik.

Pri nekaterih različicah se kontrolna lučka vklopi tudi na prikazovalniku menjalnika, kjer so prikazana vrata, ki so odprta.

Informacijski prikazovalniki

Voznikov informacijski zaslon

Voznikov informacijski zaslon (DIC) se nahaja na instrumentni plošči pod merilnikom hitrosti.



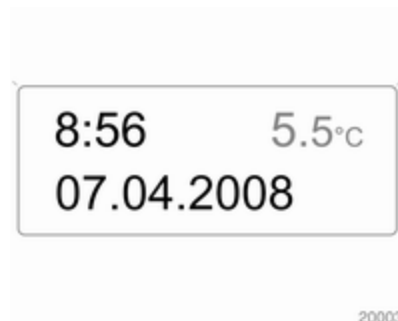
Odvisno od konfiguracije vozila bodo na zaslonu prikazani naslednji elementi:

- zunanjo temperaturo ⇨ 77
- ura ⇨ 77

- števec prevoženih kilometrov, števec dnevno prevoženih kilometrov ⇨ 80
- nadzor nivoja motornega olja ⇨ 82
- prikazovalnik servisnih intervalov ⇨ 82
- opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 93
- potovalni računalnik ⇨ 94

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

Trojni informacijski prikazovalnik



Pri vključenem kontaktu prikazovalnik izpiše uro, zunanjo temperaturo in datum.

Opozorila in obvestila o vozilu

Na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) se prikažejo ustrezna sporočila, poleg tega pa zasveti kontrolna lučka  ali STOP.

Informacijska obvestila

Informacijska obvestila

BATTERY MODE: ECONOMY
(NAČIN DELOVANJA
AKUMULATORJA: EKONOMIČNI)

ESP OFF (ESP IZKLJUČEN)

AUTO LIGHTS DEACTIVATED
(SAMODEJNE LUČI IZKLJUČENE)

OIL LEVEL CORRECT (NIVO OLJA
PRAVILEN)

Opozorila o napakah

Prikazujejo se skupaj s kontrolno lučko . Vozite previdno in poiščite servisno delavnico.

Za odstranitev opozorila o napaki pritisnite gumb na koncu stikala brisalcev. Po nekaj sekundah opozorilo samodejno izgine in na zaslonu ostane . Napaka se zabeleži v nadzorni elektronski enoti.

Opozorila o napakah

CHECK ESP (PREVERITE ESP)

CHECK FUEL FILTER
(PREVERITE FILTER GORIVA)

CHECK GEARBOX (PREVERITE
MENJALNIK)

CHECK AUTO LIGHTS
(PREVERITE SAMODEJNE LUČI)

Splošna opozorila

Lahko se prikažejo s kontrolno lučko STOP ali skupaj z drugimi opozorili, kontrolnimi lučkami ali zvočnim signaliziranjem. Ustavite vozilo, izklopite motor in poiščite servisno delavnico.

Splošna opozorila

INJECTION FAULT (NAPAKA
VBRIZGAVANJA GORIVA)

ENGINE OVERHEATING
(PREGREVANJE MOTORJA)

GEARBOX OVERHEATING
(PREGREVANJE MENJALNIKA)

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah  181.

Zvočna opozorila

Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

Istočasno se oglasi samo eno zvočno opozorilo.

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

- Če ni prijet varnostni pas  48.
- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro  139.

- Če parkirni pomočnik zazna bližnji predmet ali napako ⇨ 146.
- Če je temperatura sklopke v primeru robotiziranega menjalnika previsoka ⇨ 134.
- Če hitrost vozila prekorači nastavljeno mejno hitrost za kratek čas ⇨ 79.
- Med zapiranjem električnih drsnih vrat ⇨ 26.
- Če so odprta drsna vrata in ročna zavora ni zategnjena ⇨ 26.
- Med aktiviranjem in deaktiviranjem alarmnega nadzora nagiba vozila ⇨ 31.
- Če nivo tekočine AdBlue pade pod nastavljeno vrednost ali sistem zazna napako ⇨ 129.
- Če sistem opozarjanja o menjavi voznega pasu zazna nenamerno spremembo voznega pasu oziroma ob vklopu sistema ⇨ 150.

Ko je vozilo parkirano in/ali voznikova vrata so odprta

- Če je ključ v kontaktni ključavnici.
- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.
- Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom ⇨ 134; ročna zavora ni zategnjena, menjalnik ni v prostem teku ali zavorni pedal ni pritisnjen. Ustrezno sporočilo se lahko prikaže tudi na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ⇨ 92.
- Če je zunanja kljuka stranskih drsnih vrat v položaju za odpiranje, ko odklepete vozilo ⇨ 26.
- Če je motor v režimu Autostop, vendar ni ugasnjen. Sistem Stop-start ⇨ 122.

Potovalni računalnik

Potovalni računalnik med vožnjo neprestano sprejema in elektronsko obdeluje podatke o vožnji ter Vas seznaja z njimi.



Odvisno od vozila lahko funkcije izbirate s pritiskanjem gumba na koncu stikala brisalcev:

- porabljena količina goriva
- povprečna poraba
- trenutna poraba goriva
- doseg
- prevožena pot
- povprečna hitrost

- razdalja do naslednjega rednega servisa ⇨ 82
- ura ⇨ 77
- števec prevoženih kilometrov ⇨ 80, števec dnevno prevoženih kilometrov ⇨ 80
- shranjena hitrost tempomata in omejevalnika hitrosti ⇨ 143
- tlak v pnevmatikah ⇨ 181
- sporočila o napakah in informacije

Porabljena količina goriva

Prikazovalnik izpiše količino goriva, ki ste jo porabili od zadnje ponastavitve.

Merjenje lahko kadar koli sprožite od začetka, tako da pridržite gumb na koncu ročice brisalcev stekel.

Povprečna poraba

Vrednost je izpisana, ko vozilo prevozi razdaljo 400 metrov.

Prikaz povprečne porabe goriva v odvisnosti od prevožene razdalje in porabljene količine goriva od zadnjega resetiranja vrednosti.

Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Trenutna poraba goriva

Vrednost je izpisana, ko vozilo doseže hitrost 30 km/h.

Domet

Vrednost je izpisana, ko vozilo prevozi razdaljo 400 metrov.

Domet se izračunava na podlagi trenutne zaloge goriva in povprečne porabe goriva od zadnjega resetiranja vrednosti.

Domet se ne izpiše, če sveti kontrolna lučka  na instrumentni plošči ⇨ 90.

Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Prevožena pot

Prikaz prevoženih kilometrov od zadnje ponastavitve.

Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Povprečna hitrost

Vrednost je izpisana, ko vozilo prevozi razdaljo 400 metrov.

Prikazana je povprečna hitrost od zadnje ponastavitve.

Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Prekinitve vožnje z izključitvijo kontakta se pri izračunih ne upoštevajo.

Ponastavitev vrednosti potovalnega računalnika – sprožitev novih meritev

Za sprožitev nove meritve izberite postavko, ki jo želite vrniti na ničlo in pritisnite gumb na koncu stikala brisalcev.

Nove meritve se sprožijo pri naslednjih informacijah:

- porabljena količina goriva
- povprečna poraba
- doseg
- prevožena pot
- povprečna hitrost

Potovalni računalnik se samodejno ponastavi, ko je presežena maksimalna vrednost kateregakoli parametra.

Učinkovitost porabe goriva (ecoScoring)

Odvisno od opreme vozila je na zaslonu prikazana stopnja učinkovitost porabe goriva z vrednostmi od 0 do 100, ki je odvisna od vašega sloga vožnje.

Višja vrednost pomeni boljši učinkovitost porabe goriva.

Na zaslonu so prikazani tudi nasveti za zmanjšanje porabe goriva. V sistemskem pomnilniku je mogoče shraniti poti, kar omogoča primerjavo učinkovitosti. Za več informacij glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Opozorila in obvestila o vozilu ➔ 93.

Podatki o vožnji

Ko je motor izklopljen, se na zaslonu prikažejo podatki o zadnji vožnji.

Prikažejo se naslednje informacije:

- povprečna poraba goriva
- števec dnevno prevoženih kilometrov
- prihranek goriva v km

Prekinitev napajanja z električnim tokom

Po prekinitvi napajanja s tokom ali pri prenizki napetosti akumulatorja vozila se shranjene vrednosti potovalnega računalnika izbrišejo.

Tahograf



Rokovanje s tahografom je opisano v priloženih navodilih za uporabo. Bodite pozorni na predpise pri uporabi.

V primeru napake na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka **T**. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opomba

Če je nameščen tahograf, bo prevožena razdalja morda prikazana samo na tahografu, na števcu prevoženih kilometrov na prikazovalniku z merilniki pa ne. Števec prevoženih kilometrov ⇨ 80.

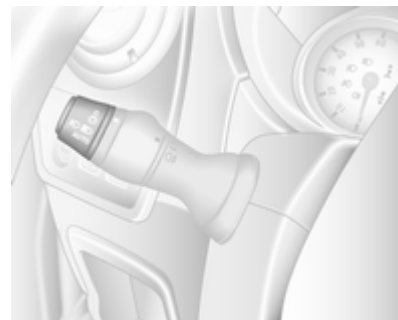
Osvetlitev

Zunanja osvetlitev	98
Stikalo luči	98
Samodejni vklop luči	99
Dolge luči	99
Pomočnik za dolge luči	99
Svetlobni blisk	100
Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov	100
Žarometi za vožnjo v tujini	101
Samodejni vklop kratkih luči	101
Prilagodljivi žarometi	101
Opozorilno utripanje smernikov	101
Signaliziranje menjave voznega pasu	101
Prednje meglenke	102
Zadnje meglenke	102
Vzvratne luči	102
Zarosene zaslonke žarometov	102
Notranja osvetlitev	103
Stropne luči	103
Osvetlitev prtljažnika	103
Bralne luči	104

Funkcije osvetlitve	105
Osvetlitev ob izhodu	105
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo	105

Zunanja osvetlitev

Stikalo luči



Vrtenje zunanjega stikala luči:

- O** : izklop
-  : stranske luči
-   : kratke (zasenčene) luči
- AUTO** : samodejni vklop luči:
žarometi se vključijo in
izključijo samodejno.

Vrtenje notranjega stikala luči:

-  : prednje meglenke
-  : zadnja meglenka

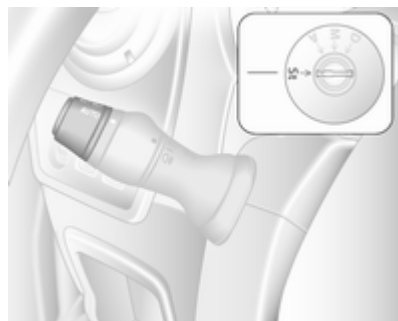
Indikator dolgih luči  ⇨ 91.

Indikator kratkih luči  91.

Zadnje luči

Zadnje luči se prižgejo skupaj s kratkimi in pozicijskimi lučmi.

Samodejni vklop luči



Pri vključenju funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med dnevnimi lučmi (če so nameščene) in žarometi v odvisnosti od svetlobnih razmer.

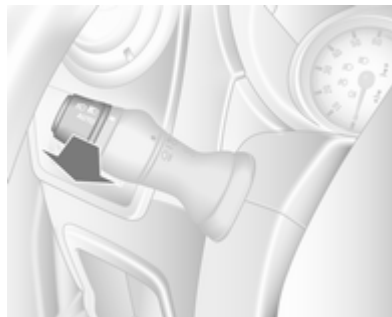
Zaradi varnostnih razlogov naj bo stikalo luči vedno v položaju **AUTO**.

Samodejni vklop kratkih luči za dnevno vožnjo  101.

Samodejno delovanje žarometov

V slabih svetlobnih razmerah se vklopijo kratke luči.

Dolge luči



Za menjavo med dolgimi in kratkimi lučmi potegnite stikalo, dokler ne začutite zaskoka.

Pomočnik za dolge luči

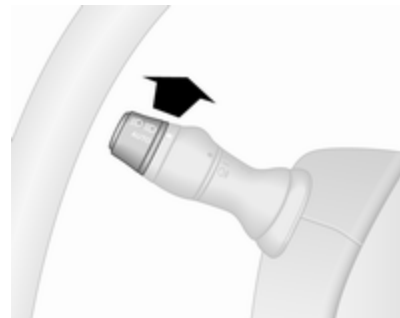
Funkcija omogoča vožnjo z dolgimi lučmi kot glavnimi lučmi ponoči, ko vozilo preseže hitrost 45 km/h.

Do preklopa na kratke luči pride:

- Ko senzor zazna luči vozil na nasprotnem ali istem voznem pasu.
- V primeru megle ali snega.
- V urbanih območjih.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

Vklop



Stikalo zunanjih luči preklopite na **AUTO**, nato pa stikalo smernikov potisnite naprej, da vklopite pomočnika za dolge luči.

Če je vklopljen pomočnik, sveti kontrolna lučka  na armaturni plošči, modra kontrolna lučka  91 pa sveti, kadar so vklopljene dolge luči.

Kontrolna lučka  91.

Opomba

Uporaba sistema voznika ne odvezuje polne odgovornosti za delovanje vozila.

Izklop

Stikalo smernika znova potisnite naprej. Kontrolna lučka  ugasne.

Pomočnik za dolge luči se izklopi tudi, če stikalo zunanjih luči preklopite iz položaja **AUTO**.

Opomba

Pri nekaterih različicah je ta sistem mogoče deaktivirati tudi z Infotainment sistemom. Za več informacij glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Splošne informacije

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- Ekstremne vremenske razmere, kot so močan dež, megla in sneženje.
- Prednja kamera ali vetrobransko steklo sta zastrta.
- Sistem ne zazna luči nasproti in spredaj vozečih se vozil.
- Žarometi se ne prilagajajo na ustrezen način.
- Različne odsevne površine lahko prav tako motijo sistem pri zaznavanju drugih vozil.

Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska: potegnite ročico proti volanu.

Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov

Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Pri vključenih kratkih lučeh nastavite višino žarometov glede na obtežbo vozila, da ne slepite nasproti vozečih.

Zavrtite kolesce v ustrezen položaj:

- 0 : zasedeni sprednji sedeži
- 4 : obremenjeno vozilo do maksimalne dovoljene mase

Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzroča asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.

Žaromete dajte nastaviti v servisu.

Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Pri vključenem kontaktu delujejo luči samodejno.

Če je vozilo opremljeno s funkcijo samodejnega vklopa luči, sistem odvisno od svetlobnih pogojev samodejno preklaplja med žarometi za dnevno in nočno vožnjo. Samodejni vklop luči ⇨ 99.

Prilagodljivi žarometi

Osvetlitev križišč

Odvisno od kota zavoja volana, hitrosti vozila in vklopljene prestave pri zavijanju se prižge dodatna luč, ki osvetli kraj cestišča na ustrezni strani.

Luč za vožnjo skozi zavoje se samodejno izključi po daljši uporabi in pri hitrostih vožnje nad 40 km/h.

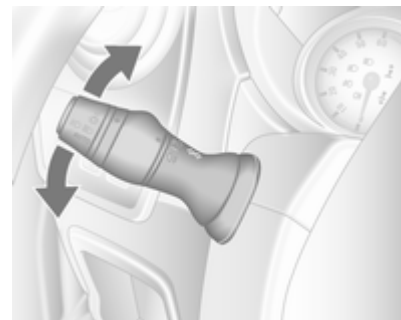
Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite .

V primeru silovitega zaviranja se lahko samodejno vključi opozorilno utripanje smernikov. Funkcijo izklopite s pritiskom gumba .

Signaliziranje menjave voznega pasu



Ročico potisnite navzgor : desni smerniki
Ročico potisnite navzdol : levi smerniki

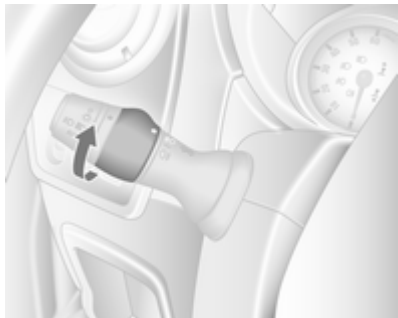
Po vrnitvi volana v sredinski položaj se ročica smernikov samodejno vrne v izhodiščni položaj in smerniki se

izklopijo. Ročica se ne vrne v primeru minimalnega manevriranja, npr. pri menjavi voznega pasu.

Za trikratno utripanje, npr. pri menjavi voznih pasov, premaknite ročico samo do prve stopnje. Ko jo spustite, skoči v osnovni položaj samodejno.

Če potisnete ročico prek točke rahlega upora, ostanejo smerniki vključeni. Ročni izklop smernikov: potisnite ročico v izhodiščni položaj.

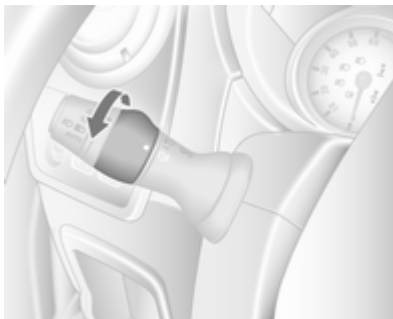
Prednje meglenke



Obrnite notranje stikalo v položaj M in ga sprostite.

Prednje meglenke delujejo, če motor teče in so žarometi vklopljeni.

Zadnje meglenke



Obrnite notranje stikalo v položaj M in ga sprostite.

Zadnje meglenke delujejo, če motor teče in so žarometi vklopljeni.

Vzratne luči

Svetijo pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzratni prestavi.

Zarosene zaslone žarometov

Notranja stran zaslone žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Zaslone žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom žarometov lahko odrositev pospešite.

Notranja osvetlitev

Stropne luči

Notranje luči se vklopijo, če vozilo odklenete z daljinskim upravljalnikom ali če odprete prednja vrata.

Ko se vrata zaprejo, stropna luč ugasne po zakasnitvi ali takoj po vključitvi kontakta vžiga.

Sprednja stropna luč

Če je stikalo v sredinskem položaju, ta luč deluje kot notranja luč.



Vklop s pritiskom stikala ☼:

- luč sveti stalno
- zasveti, ko odklenete oziroma odprete vrata
- luč je stalno ugasnjena

Zadnje stropne luči

Combi, Bus

Spodnje in stropne notranje luči so nameščene v zadnjem delu potniške kabine.



Pritisnite prevesno stikalo na armaturni plošči:

Pritisnite **OFF** : izklop
Pritisnite ☼ : vklop

Bralne luči ☼ 104.

Osvetlitev prtljažnika

Osvetlitev prtljažnika je mogoče nastaviti tako, da sveti, ko se odprejo stranska ali zadnja vrata, ali tako, da stalno sveti.

Če je stikalo v sredinskem položaju, ta luč deluje kot notranja luč.



Vklop s pritiskom stikala ☼:

- luč sveti stalno
- zasveti, ko odklenete oziroma odprete vrata
- luč je stalno ugasnjena

Ko se vrata zaprejo, stropna luč ugasne po zakasnitvi ali takoj po vključitvi kontakta vžiga.

Bralne luči

Sprednja bralna luč



Upravljanje z .

Pri nekaterih različicah je bralno luč mogoče usmeriti v želeno smer.

Zadnje bralne luči

Combi, Bus



Pritisnite prevesno stikalo na armaturni plošči:

Pritisnite  : vklop

Pritisnite **OFF** : izklop

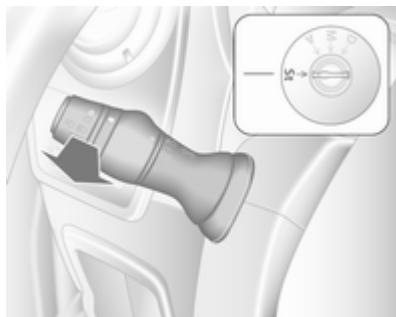
Notranje luči   103.



Vsako od bralnih luči je nato mogoče ločeno izklopiti ali vklopiti in jo po potrebi usmeriti.

Funkcije osvetlitve

Osvetlitev ob izhodu



Po izstopu iz vozila ostanejo žarometi vklopljeni še 30 sekund po parkiranju vozila in aktiviranju sistema.

Aktiviranje

1. Izključite kontakt.
2. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
3. Stikalo smernikov potegnite proti volanu.

To dejanje je mogoče ponoviti do štirikrat.

Žarometi ugasnejo takoj z obratom stikala luči v katerikoli položaj in z vrnitvijo v **0**.

Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu, lahko nekatere notranje luči po določenem času samodejno ugasnejo.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Sistemi klimatske naprave	106
Sistem ogrevanja in prezračevanja	106
Klimatska naprava	107
Elektronska klimatska naprava	108
Ogrevanje zadnjega dela potniškega prostora	110
Sistem krmiljenja klime zadaj ..	111
Dodatni grelec	112
Prezračevalne šobe	116
Nastavljive prezračevalne šobe	116
Nenastavljive prezračevalne šobe	117
Hlajenje sovoznikovega predala	117
Vzdrževanje	118
Vhod zraka	118
Mikrofilter zraka	118
Delovanje klimatske naprave ..	118
Servisiranje	118

Sistemi klimatske naprave

Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavitev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka
- sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevano zadnje okno ↗ 38,

Ogrevani sedeži ↗ 45.

Nastavitev temperature

rdeča : toplo

modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Hitrost ventilatorja

Nastavite zelen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

Usmeritev (porazdelitev) zraka

- : v predel glave
- : v predel glave in v predel nog
- : v predel nog
- : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog
- : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

Možne so tudi vmesne nastavitve.

Sušenje in odmrzovanje stekel

- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.

- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Če želite obenem ogreti tudi predel nog, obrnite stikalo za porazdelitev zraka v položaj .

Klimatska naprava



Poleg funkcij ogrevanja in prezračevanja ima klimatski sistem še upravne elemente za:

AC : Hlajenje

 : Sistem notranjega kroženja zraka

Ogrevano zadnje okno  ⇨ 38,
Ogrevani sedeži  ⇨ 45.

Hlajenje (AC)

Deluje ob pritisku na **AC** in le ob obratovanju motorja in ventilatorja.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanja temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Če hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite: s tem je nižja poraba goriva.

Opomba

Ob visoki zunanji temperaturi je klimatska naprava nastavljena na maksimalno hlajenje, zato je funkcija Autostop lahko onemogočena, dokler se potniška kabina ne ohladi na zeleno temperaturo.

Če nastavite klimatsko napravo na maksimalno hlajenje, ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 122.

Zaprto kroženje zraka

Pritisnite .

Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

Maksimalno hlajenje

Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

- Vključite hlajenje **AC**.
- Vključite zaprto kroženje zraka .

- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj .
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

Sušenje in odmrzovanje stekel

- Vključite hlajenje **AC**.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Če želite obenem ogreti tudi predel nog, obrnite stikalo za porazdelitev zraka v položaj .

Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Elektronska klimatska naprava



Stikala za:

- nastavev temperature
- usmeritev zraka ( ali ) in izbiranje v meniju
- hitrost ventilatorja 

- AUTO** : samodejni režim
 : sistem notranjega kroženja zraka
 : sušenje in odmrzovanje stekel
 : ogrevano zadnje steklo in zunanja ogledala
AC OFF : izklop klimatske naprave

Ogrevano zadnje steklo in zunanja ogledala  ⇨ 38, ⇨ 34, ogrevani sedeži  ⇨ 45.

Nastavljena temperatura je samodejno vzdrževana. V samodejnem načinu je hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka samodejno prilagojena.

Sistem lahko nastavite ročno s stikalom za usmeritev zraka in stikalom za ventilator.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

Za zagotovljeno pravilno delovanje ne prekrivajte tipala na armaturni plošči.

Samodejni način

Osnovna nastavitve za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO** (na zaslonu se pojavi "AUTO").
- Nastavite želeno temperaturo (temperatura je prikazana na zaslonu).
- Odprite vse prezračevalne šobe.

Stopnjo ventilatorja, porazdelitev zraka, klimatizacijo in obtok zraka v samodejnem načinu samodejno uravnava sistem in nastavitve niso prikazane na zaslonu.

Izbira temperature

Temperature je mogoče nastaviti na zelene vrednosti z 2 gumboma pod zaslonom.

Za večje udobje spreminjajte temperaturo le v manjših korakih.

rdeča : toplo
modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Pri izbiri najnižje temperature 15 °C deluje elektronska klimatska naprava z največjim možnim hlajenjem.

Pri izbiri najvišje temperature 27 °C deluje elektronska klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

Opomba

Če znižate temperaturo zaradi udobnejše klime, je funkcija Autostop lahko začasno onemogočena oz. se motor zažene samodejno, ko vklopite hlajenje.

Sistem Stop-start ⇨ 122.

Hitrost ventilatorja

Stopnjo ventilatorja lahko povečate ali zmanjšate z gumboma .

Izbrana stopnja ventilatorja je prikazana na zaslonu z .

Z izklopom ventilatorja se izključi tudi hladilni kompresor klimatske naprave.

Vrnitev na samodejno delovanje:
Pritisnite **AUTO**.

Sušenje in odmrzovanje stekel

Pritisnite . Lučka LED zasveti.

Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitve temperature in porazdelitve zraka, vključi se klimatska naprava in ventilator deluje v visoki stopnji.

Če se želite vrniti na samodejno delovanje, pritisnite  ali **AUTO**.

Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Usmeritev (porazdelitev) zraka

Pritiskajte  ali .

Puščice na zaslonu prikazujejo nastavljeno usmeritev zraka:

 : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

 : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog

 : v predel glave

 : v predel glave in v predel nog

 : v predel nog

Vrnitev na samodejno delovanje:
Pritisnite **AUTO**.

Hlajenje

Vključena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanja temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Če hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, pritisnite **AC OFF**, da izklopite sistem za hlajenje, s čimer varčujete z gorivom. Na zaslonu se prikaže "AC OFF".

Ročna vključitev notranjega kroženja zraka

Pritisnite . LED dioda sveti in na zaslonu se prikaže .

Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar

utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

Če se želite vrniti na samodejno delovanje, pritisnite  ali **AUTO**.

Ogrevanje zadnjega dela potniškega prostora



Če je motor ugasnjen, je zadnji del potniške kabine mogoče ogrevati z dodatnim ogrevanjem skozi spodnje prezračevalne odprtine.

S programiranjem vrednosti na upravnih plošči je mogoče nastaviti čas, datum in temperaturo.

Grelec preneha delovati, če je količina goriva v rezervoarju vozila premajhna.

Sistem med delovanjem porablja energijo akumulatorja vozila. Pri kratkih vožnjah redno preverjajte akumulator vozila in ga po potrebi napolnite.

Da bi zagotovili učinkovito delovanje, spodnje prezračevalne šobe v zadnjem delu potniške kabine ne smejo biti ovirane.

Opozorilo

Sistema ne uporabljajte med dolivanjem goriva, v zaprašenem okolju, v okolju z vnetljivimi hlapi ali v zaprtih prostorih (npr. garaža).

Nastavitev časa in datuma

Pritiskajte  in ga držite, dokler ne začne utripati prikaz ure.

Če je bila pred uporabo zaslona prekinjena napetost akumulatorja vozila, za utripanje prikaza časa na kratko pritisnite ◀ ali ▶.

Uro nastavite z ◀ in ▶.

Čas je nastavljen, ko prikazani čas neha utripati.

Nato utripa prikaz datuma: datum nastavite z ◀ in ▶.

Datum je nastavljen, ko prikaz neha utripati.

Potem, ko izključite kontakt, ostane zaslon osvetljen še približno 15 sekund.

Upravljanje dodatnega ogrevanja v zadnjem prostoru

Za vklop ogrevanja pritisnite . Ko je ogrevanje vključeno, se na zaslonu prikaže .

Sprememba trajanja vključenega ogrevanja

Pri izključenem ogrevanju ( na zaslonu ne sveti) pritisnite ◀ in ga držite približno 3 sekunde, da začne na zaslonu utripati nastavljeni čas trajanja ogrevanja.

Čas trajanja ogrevanja nastavite z ◀ in ▶. Trajanje je nastavljeno, ko prikaz neha utripati.

Programiranje načina ogrevanja

Shraniti je mogoče do tri programe za delovanje ogrevanja.

Za izbiro želenega shranjenega programa pritisnite **P**, dokler se le-ta ne prikaže.

Kratko pritisnite ◀ ali ▶: na zaslonu utripa čas za programiranje.

Z ◀ in ▶ nastavite uro; takoj ko neha utripati prikaz časa, z ◀ in ▶ nastavite datum.

Ura in datum sta nastavljena, ko prikaz na zaslonu neha utripati in se prikaže ura.

Izbira shranjenega programa

Za izbiro shranjenega programa pritisnite **P**, da se na zaslonu ne prikaže ustrezna številka.

Neutralni položaj ali izbrana prosta številka programa

Pritisnite **P**, dokler se na zaslonu ne prikaže prosta številka programa.

Nastavitev temperature

Temperaturo ogrevanja nastavite z vrtljivim gumbom na upravni plošči.

vrtenje v smeri : zvišanje
urnega kazalca temperature
vrtenje v : znižanje
nasprotni smeri temperature
urnega kazalca

Sistem krmiljenja klime zadaj

Hlajenje zadnjega dela potniškega prostora se vklopi skupaj s hlajenjem sprednjega dela potniškega prostora.

Bus

Zadnje prezračevalne šobe



Za dodatno dovajanje klimatiziranega zraka v zadnji del potniške kabine so nameščene prezračevalne šobe nad glavo.

Hitrost ventilatorja



Nastavite pretok zraka na želeno raven.

vrtanje v smeri : večji pretok zraka
urnega kazalca
vrtanje v : manjši pretok
nasprotni smeri zraka
urnega kazalca

Combi

Za dodatno dovajanje klimatiziranega zraka v zadnji del potniške kabine so nameščene prezračevalne šobe nad prostorom voznika in sovoznika.

Pri vključenem sistemu klimatske naprave v sprednjem delu potniške kabine nastavite pretok zraka na želeno raven.

Šobe za dovod zraka naj bodo med delovanjem odprte, drugače se zrak ne dovaja in lahko pride do nastajanja ledu v sistemu.

Dodatni grelec

Grelec hladilne tekočine

Grelnik hladilne tekočine Eberspächer deluje na gorivo, in sicer neodvisno od motorja, zato se hladilna tekočina motorja in s tem tudi kabina hitro ogrejeta tudi pri ugasnjenem motorju.

Opozorilo

Sistema ne uporabljajte med dolivanjem goriva, v zaprašenem okolju, v okolju z vnetljivimi hlapi ali v zaprtih prostorih (npr. garaža).

Pred vključitvijo ali programiranjem sistema nastavite klimatsko napravo na ogrevanje in usmeritev zraka na .

Kadar dodatno ogrevanje ni potrebno, ga izklopite. Ogrevanje se po preteku nastavljenega časa samodejno izključi. Delovanje se prav tako prekine, če je količina goriva v rezervoarju vozila premajhna.

Sistem med delovanjem porablja energijo akumulatorja vozila. Iz tega razloga naj čas vožnje traja najmanj toliko kot čas ogrevanja. Pri kratkih vožnjah redno preverjajte akumulator vozila in ga po potrebi napolnite.

Za zagotovitev funkcionalnosti sistema je dodatno ogrevanje priporočljivo za kratek čas vključiti enkrat mesečno.

Upravljalniki

S časovnikom ali daljinskim upravljalnikom lahko sistem vključite oz. izključite ter programirate čase odhoda.

Timer (merilnik časa)



- 1  : vklop in izklop upravljalne enote in spreminjanje prikazanih informacij
- 2  nazaj : izbiranje funkcij v menijski vrstici in nastavitve vrednosti
- 3 **menijska vrstica** : prikaz izbirnih funkcij , ,  in 
- 4  naprej : izbiranje funkcij v menijski vrstici in nastavitve vrednosti
- 5 OK : potrditev izbrane možnosti

Daljinski upravljalnik



Upravljalne tipke imajo enake funkcije kot pri zgoraj opisanem časovniku.

Za vključitev daljinskega upravljalnika pritisnite  in ga spustite, ko se na zaslonu prikaže menijska vrstica. Na zaslonu se za kratek čas prikažeta indikator signala in **SEND**, nato pa temperatura.

Opozorilo

Med točenjem goriva ugasnite tako daljinski upravljalnik kot tudi ogrevanje!

V izogib nepotrebnemu delovanju sistem izključite tako, da pritisnete in zadržite .

Največji doseg daljinskega upravljalnika je 600 metrov. Doseg se lahko zmanjša v odvisnosti od pogojev okolice in stanja baterije.



Namesto daljinskega upravljalnika lahko za vključitev in izključitev ogrevanja uporabljate tudi tipko na armaturni plošči. S pritiskom na to tipko se ogrevanje vključi za 30 minut.

Menjava baterije

Baterijo daljinskega upravljalnika zamenjajte, če se zmanjša doseg delovanja ali če utripa simbol stanja baterije.

Odprite pokrovček s kovancem in zamenjajte baterijo (CR 2430 ali enakovredna baterija). Pazite, da boste novo baterijo pravilno vstavili s pozitivnim polom (+) na strani pozitivnih kontaktov. Pokrovček spet trdno namestite.

Iztrošene baterije odstranite v skladu s predpisi o varovanju okolja.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Sporočila o napakah na daljinskem upravljalniku

- cobA** : slab signal -
spremenite položaj
- conP** : ni signala -
prestavite se bliže
- bALo** : iztrošena baterija -
zamenjajte baterijo
- Err** : sistemska napaka -
obrnite se na servisno delavnico
- Add, AddE** : sistem v načinu konfiguracije

Konfiguracija daljinskega upravljalnika

V primeru ponovnega priklopa akumulatorja vozila sveti kontrolna lučka na armaturni plošči in sistem samodejno konfigurira meni daljinskega upravljalnika. Če kontrolna lučka utripa, pritisnite **OK** na daljinskem upravljalniku, izberite **Add** ali **AddE** ter potrdite.

Konfigurirati je mogoče več daljinskih upravljalnikov. Pritisnite tipko, dokler kontrolna lučka ne začne utripati, vključite daljinski upravljalnik, izberite **Add** ter potrdite.

AddE posebej konfigurira trenutni daljinski upravljalnik in blokira vse, ki so bili konfigurirani pred tem. **Add** konfigurira do 4 daljinske upravljalnike, vendar je sistem istočasno mogoče upravljati samo z enim izmed njih.

Delovanje

Ogrevanje

Izberite  v menijski vrstici in potrdite. Na zaslonu utripa prednastavljeno trajanje ogrevanja, npr. **L 30**. Tovarniška nastavev je 30 minut.

Če želite trajanje ogrevanja začasno spremeniti, ga nastavite z  ali  in potrdite. Izbrati je mogoče čas od 10 do 120 minut. Zaradi porabe goriva si zabeležite trajanje ogrevanja.

Za izključitev ponovno izberite  v menijski vrstici in potrdite.

Prezračevanje

Izberite  v menijski vrstici in potrdite. Trajanje prezračevanja lahko potrdite ali spremenite. Prikazano trajanje bo sprejeto brez potrditve.

Za izključitev ponovno izberite  v menijski vrstici in potrdite.

Programiranje P

Programirati je mogoče do 3 prednastavljene čase odhoda za en dan ali za en teden.

- Izberite **P** v menijski vrstici in potrdite.
- Izberite želeno spominsko številko za nastavev **1**, **2** ali **3** in potrdite.
- Izberite dan in potrdite.
- Izberite prikaz ure in potrdite.
- Izberite prikaz minut in potrdite.
- Izberite  ali  in potrdite.
- Po potrebi lahko trajanje delovanja spremenite in potrdite pred odhodom.

Podčrtana je naslednja spominska številka za nastavev in prikazan je dan v tednu. Ponovite postopek programiranja ostalih spominskih tipk za nastavev.

Če med postopkom pritisnete , se programiranje prekine in se nastavitve ne shranijo.

Če želite izbrisati prednastavljen čas odhoda, sledite korakom za programiranje, dokler ne začne utripati simbol za ogrevanje . Pritisnite  ali , dokler se na zaslonu ne pojavi **oFF**, in potrdite. Ogrevanje se samodejno izključi po izteku 5 minut od programiranega časa odhoda.

Opomba

Sistem daljinskega upravljalnika je opremljen s senzorjem temperature, ki prilagaja čas delovanja glede na temperaturo okolice in želeno stopnjo ogrevanja (ECO ali HIGH). Sistem se samodejno vključi 5 do 60 minut pred programiranim časom odhoda.

Nastavev dneva v tednu, časa in trajanja ogrevanja

V primeru odklopa ali prenizke napetosti akumulatorja vozila je treba upravljalnik ponastaviti.

- Izberite  in potrdite.
- Izberite dan v tednu in potrdite.
- Spremenite prikaz ure in potrdite.

- Spremenite prikaz minut in potrdite.
- Spremenite privzeto trajanje ogrevanja in potrdite.

Stopnja ogrevanja ↻

Stopnjo ogrevanja med programiranimi časi odhoda lahko nastavite po želji na ECO ali HIGH.

Izberite ↻ in potrdite. Na zaslonu utripa ECO ali HIGH. Nastavite z ← ali → in potrdite.

Prezračevalne šobe

Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju (kompresorju) mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba, da bi ne prišlo zaradi statike zraka do zaledenitve izparilnika.

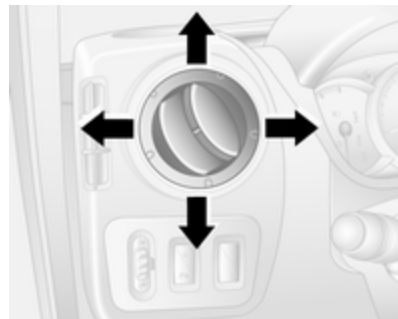
Sredinske prezračevalne šobe



Šobo pritisnite, da se odpre.
Smer pritoka zraka nastavite s pomikom šobe.

Prezračevalno šobo zaprite tako, da jo pritisnete.

Stranske prezračevalne šobe



Šobo pritisnite, da se odpre.
Smer pritoka zraka nastavite s pomikom šobe.
Odvisno od položaja temperaturnega stikala bo skozi stranske šobe pritekajoč zrak ogret ali neogret.

⚠ Opozorilo

Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost materialne škode in telesnih poškodb v primeru trka!

Combi

V ogrodju strehe so morda nastavljive prezračevalne šobe. Če želite odpreti prezračevalno šobo, jo pritisnite. Pretok zraka usmerite tako, da primete prezračevalno šobo in so ustrezno zasučete.

Bus

V ogrodju strehe nad sedeži so morda nastavljive prezračevalne šobe. Z nastavitvenim gumbom lahko prilagodite hitrost pretoka zraka za posamezen sedež.

Nenastavljive prezračevalne šobe

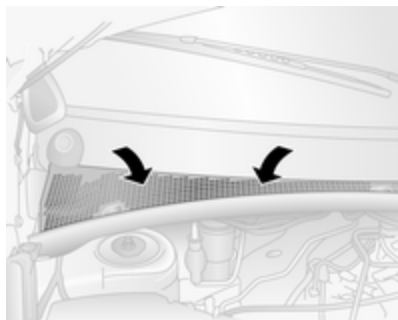
Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

Hlajenje sovoznikovega pedala

Klimatska naprava hladi tudi vsebino pedala za rokavice.

Vzdrževanje

Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrite z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

Mikrofilter zraka

Mikrofilter prečiščuje v potniški prostor pritekajoč zunanji zrak prahu, saj, cvetnega prahu in spor.

Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši tri leta po prvi registraciji vozila.

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermena
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

Vožnja in rokovanje

Nasveti za vožnjo 120

Gospodarna vožnja	120
Oblast nad vozilom	120
Upravljanje z volanom	120

Zagon in upravljanje 121

Vpeljavanje novega vozila	121
Položaji kontaktnega stikala	121
Zagon motorja	121
Nadzor prostega teka	122
Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu	122
Sistem Stop-start	122
Parkiranje	125
Zračno vzmetenje	125

Izpušni plini 128

Filter sajastih delcev	128
Katalizator	128
AdBlue	129

Ročni menjalnik 133

Robotiziran ročni menjalnik 134

Prikazovalnik menjalnika	134
Zagon motorja	134
Izbirna ročica	134
Ročni režim prestavljanja	136

Elektronsko krmiljeni vozni programi	136
Napaka	137
Prekinitev napajanja z električnim tokom	137

Zavore 138

Sistem proti blokiranju koles	138
Ročna zavora	139
Zavorna pomoč	139
Pomoč pri speljevanju na vzponu	139

Vozni kontrolni sistemi 140

Sistem proti zdrsu pogonskih koles	140
Elektronski stabilnostni program	141

Sistemi za pomoč vozniku 143

Tempomat	143
Omejevalnik hitrosti	145
Parkirni pomočnik	146
Vzratna kamera	147
Opozarjanje o menjavi voznega pasu	150

Gorivo 151

Goriva za dizelske motorje	151
Dotakanje goriva	152
Poraba goriva in emisija CO ₂ ..	153

Priklop prikolice 153

Splošne informacije	153
---------------------------	-----

Vozne lastnosti, nasveti za vleko	153
Vleka prikolice	154
Oprema za vleko	154
Priklopniški Stabilnostni Program	155
Dodatne funkcije	155
Odjem moči	155

Nasveti za vožnjo

Gospodarna vožnja

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki prispeva k nižji porabi goriva. Vpliva na moč in navor motorja, pospešek, prikaz prestavljanja, ogrevanje, klimatsko napravo in električne porabnike.

Vklop



Pritisnite **ECO**. Kontrolna lučka zasveti ob vklopu, na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ↗ 92 pa se prikaže ustrezno obvestilo.

Če npr. potrebujete večjo moč motorja, lahko način ECO med vožnjo začasno onemogočite, tako da odločno pritisnete pedal za plin.

Način ECO se znova omogoči, ko zmanjšate pritisk na stopalko za plin.

Izklop

Znova pritisnite gumb **ECO**. Kontrolna lučka ugasne.

Oblast nad vozilom

Nikoli ne vozite z ugasnjenim motorjem (razen pri vključeni funkciji Autostop)

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu. Pri vključeni funkciji Autostop delujejo vsi sistemi kot običajno, vendar se nadzorovano zmanjša podpora servo volana, prav tako pa se zmanjša hitrost vozila.

Sistem Stop-start ↗ 122.

Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezno prilagajajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

Upravljanje z volanom

Če izgubite servopodporo krmiljenja, ker se je motor ustavil ali ker sistem ne deluje, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar to zahteva več truda.

Svarilo

Vozila s hidravličnim servokrmiljenjem:

Če servovolani obrnete do konca, in ga tam držite več kot 15 sekund, se lahko sistem servo volana poškoduje in lahko izgubite pomoč servosistema.

Zagon in upravljanje

Vpeljavanje novega vozila

Na prvih potovanjih in po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

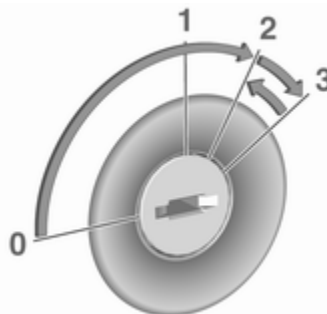
Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med vpeljavanjem je poraba goriva in motornega olja višja kot sicer in postopek samočiščenja filtra sajestih delcev se odvija pogosteje. Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator vozila ne napolni.

Sistem Stop-start ⇨ 122.

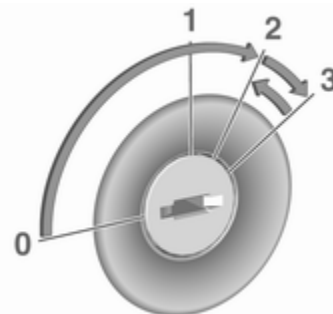
Filter sajestih delcev ⇨ 128.

Položaji kontaktnega stikala



- 0 : izključen kontakt
- 1 : odklenjen volan, izključen kontakt
- 2 : vključen kontakt
- 3 : zagon

Zagon motorja



Ročni menjalnik: pritisnite pedal sklopke.

Robotiziran ročni menjalnik: pritisnite zavorni pedal; menjalnik samodejno preklopi v **N**.

Ne dodajajte plina.

Obrnite ključ do položaja **2** za predgretje in počakajte, dokler kontrolna lučka  na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ne ugasne.

Ključ obrnite v položaj **3** in ga spustite.

Na začetku višje število vrtljajev motorja se z naraščanjem temperature motorja samodejno zniža.

Poskusi zagona naj ne trajajo več kot 15 sekund. Če motor ne vžge, počakajte 15 sekund pred ponovitvijo postopka zaganjanja. Po potrebi pritisnite pedal za plin pred ponovitvijo postopka zagona.

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ v položaj **0**.

Med delovanjem funkcije Autostop se lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke. Sistem Stop-start ⇨ 122.

Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

Nadzor prostega teka



Za povišanje hitrosti na prostem teku pritisnite stikalo. Po nekaj sekundah se funkcija aktivira.

Funkcija se deaktivira pri naslednjih:

- Pritisnjen pedal sklopke.
- Pritisnjen pedal za plin.
- MTA ni v položaju **N** (nevtralni položaj).
- Hitrost vozila nad 0 km/h.
- Na instrumentni plošči sveti indikator ,  ali **STOP**.

Za povišanje ali znižanje vrtljajev na prostem teku se obrnite na strokovnjaka v servisni delavnici.

Opomba

Če je vklopljena funkcija hitrega prostega teka, se sistem Stop-start samodejno izklopi.

Sistem Stop-start ⇨ 122.

Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dostava goriva se v potisnem hodu za boljše zaviranje motorja samodejno prekine npr. pri spustu ali zaviranju.

Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Takoj, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor. Motor se spet samodejno zažene takoj, ko pritisnete sklopko. Senzor stanja akumulatorja vozila skrbi, da se funkcija Autostop izvaja le, ko je akumulator vozila dovolj poln za ponovni zagon motorja.

Vklop

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

Izklop



Start-stop sistem lahko ročno izklopite s pritiskom . Ko je funkcija izključena, LED lučka v tipki zasveti.

Opomba

Če je vklopljena funkcija hitrega prostega teka, se sistem Stop-start samodejno izklopi in ga ni mogoče ponovno vklopiti z gumbom . Lučka LED na gumbu zasveti, da

opozori na izklop, na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC)  92 pa se bo morda prikazalo ustrezno sporočilo.

Nadzor prostega teka  122.

Autostop

Če se vozilo premika počasi ali stoji, vklopite funkcijo samodejne zaustavitve na ta način:

- pritisnite stopalko sklopke
- prestavite izbirno ročico v prosti tek (ročni menjalnik) ali **N** (robotiziran ročni menjalnik)
- spustite stopalko sklopke

Motor ugasne, kontakt pa ostane vključen, če so izpolnjeni vsi pogoji.



Če vklopite funkcijo samodejne zaustavitve **(A)** na instrumentni plošči zasveti v zeleni barvi.

V času funkcije Autostop delujejo ogrevanje, servo krmilo in zavore kot običajno. Zavorna pomoč kljub temu ni na voljo  139.

Pogoji za vklop funkcije Autostop

Sistem Stop-start preverja, ali so izpolnjeni vsi spodaj navedeni pogoji. Če niso, je funkcija samodejne zaustavitve onemogočena in na armaturni plošči sveti kontrolna lučka .

- stop-start sistem se ne izklopi ročno
- pokrov motorja je dobro zaprt
- voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet
- akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju
- motor je ogret
- temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka
- temperatura okolice ni prenizka
- funkcija odmrzovanja stekel ni vklopljena
- sistem klimatske naprave ne onemogoča vklopa funkcije Autostop
- vakuum v zavornem sistemu je ustrezen
- funkcija samočiščenja filtra delcev pri dizelskem motorju ne deluje
- vozilo se je po zadnjem vklopu funkcije Autostop premaknilo

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Funkcija samodejne zaustavitve lahko postane s padanjem zunanje temperature proti ledišču nerazpoložljiva.

Nekatere nastavitve klimatske naprave lahko tudi onemogočajo vklop funkcije samodejne zaustavitve. Za več informacij glejte poglavje Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje ⇨ 106.

Funkcija Autostop morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Funkcija samodejne zaustavitve je lahko začasno onemogočena tudi medtem, ko se akumulator vozila polni z zunanjim virom napajanja. Vpeljavanje novega vozila ⇨ 121.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagone motorja.

Ponoven ročni zagon motorja

Za ponovni zagon motorja pritisnite na sklopko.

Če je izbirna ročica prestavljena iz položaja za prosti tek (ročni menjalnik) ali **N** (robotiziran ročni menjalnik) ali če niso izpolnjeni drugi pogoji, zaženite motor s ključem za vžig.

Po ponovnem zagonu motorja, zelena kontrolna lučka **A** v instrumentni plošči ugasne.

Če izbirno ročico prestavite iz prostega teka (ročni menjalnik) ali **N** (robotiziran ročni menjalnik) pred prejšnjim pritiskom na sklopko, ne pride do vnovičnega zagona.

Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Izbirna ročica mora biti v prostem teku (ročni menjalnik) ali **N** (robotiziran ročni menjalnik), da je omogočen samodejni vnovični zagon.

Če se med trajanjem funkcije Autostop zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor. Pri

samodejnem ponovnem zagonu motorja kontrolna lučka **A** v instrumentni plošči utripa zeleno.

- sistem Stop-start se izklopi ročno
- odpre se pokrov motorja
- odpenjanje varnostnega pasu voznika in odpiranje vozniških vrat
- temperatura motorja pade prenizko
- akumulator vozila ni več dovolj poln
- vakuum v zavornem sistemu ni več ustrezen
- vozilo se začne premikati
- vklopi se funkcija odmrzovanja stekel
- sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja
- nastavljen čas je prekoračen

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

Če je Infotainment sistem vključen, se lahko zvok med ponovnim zagonom zniža ali prekine.

Zvočna opozorila ⇨ 93.

Napaka

Če kontrolna lučka **A** sveti rumeno, je v sistemu Stop-start napaka ⇨ 91. Na zaslonu DIC ⇨ 92 se prikaže tudi ustrezno sporočilo. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Parkiranje

Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja sprostitvenega gumba. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da zmanjšate delovno silo ročne zavore.

- Izklopite motor.
- Če je vozilo na ravni površini ali obrnjeno v klanec, vklopite prvo prestavo. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču. Če je vozilo na klancu navzdol, vklopite vzvratno prestavo. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.
- Zaprite okna.
- Obrnite ključ za vžig v položaj **0** in ga izvlecite. Obrnite volan do zaskoka.

Zaklenite vozilo ⇨ 21 in vklopite varovalni zaklep proti kraji (zapah) ⇨ 31 ter alarmno napravo ⇨ 31.

Zračno vzmetenje

Med vožnjo se vključi samodejno. Sistem zračnega vzmetenja stalno uravnava višino podvozja v odvisnosti od obtežbe vozila.

Svarilo

Zaradi zagotavljanja pravilnega delovanja zračnega vzmetenja pazite, da ne presežete vrednosti največje dovoljene bruto obremenitve. Glejte tipsko ploščico ↗ 205 ali dokumentacijo vozila.

Za več informacij o sistemu zračnega vzmetenja glejte priložena navodila za uporabo.

Glavno stikalo**Svarilo**

Pred vleko, zagonom s premostitvenimi kabli, dviganjem ali transportiranjem vozila morate izključiti sistem zračnega vzmetenja.

Ne izključite sistema zračnega vzmetenja med vožnjo.

Zagon vozila s premostitvenimi kabli
↗ 193, Vleka vozila ↗ 195.



Glavno stikalo je na stebru vrat.

Vklopite ga, če želite omogočiti delovanje in nastavitev zračnega vzmetenja.

Daljski upravljalnik

Če je potrebno povečati odmik od tal ali omogočiti lažji dostop do vozila, lahko vzmetenje povišate ali znižate z daljskim upravljalnikom.

Svarilo

Pred prilagajanjem višine vzmetenja poskrbite, da bo v okolici vozila dovolj prostora brez ovir.

Daljski upravljalnik je opremljen z magnetom ga lahko pritrdite na katerokoli kovinsko površino v vozilu oziroma shranite v držalu.

Če želite nastaviti višino vzmetenja, pri delujočem motorju pritisnite ustrezeni gumb in ga držite 2 sekundi. Med nastavljanjem višine začne utripati kontrolna lučka, ki po končanem postopku stalno sveti.

Če je kontakt vklopljen, motor pa ne teče, je višino vzmetenja mogoče samo znižati.

Opomba

Uporabljajte previdno, zaščitite pred vlago in visoko temperaturo ter ne uporabljajte, če ni potrebno.

Programirane nastavitve

Nastavite višino vzmetenja v enega od treh programiranih položajev.

-  : znižan položaj
-  : normalni položaj
-  : povišan položaj

Svarilo

Če mehanizem pri dviganju ali spuščanju naleti na oviro, se po krajši zakasnitvi vrne v izhodiščni položaj. To samo po sebi ne preprečuje poškodb pri delovanju.

Zagotavljanje zadostnega prostora brez ovir je odgovornost voznika.

Ročne nastavitve

Ročno nastavljanje je izvedljivo samo medtem, ko vozilo miruje.

Nastavitev izberite tako, da pritisnete  in ga držite 2 sekundi, nato pa pritisnite  za dviganje ali  za spuščanje.

Za izhod pritisnite tipko poljubnega programiranega položaja.

Opomba

Med ročnim nastavljanjem zaznavanje ovir ne deluje.

Pod spodnjo omejitvijo hitrosti oziroma pri izklopljenem kontaktu, se funkcija nastavitve višine samodejno izklopi in vzmetenje se vrne na privzeto višino.

Servisni način

Ko vozilo miruje, pritisnite  in ga držite 5 sekund, da vozilo preklopi v servisni način. Prižge se kontrolna lučka.

Ko je izbran servisni način, mora biti glavno stikalo vzmetenja izklopljeno. Za izhod iz servisnega načina znova pritisnite  za 5 sekund.

Napaka

Če sistem zazna napako,  v presledkih utripa. Če se pri vključenem servisnem načinu pojavi napaka, istočasno utripajo ,  in .

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izpušni plini

Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samočiščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih brez predhodnega obvestila.

Filter se redno čisti z izgorevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod visoko temperaturo. Ta postopek se odvija samodejno v določenih voznih razmerah. V tem času funkcija Autostop ni na voljo, poraba goriva se lahko poveča. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.

Sistem ne more izvesti čiščenja filtra pri določenih pogojih, kot so npr. vožnje na kratkih relacijah.

Če potrebuje filter čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samočiščenja, je o tem voznik obveščen s kontrolno lučko  87. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Svarilo

Če se postopek samočiščenja prekine, obstaja možnost večjih poškodb motorja.

Čiščenje je dovršeno hitreje pri višjih hitrostih in obremenitvah motorja.

Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

Svarilo

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na straneh  151,  207 utegne poškodovati katalizator in elektronske komponente.

Če zaide v katalizator nezgorelo gorivo, lahko povzroči pregretje in nepopravljivo okvaro katalizatorja. Zato se izogibajte nepotrebemu dolgemu aktiviranju zaganjača, vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

Če kontrolna lučka  utripa med vožnjo, utegne priti do presežka dovoljenega deleža škodljivega izpusta. Odvzemite plin, dokler lučka  ne preneha utripati in prične neprekinjeno svetiti. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Kontrolna lučka emisije motorja ⇨ 87.

AdBlue

Spolšne informacije

Selektivna katalitična redukcija (BlueInjection) je tehnologija, ki občutno znižuje vsebnost dušikovih oksidov v emisiji izpušnih plinov. Pri tem se v izpušni sistem vbrizgava tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev (DEF).

Oznaka uporabljene tekočine DEF je AdBlue®. To je nestrupena, nevnetljiva tekočina brez barve in vonja, sestavljena iz 32 % sintetične sečnine in 68 % vode.

Opomba

AdBlue® je registrirana blagovna znamka družbe Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).

Opozorilo

Izogibajte se stika oči ali kože s tekočino AdBlue.

Ob stiku z očmi ali kožo izperite z vodo.

Svarilo

Preprečite stik laka vozila s tekočino AdBlue.

V primeru stika izperite z vodo.

Tekočina AdBlue zmrzuje pri temperaturi pribl. -11 °C. Za nemoteno zmanjševanje emisij pri nizkih temperaturah je vgrajen grelnik tekočine AdBlue. Grelnik tekočine AdBlue deluje samodejno.

Merilnik tekočine AdBlue



Trenutni nivo tekočine je prikazan na merilniku tekočine Adblue ⇨ 81.

Opozorila o količini

Poraba tekočine AdBlue je pribl. 3,5 litra na 1000 km in je odvisna od pogojev vožnje.

Različica z opozorili o nivoju na voznikovem informacijski zaslon

Če nivo tekočine AdBlue upade pod določeno raven, se na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ⇨ 92 prikaže opozorilo o tem.



Poleg tega zasveti kontrolna lučka  in vklopi se zvočno opozorilo.

Čim prej dolijte tekočino AdBlue. Glejte "**Dolivanje tekočine AdBlue**" spodaj.

Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

Če tekočine AdBlue ne dolijete, preden prevozite določeno razdaljo, se odvisno od dejansko preostale tekočine AdBlue na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) prikažejo nadaljnja opozorila.

Onemogočen ponovni zagon motorja

Na zaslonu DIC se prikazujejo obvestila, da je treba doliti tekočino AdBlue, nazadnje pa obvestilo, da bo ponovni zagon motorja onemogočen.

Opomba

Te omejitve so zakonsko predpisane.

Pred onemogočitvijo ponovnega zagona motorja se na zaslonu DIC prikaže opozorilo z vrednostjo 0 km, ki pomeni, da bo po zaustavitvi motorja njegov ponovni zagon onemogočen.

Po onemogočitvi ponovnega zagona motorja se na zaslonu DIC prikaže opozorilo, da je treba doliti tekočino AdBlue.

Ponovni zagon motorja je mogoč šele, ko v posodo dolijete 10 litrov tekočine AdBlue.

Opozorila za visoke emisije

Če izpust iz izpuha naraste nad določeno vrednost, se na zaslonu prikazujejo opozorila, podobna opozorilom o dosegu. Zasveti kontrolna lučka  in  87, oglasi pa se tudi zvočno opozorilo.

Na zaslonu DIC se prikazujejo obvestila, da je treba preveriti izpušni sistem, nazadnje pa obvestilo, da bo ponovni zagon motorja onemogočen.

Opomba

Te omejitve so zakonsko predpisane.

Pri dosegu tekočine AdBlue 1100 km se na zaslonu DIC prikaže sporočilo s preostalo razdaljo, ki jo vozilo lahko prevozi, preden bo ponovni zagon motorja onemogočen. Sporočilo se prikaže vsakih 100 km.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Različica z opozorili o nivoju na voznikovem informacijskem zaslону (DIC)



Če je nivo tekočine Adblue na merilniku zelo nizek, kontrolna lučka  najprej neprekinjeno zasveti, nato pa po padcu tekočine Adblue do določenega nivoja  nekaj sekund utripa, nakar znova neprekinjeno zasveti.

Čim prej dolijte tekočino AdBlue. Glejte "**Dolivanje tekočine AdBlue**" spodaj.

Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

Izguba moči motorja

Če nivo tekočine AdBlue še naprej pada,  nekaj sekund utripa, nakar znova neprekinjeno zasveti, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo. Moč motorja se zmanjša.

Opomba

Te omejitve so zakonsko predpisane.

Če tekočine AdBlue ne dolijete, preden se posoda izprazni, začne  utripati in pri naslednjem zagonu motorja bo hitrost vožnje omejena na pribl. 20 km/h.

Dolijte najmanj 10 litrov tekočine AdBlue.

Opozorila za visoke emisije

Če izpušne emisije narastejo nad določeno raven, zasvetita kontrolna lučka  in  87. Nemudoma obiščite servisno delavnico.

Če napaka ni odpravljena, preden prevozite določeno razdaljo,  in  nekaj sekund utripata, nato neprekinjeno svetita. Moč motorja se zmanjša.

Če je napaka kritična, začneta  in  utripati in pri naslednjem zagonu motorja bo hitrost vožnje omejena na pribl. 20 km/h.

Opomba

Te omejitve so zakonsko predpisane.

Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Dolivanje sredstva AdBlue

Svarilo

Uporabljajte le tekočino AdBlue, ki je v skladu z evropskimi standardi DIN 70 070 in ISO 22241-1.

Ne uporabljajte aditivov.

Sredstva AdBlue ne redčite.

Če tega ne upoštevate, lahko pride do okvare v sistemu selektivne katalitične redukcije.

Opomba

Če je treba tekočino AdBlue doliti pri zelo nizki temperaturi, sistem morda ne bo zaznal dolite tekočine AdBlue.

V tem primeru parkirajte vozilo tam, kjer je temperatura okolice višja, in počakajte, da se AdBlue utekočini.

Opomba

Če je zagon motorja onemogočen zaradi nizkega nivoja tekočine AdBlue, priporočamo, da pri naslednjem dolivanju natočite najmanj 10 litrov tekočine AdBlue. Ne dolivajte manjših količin (npr. manj kot 5 litrov), saj sistem morda ne bo zaznal dolite tekočine.

Opomba

Pri odvijanju zaščitnega pokrova lahko iz polnilne odprtine uhajajo hlapi amoniaka. Hlapi imajo dražeč vonj, zato jih ne vdihavajte. Hlapi ob vdihavanju niso zdravju škodljivi.

Vozilo parkirajte na vodoravni podlagi.

Odprtina za dolivanje tekočine AdBlue je pod vratci odprtine za dolivanje na desni strani vozila.

Vratca odprtine za dolivanje odprete lahko le, če je vozilo odklenjeno in so desna vrata odprta.

⚠ Nevarnost

Vozila s sistemom stop-start: Motor morate izklopiti in ključ odstraniti, da se izognete morebitnemu samodejnemu ponovnemu zagonu motorja.

Prostornine ⇨ 224.

Črpalka

⚠ Nevarnost

Pri dolivanju tekočine AdBlue se držite varnostnih predpisov bencinske črpalke.

1. Ugasnite motor in izvalcite ključ iz ključavnice vžiga.
2. Povlecite vratca, da jih odprete.



3. Odvijte zaščitni pokrovček polnilnega priključka v levo.
4. Cev črpalke do konca potisnite v odprtino in jo vklopite.
5. Po polnjenju rezervoarja goriva namestite čep in ga do konca privijte v desno.
6. Zaprite vratca odprtine za dolivanje in desna vrata.

Posoda za AdBlue

Opomba

V izogib dolivanju prekomerne količine AdBlue uporabljajte izključno označene ročke s tekočino

AdBlue. Ob tem se hlapi iz rezervoarja kopičijo v ročki in ne uhajajo na prosto.

Opomba

Uporabnost tekočine AdBlue je omejena, zato pred vsakim dolivanjem preverite rok trajanja.

1. Ugasnite motor in izvalcite ključ iz ključavnice vžiga.
2. Povlecite vratca, da jih odprete.



3. Odvijte zaščitni pokrovček polnilnega priključka v levo.
4. Odprite ročko s tekočino AdBlue.
5. Pritrdite en konec cevi na ročko in privijte drugi konec na polnilni priključek.

6. Dvigajte ročko, dokler se ne izprazni.
7. Odvijte cev s polnilnega priključka.
8. Pritrdite zaščitni pokrov in ga vrtite na desno, dokler se ne zaskoči.
9. Zaprite vratca odprtine za dolivanje in desna vrata.

Opomba

Prazno ročko tekočine AdBlue in cev odstranite v skladu z okoljskimi predpisi.

Čep odprtine za dolivanje

Uporabljajte le originalne čepe odprtine za dolivanje. Odprtina za dolivanje tekočine AdBlue ima poseben čep.

Napaka

Če sistem zazna napako v delovanju, zasvetita kontrolni lučki  in , hkrati pa se vklopi zvočno opozorilo. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Glede na različico se lahko na voznikovem informacijskem zaslonu  92 prikaže tudi ustrezno sporočilo.

Ročni menjalnik



Vzvratno prestavo vklopote, ko vozilo miruje: pritisnite pedal sklopke, potegnite navzgor vzvod na ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Sklopke ne izpustite po nepotrebnem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

Svarilo

Odsvetujemo vožnjo z naslonjeno roko na prestavni ročici.

Robotiziran ročni menjalnik

Robotiziran ročni menjalnik (MTA) omogoča ročni in avtomatski način prestavljanja s popolnoma avtomatskim delovanjem sklopke.

Prikazovalnik menjalnika



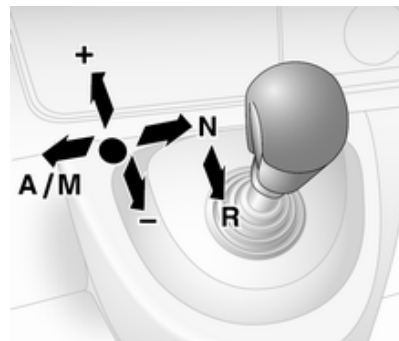
Prikazuje trenutno izbrano prestavo in način prestavljanja.

Zagon motorja

Pri zagonu motorja pritisnite zavorni pedal. Na prikazovalniku menjalnika sveti  in motorja ni možno zagnati, dokler ne pritisnete zavornega pedala.

Če je zavorni pedal pritisnjen, menjalnik pred zagonom motorja samodejno preklopi v **N** (nevtralni položaj); na prikazovalniku menjalnika zasveti "N" in motor lahko zaženete. Lahko pride do rahle zakasnitve.

Izbirna ročica



Ročico potisnite v zeleni položaj vedno do konca, kolikor je mogoče. Po sprostitvi se izbirna ročica vrne v sredinski položaj.

N : nevtraln – prosti tek

A/ : preklapljanje med

M avtomatskim in ročnim načinom prestavljanja

Na prikazovalniku se pojavi "A" v samodejnem režimu.

R : vzvratna prestava

Vklopite jo le pri mirujočem vozilu. Pri vklopljeni vzvratni prestavi se na prikazovalniku menjalnika pojavi "R".

+ : prekop v višjo prestavo.

- : prestavite v nižjo prestavo.

Speljevanje

Po zagonu motorja je menjalnik v samodejnem režimu. Za prestavljanje v prvo prestavo pritisnite zavorni pedal in potisnite izbirno ročico proti **+**.

V položaju **R** ostane vklopljena vzvratna prestava. Ko sprostite zavorni pedal, se vozilo začne

pomikati. Za hitro speljevanje sprostite zavorni pedal in dodajte plin takoj po vklopu prestave.

V samodejnem režimu vklopi menjalnik voznemu pogoju primerno prestavo.

Za vklop ročnega načina premaknite izbirno ročico proti **A/M**. Trenutna prestava se prikaže na prikazovalniku menjalnika.

Za prestavljanje v prvo prestavo pritisnite zavorni pedal in potisnite izbirno ročico proti **+** ali **-**. Pretaknite v višjo ali nižjo prestavo s potiskom izbirne ročice v **+** ali **-**. Prestavo lahko tudi preskočite z dvojnimi pritiskom izbirne ročice v kratkem intervalu.

Ustavljanje vozila

V samodejnem ali ročnem režimu se vklopi prva prestava in ko se vozilo ustavi, se sklopka odvoji. V položaju **R** ostane vklopljena vzvratna prestava.

Pri ustavljanju na vzponu obvezno zategnite ročno zavoro ali pritisnite zavorni pedal. Za preprečitev pregretja sklopke se oglasi zvočno

opozorilo, ki vas opozori na to, da je potrebno pritisniti zavorni pedal ali zategniti ročno zavoro.

Pri daljšem ustavljanju npr. v zastojih ali pred zapornicami izključite motor.

Ko se odprejo voznikova vrata pri parkiranem vozilu, se oglasi zvočno opozorilo, če ni bil izbran nevtralni položaj in ni pritisnjen zavorni pedal.

Zaviranje z motorjem

Samodejni način

Pri vožnji po klancu navzdol robotiziran ročni menjalnik ne vklopi v višjo prestavo, dokler motor ne doseže zelo visokega števila vrtljajev. Med zaviranjem vklopi Easytronic pravočasno v nižjo prestavo.

Ročni režim prestavljanja

Da boste dodobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo.

Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihati smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite med položaji **R** in **A/M** (ali med **+** in **-**), med tem rahlo dodajajte plin. Pedala za plin ne pritiskajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

Parkiranje

Zategnite ročno zavoro. Zadnja izbrana prestava (izpisana na prikazovalniku) ostane vklopljena. Če je izbirna ročica v položaju **N**, ni vklopljena nobena prestava.

Po izključitvi kontakta menjalnik ne reagira na pretikanje izbirne ročice (ne vklaplja izbranih prestav).

Če kontakt ni izključen ali, če ročna zavora ni zategnjena, se pri odprtih voznikovih vratih oglasi opozorilni zvonec.

Ročni režim prestavljanja

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo

vklopil izbrane prestave. To prepreči prenizko ali previsoko število vrtljajev motorja.

Ko pade število vrtljajev na kritično nizko vrednost, menjalnik samodejno vklopi nižjo prestavo.

Ko doseže hitrost motorja mejno kritično število vrtljajev, vklopi menjalnik samodejno v višjo prestavo tudi pri Kickdown funkciji.

Elektronsko krmiljeni vozni programi

Zimske razmere ❄️



V primeru težav pri speljevanju na spolzkem vozišču vklopite zimski program.

Vklop

Pritisnite ❄️. Na prikazovalniku menjalnika se pojavi indikator ❄️. Menjalnik deluje tedaj v avtomatskem režimu in vozilo spelje v ustrezni prestavi.

Izklop

Zimski program se izključi:

- znova pritisnite ❄️
- z izključitvijo kontakta
- preklap v ročni način

Za zaščito menjalnika pred pregretjem sklopke, se pri zelo visoki temperaturi sklopke oglasi opozorilni zvočni signal. V takem primeru pritisnite zavorni pedal, potisnite izbirno ročico v položaj **"N"** in zategnite ročno zavoro, da se sklopka ohladi.

Tovorni režim kg



Uporaba tovrnega režima je možna pri ročnem in samodejnem prestavljanju. V obeh režimih je način preklapljanja prestav avtomatično prilagojen vožnji z visoko obremenitvijo (prevozu težkega tovora).

Vklop

Pritisnite **kg**. Na prikazovalniku menjalnika se pojavi indikator **kg**. Menjalnik bo izbral optimalen način prestavljanja.

Izklop

Tovorni režim se izključi:

- znova pritisnite **kg**
- z izključitvijo kontakta

Kickdown (naglo pospeševanje)

Ko pritisnete pedal za plin čez točko upora pod določenimi hitrostmi, preklopi menjalnik v nižjo prestavo. Za dobro pospeševanje je na voljo maksimalna moč motorja.

Ko doseže hitrost motorja mejno kritično število vrtljajev, vklopi menjalnik samodejno v višjo prestavo tudi v ročnem načinu prestavljanja. Brez Kickdown funkcije v ročnem načinu prestavljanja ne pride do tovrstnega samodejnega prestavljanja.

Napaka

V primeru motenj v delovanju sveti na prikazovalniku menjalnika indikator . Vožnjo lahko nadaljujete, vendar previdno, premišljeno in enakomerno.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če pride pri vklopljeni prestavi do prekinitve napajanja z električnim tokom, ostane sklopka spojena. Vozila ni mogoče premakniti.

Če je akumulator vozila izprazenjen, zaženite motor s premostitvenimi kablji ⇨ 193.

Če prekinitev napajanja z električnim tokom ni vzrok izprazenjen akumulator vozila, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Če ne morete pretakniti v prosti tek, smete vozilo vleči le s pogonskimi kolesi dvignjenimi od tal ⇨ 195.

Vleka vozila ⇨ 195.

Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna bistveno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-ojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebno pritisniti bistveno močnejše. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka  88.

Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takoj ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritiskali do konca. Pedala ne spuščajte.

Kontrolna lučka  88.

Napaka

Če svetita kontrolni lučki  in  skupaj z opozoriloma **CHECK ABS (PREVERITE ABS)** in **CHECK ESP (PREVERITE ESP)** na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC), gre za napako sistema ABS. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez podpore sistema ABS.

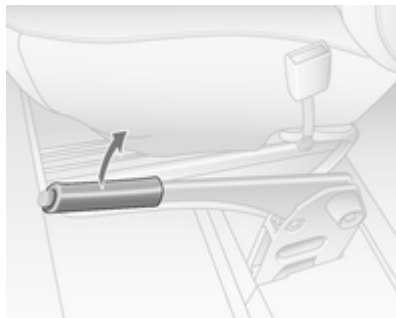
Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem težje krmljivo.

Če zasvetijo kontrolne lučke , , , in **STOP**, sta ABS in ESP izklopljena in na zaslonu DIC se prikaže opozorilo **BRAKING FAULT (NAPAKA ZAVOR)**. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ročna zavora



⚠ Opozorilo

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitveni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče.

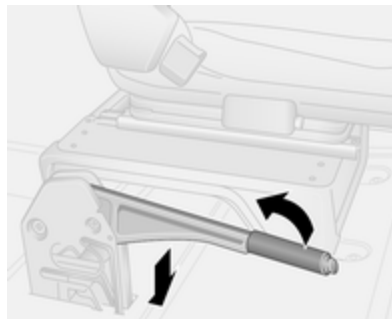
Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka (D) ⇨ 88.

Parkiranje ⇨ 125.

Uvlačljiva parkirna zavora



Odvisno od vozila se ročica parkirne zavore uvleče v vodoravni položaj tudi pri vključeni parkirni zavori.

Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca v vodoraven položaj.

Za vklop parkirne zavore potegnite ročico navzgor in jo sprostite. Ročica počiva vodoravno.

Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Takoj ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

Zavorna pomoč pri vključeni funkciji Autostop ni na voljo. Sistem Stop-start ⇨ 122.

Pomoč pri speljevanju na vzponu

Sistem pomaga preprečiti nenamerno premikanje vozila pri speljevanju v klancu.

Ko spustite zavorni pedal po ustavitvi vozila na klancu (izbirna ročica je v prestavi za vožnjo naprej ali vzvratno vožnjo), ostanejo zavore aktivirane še 2 sekundi. Zavore samodejno popustijo, kakor hitro začne vozilo speljevati.

Svarilo

Pomoč pri speljevanju na vzponu ne more v celoti preprečiti premika vozila v vseh situacijah (izredno strm naklon itd.).

Po potrebi pritisnite na zavorni pedal, da preprečite premikanje vozila naprej ali nazaj.

Pomoč pri speljevanju na vzponu ni aktivna, če je vključena funkcija Autostop. Sistem Stop-start ⇨ 122.

Vozni kontrolni sistemi

Sistem proti zdrs pogonskih koles

Sistem proti zdrs pogonskih koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega programa (ESP®Plus) in izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah, neodvisno od površine vozišča ali oprijema pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

TC deluje pri vključenem kontaktu takoj, ko ugasne kontrolna lučka  na instrumentni plošči. Na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) se prikaže tudi ustrezno sporočilo ⇨ 92.

Med posredovanjem sistema TC kontrolna lučka  utripa.

Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganeemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  ⇨ 88.

Priklopniški stabilnostni program (TSA) ⇨ 155.

Napredna funkcija sistema proti zdrs koles



Po potrebi lahko v primeru, da so cestne površine mehke, pokrite z blatom ali snegom, izklopite sistem proti zdrs pogonskih koles (TC), da povečate oprijem:

Pritisnite  na armaturni plošči.



Prižge se kontrolna lučka  na instrumentni plošči in na zaslonu DIC se prikaže ustrezno sporočilo ⇨ 92.

Ko hitrost vozila doseže 50 km/h, sistem samodejno preklopi iz napredne funkcije sistema proti zdrs koles na delovanje sistema TC. Kontrolna lučka  v instrumentni plošči ugasne.

TC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom tipke . Kontrolna lučka  ugasne.

TC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

Napaka

Če sistem zazna napako, zasveti kontrolna lučka  ⇨ 88 na instrumentni plošči sveti skupaj z  ⇨ 87 in ustreznim sporočilom na zaslonu DIC ⇨ 92.

Sistem proti zdrs pogonskih koles (TC) ne deluje. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 93.

Elektronski stabilnostni program

Elektronski stabilnostni program (ESP^{Plus}) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah, neodvisno od površine vozišča ali oprijema pnevmatik. Preprečuje tudi zdrsavanje pogonskih koles.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmljenju ali prekrmljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

ESP^{Plus} deluje pri vključenem kontaktu, takoj ko ugasne kontrolna lučka  na instrumentni plošči. Na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) se prikaže tudi ustrezno sporočilo ⇨ 92.

Na delovanje sistema ESP^{Plus} Vas obvesti utripanje kontrolne lučke .

Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganeemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  ⇨ 88.

Priklopniški stabilnostni program (TSA) ⇨ 155.

Napredna funkcija sistema proti zdrsu koles



Po potrebi lahko v primeru, da so cestne površine mehke, pokrite z blatom ali snegom, izklopite ESP®^{Plus}, da povečate oprijem: Pritisnite  na armaturni plošči.



Prižge se kontrolna lučka  na instrumentni plošči in na zaslonu DIC se prikaže ustrezno sporočilo ⇨ 92.

Ko hitrost vozila doseže 50 km/h, sistem samodejno preklopi iz napredne funkcije sistema proti zdrsu koles na delovanje sistema ESP®^{Plus}. Kontrolna lučka  v instrumentni plošči ugasne.

ESP®^{Plus} ponovno vklopite s ponovnim pritiskom . Kontrolna lučka  ugasne.

ESP®^{Plus} se ponovno vklopi ob naslednjem vžigu.

Napaka

Če sistem zazna napako, zasveti kontrolna lučka  ⇨ 88 na instrumentni plošči sveti skupaj z  ⇨ 87 in ustreznim sporočilom na zaslonu DIC ⇨ 92.

Elektronski stabilnostni program (ESP®^{Plus}) ne deluje. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 93.

Sistemi za pomoč vozniku

⚠ Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

Tempomat

S tempomatom lahko ohranjate hitrost nad 30 km/h. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti. Shranjena hitrost utripa na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ↗ 92.

Zastran varnostnih razlogov se tempomata ne more aktivirati dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala.

Ne uporabljajte Tempomata, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Pri robotiziranem ročnem menjalniku je vožnja z vključenim Tempomatom priporočljiva le v samodejnem režimu.

Kontrolne lučke ⚠ in ⚠ ↗ 91.

Vklop



Pritisnite ⚠, indikator ⚠ na instrumentni plošči zasveti zeleno.

Tempomat je tedaj v pripravljenostnem režimu in pojavi se ustrezno sporočilo na zaslonu DIC.



Pospešite do zelene hitrosti in pritisnite + ali -. Trenutna hitrost je tako ohranjena in vzdrževana; pedal za plin lahko tedaj sprostite.



Kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti zeleno skupaj z  in na zaslonu DIC se prikaže ustrezno sporočilo.

Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Shranjena hitrost utripa na instrumentni plošči. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Tempomat ostane dejaven med prestavljanjem.

Hitrost je shranjena do odvzema kontakta.

Pospeševanje

Pri vklopljenem tempomatu lahko hitrost vozila povišate kontinuirano s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem **+**.

Ko tipko sprostite, se trenutna hitrost vozila shrani in obdrži.

Drugače: pospešite do želene hitrosti in jo shranite s pritiskom **+**.

Upočasnjevanje

Pri vklopljenem tempomatu lahko hitrost vozila zmanjšate kontinuirano s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem **—**.

Ko tipko sprostite, se trenutna hitrost vozila shrani in obdrži.

Izklop

Pritisnite **O**: tempomat je izklopljen in zelena kontrolna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Samodejni izklop:

- hitrost vozila pade pod 30 km/h
- pritisnjen zavorni pedal
- pritisnjen pedal sklopke
- izbirna ročica v položaju **N**

Hitrost je shranjena in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.

Ponovni vklop

Pri hitrosti nad 30 km/h pritisnite **R**.

Če je shranjena hitrost veliko višja od trenutne, vozilo močno pospeši, dokler ni dosežena shranjena hitrost.

S pritiskom na **+** se ponovno vklopi tempomat, ampak samo pri trenutni hitrosti vozila in ne pri shranjeni hitrosti.

Brisanje shranjene hitrosti

Pritisnite na : Na instrumentni plošči ugasneta zelena indikatorja  in .

Tempomat, omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene maksimalne hitrosti nad 30 km/h.

Vklop



Pritisnite : indikator  na instrumentni plošči zasveti rumeno.

Omejevalnik hitrosti tempomata je tedaj v pripravljenostnem režimu in pojavi se ustrezno sporočilo na zaslonu DIC.

Pospešite do želene hitrosti in pritisnite **+** ali **-**. Trenutna hitrost je zabeležena.

Vozilo je normalno vožno, vendar ni možno prekoračiti programirane hitrostne omejitve, razen v zasilnem primeru.

Kadar vozilo ne more vzdrževati mejne hitrosti (npr. po strmeh klancu), na zaslonu DIC utripa omejitev hitrosti.

Povišanje hitrostne omejitve

Omejitev hitrosti povišate kontinuirano s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem **+**.

Znižanje hitrostne omejitve

Omejitev hitrosti zmanjšate kontinuirano s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem **-**.

Prekoračitev hitrostne omejitve

V primerih sile je dopustno prekoračiti hitrostno omejitev s pritiskom pedala za plin naglo prek točke upora.

V tem primeru na zaslonu DIC utripa hitrostna omejitev.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost.

Opomba

Pri vozilih z vgrajenim omejevalnikom hitrosti ni mogoče preseči nastavljene največje hitrosti vozila s pritiskom na pedal za plin do konca. Omejevalnik hitrosti  145.

Izklop

Pritisnite **O**: omejevalnik hitrosti je izklopljen in vozilo je spet običajno vožno.

Omejitev hitrosti je shranjena in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.

Ponovni vklop

Pritisnite **R**. Omejevalnik hitrosti je ponovno vklopljen.

S pritiskom na **+** se ponovno vklopi omejevalnik hitrosti, ampak samo pri trenutni hitrosti vozila in ne pri shranjeni hitrosti.

Brisanje hitrostne omejitve

Pritisnite .

Na instrumentni plošči ugasne rumeni indikator .

Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik največje hitrosti

V skladu z lokalnimi ali državnimi predpisi je vozilo lahko opremljeno z nenastavljivim omejevalnikom največje hitrosti, ki ga ni mogoče izključiti.

Odvisno od opreme je na armaturni plošči nameščena opozorilna nalepka, ki označuje omejitev največje hitrosti (od 90 km/h do 130 km/h).

Pri vožnji po klancu navzdol lahko iz fizikalnih razlogov pride do odstopanj od omejitve največje hitrosti.

Če vozilo prekorači nastavljeno mejno hitrost, se morda oglasi opozorilni zvočni signal za 10 sekund.

Pri vozilih, ki so opremljena tudi z omejevalnikom hitrosti tempomata: največje hitrosti ni mogoče prekoračiti z odločnim pritiskom na pedal za plin preko določene točke upora.

Tempomat, omejevalnik hitrosti
 ➔ 143.

Parkirni pomočnik

Parkirni pomočnik olajša vzvratno parkiranje z meritvijo razdalje med zadnjim delom vozila ter oviro. Vsekakor pa je voznik tisti, ki je odgovoren za morebitne posledice pri parkiranju vozila.



Sistem meri razdaljo s štirimi senzorji v zadnjem odbijaču.

Opomba

Montaža predmetov v bližini senzorjev utegne povzročiti motnje.

Vklop

Pri vklopu vzvratne prestave se sistem parkirnega pomočnika vključi samodejno. O pripravljenosti na delovanje obvesti kratek zvočni signal.

O razdalji do ovire je voznik obveščen s prekinjenim zvočnim signalom. Interval (presledek) med piski se

krajša s krajšanjem razdalje. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še 30 cm, postane zvok neprekinjen.

⚠ Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila.

Svarilo

Če so senzorji zamazani ali prekriti s snegom ali ledom, se zmanjša njihov delovalni učinek.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Izredne razmere veljajo za visoka vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila). Zaznavanje ovir v višjem delu vozila ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Parkirni pomočnik ne more zaznati ovir izven dosega zaznavanja.

Izklop



Sistem je možno izklopiti začasno ali trajno.

Začasen izklop

Pri vključenem kontaktu in vklopljeni vzvratni prestavi lahko sistem začasno izklopite s pritiskom **P** na armaturni plošči. V tipki sveti kontrolna lučka.

Pri vklopu vzvratne prestave se zvočni signal ne oglasi in tako nakaže, da je sistem deaktiviran.

Funkcijo ponovno vključite s ponovnim pritiskom **P** ali z naslednjo vključitvijo kontakta.

Stalen izklop

Pri vključenem kontaktu in vklopljeni vzvratni prestavi lahko sistem trajno izklopite s pridržanjem **P** na armaturni plošči 3 sekunde. V tipki sveti kontrolna lučka.

Sistem je deaktiviran in ne deluje. Pri vklopu vzvratne prestave se zvočni signal ne oglasi in tako nakaže, da je sistem deaktiviran.

Sistem lahko vklopite s pridržanjem **P** na armaturni plošči 3 sekunde.

Napaka

Če je v sistemu motnja, se ob vklopu v vzvratno prestavo oglasi neprekinjen 3-sekundni zvočni signal. Motnje dajte odpraviti strokovnjaku v servisni delavnici.

Svarilo

Pri vzvratni vožnji ne sme biti za vozilom nobenih ovir, ki utegnejo poškodovati podvozje vozila.

Udarec v zadnjo os morda ni opazen, vendar lahko privede do negativnih sprememb v krmiljenju vozila. V primeru motenj v delovanju poiščite servisno delavnico.

Vzvratna kamera

Vzvratna kamera prikazuje pogled za vozilom v notranjem ogledalu, voznikovem senčniku ali na voznikovem informacijskem zaslonu in tako vozniku pomaga pri vzvratni vožnji.

⚠ Opozorilo

Kamera za vzvratno vožnjo ne more nadomestiti voznikovega pogleda. Upoštevajte, da ne prikazuje predmetov, ki so izven vidnega polja kamere, npr. predmetov pod odbijačem ali vozilom.

Pri vzvratni vožnji se ne smete nikoli zanašati zgolj na zaslon, ne da bi prej preverili območja za vozilom in ostale okolice vozila.



Kamera je običajno nameščena na zadnjih vratih/vratih prtljažnika, pod ohišjem registrske tablice.

Kamera prikazuje omejeno območje za vozilom. Razdalje na sliki, ki je prikazana na zaslonu, se razlikujejo od dejanskih razdalj.

Opomba

Zaradi optimalnega delovanja vzvratna kamera ne sme biti zastrta z umazanijo, snegom ali ledom.

Vklop

Prikaz vzvratne kamera se samodejno vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo. Ko je funkcija vključena, se v potrditev oglasi zvočni signal.

Zaslon za senčniku

Sistem lahko vključite ali izključite z gumbom za vklop/izklop, ki je nameščen na desni strani zaslona.

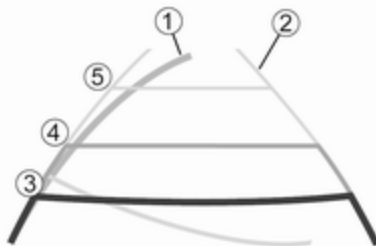
Z drugimi gumbi na zaslonu lahko voznik izbere vir AV1 ali AV2 ter nastavi svetlost in kontrast slike na zaslonu.

Zaslon Infotainment sistema



Pri vozilih z navigacijskim sistemom je prikaz vzratne kamere prikazan na zaslonu Infotainment sistema.

Prikaz poti vozila (1)



Odvisno od izvedbe je pot vozila (1) prikazana na informacijskem zaslonu v modri barvi. Prikazuje pot vozila, ki ustreza krmilnemu kotu volana.

Prikaz ravne poti (2)

Prikaz ravne poti (2) kaže pot vozila, če so kolesa usmerjena naravnost.

Vodilne črte (3, 4, 5) se prikažejo skupaj s prikazom ravne poti (2) in označujejo razdaljo za vozilom.

Intervali vodilnih črt so naslednji:

- 3 (rdeča) : 30 cm
- 4 (rumena) : 70 cm
- 5 (zelena) : 150 cm

Nastavitve

Nastavitve, kot npr. svetlost, lahko nastavite prek Infotainment sistema. Za več informacij glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

Izklop

Če ni vklopljena vzratna prestava, se kamera izključi z zakasnitvijo.

Napaka

Vzratna kamera morda ne bo delovala pravilno, ko:

- je okolica temna
- sonce ali snop žarometov sveti neposredno v objektiv kamere
- led, sneg, blato ali drugi tujki prekrivajo objektiv kamere. Očistite objektiv, sperite ga z vodo in ga obrišite z mehko krpo
- zadnja vrata/vrata prtljažnika niso pravilno zaprta
- je prišlo do poškodbe vozila v zadnjem delu
- so prisotne izjemne spremembe temperature

Opozarjanje o menjavi voznega pasu

Sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu med vožnjo s pomočjo sprednje kamere spremlja oznake voznih pasov. Sistem zazna menjavo oz. izhod iz voznega pasu in opozori voznika v primeru nenamerne menjave voznega pasu z vidnim in zvočnim signalom.

Predpogoj za zaznavo nenamerne menjavanja voznega pasu je:

- nedelovanje smernikov za signaliziranja smeri in menjavo voznega pasu
- ni dejavnega obračanja volana

Če voznik izvaja ta dejanja, opozorilo ne bo izdano.

Vklop



Sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu vklopite s pritiskom  na armaturni plošči ali stropni konzoli; lučka LED v gumbu ugasne, kar označuje, da je sistem vklopljen.



Če kontrolna lučka  88 na instrumentni plošči sveti, je sistem pripravljen na delovanje. Na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) se prikaže tudi ustrezno sporočilo 92.

Če sistem ni pripravljen na opozarjanje voznika, kontrolna lučka  ugasne.

Sistem deluje le pri hitrosti nad pribl. 60 km/h in če so na cestišču oznake voznega pasu, ki jih lahko zaznava.

Če pri spremembi voznega pasu ne uporabite smernikov za signaliziranja smeri in menjavo voznega pasu, sistem zazna nenamerno

spremembo voznega pasu in voznika opozori z utripanjem kontrolne lučke  in zvočnim opozorilom.

Izklop

Za izklop sistema pritisnite ; indikator LED v gumbu zasveti. Na zaslonu DIC se prikaže tudi ustrezno sporočilo.

Pri hitrosti pod 60 km/h sistem ne deluje.

Nasveti za uporabo

Sistem zaznavanja menjave voznega pasu ne deluje pravilno v naslednjih primerih:

- Vetrobransko steklo ni čisto.
- Nastale so neugodne vremenske razmere, kot so nalive, sneg, neposredna sončna svetloba ali senca.

Sistem ne more delovati, če ne zazna oznak voznega pasu.

Napaka

V primeru napake sistema, se na zaslonu DIC prikaže opozorilo, lučka LED v gumbu pa zasveti.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Informacijski center voznika (DIC)
↗ 92.

Gorivo

Goriva za dizelske motorje

Uporabljajte le dizelska goriva, ki ustrezajo standardom EN 590. Delež žvepla mora biti nižji od 10 ppm (delcev na milijon). Ekvivalentna standardizirana goriva z biodizelskim gorivom (= FAME po EN14214) največ 7 % deleža po prostornini (kot DIN 51628 ali enaki) so dovoljena.

V državah zunaj Evropske unije uporabljajte gorivo Euro-Diesel z vsebnostjo žvepla pod 50 delcev na milijon.

Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 590 ali enakovrednim standardom, lahko pride do izgube moči motorja, povečane obrabe ali poškodb motorja in lahko vpliva na garancijo.

Uporaba ladijskega dizelskega olja, kurilnega olja, dizelskega goriva, ki je v celoti izvlečeno iz rastlin (npr.

repično olje ali biodizel), akvazolov in podobnih nafto-vodnih emulzij ni dovoljena. Ne mešajte med seboj dizelskega goriva in bencina.

Viskoznost in pretočnost dizelskega goriva je odvisna od temperature. Pri nizkih zunanjih temperaturah uporabljajte dizelska goriva z zajamčenimi temperaturnimi lastnostmi.

Filter dizelskega goriva ⇨ 165, odzračevanje sistema za dizelsko gorivo ⇨ 165.

Dotakanje goriva

⚠ Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izključite motor in vse pomožne grelce z izgorevalno komoro. Izključite vse mobilne telefone.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

⚠ Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

Svarilo

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganjajte motorja.

Odprtina za polnjenje rezervoarja goriva se nahaja na sprednji levi strani vozila.

Pokrov rezervoarja goriva odprete lahko le, ko je vozilo odklenjeno in vrata odprta. Odprite loputo rezervoarja goriva z roko.

⚠ Nevarnost

Vozila s sistemom stop-start: Motor morate izklopiti in ključ odstraniti, da se izognete morebitnemu samodejnemu ponovnemu zagonu motorja.

Prostornine ⇨ 224.



Pokrov rezervoarja goriva odprete tako, da ga obrnete v levo.

Odvijte pokrov, ga snemite in zatakните na spodnji kavelj na loputi.

Za dotakanje goriva do konca vstavite šobo črpalke in jo vklopite.

Po samodejni prekinitvi lahko dolijete še največ dva odmerka goriva.

Svarilo
Razlito gorivo takoj pobrišite.

Po dotakanju goriva namestite pokrov na odprtino za gorivo in ga obrnite do konca v desno.

Zaprite loputo za dolivanje goriva.

Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva. Vozila z dizelskim motorjem imajo posebne pokrove rezervoarja.

Poraba goriva in emisija CO₂

Za točne vrednosti pri vašem vozilu glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Splošne informacije

Uradna poraba goriva in navedene številke izpustov CO₂ se nanašajo na osnovni model za EU s standardno opremo.

Podatki o porabi goriva in emisijah CO₂ so določeni v skladu s predpisom 715/2007 692/2008 A in z upoštevanjem mase vozila, pripravljenega za vožnjo v skladu s predpisom.

Podatke moramo razumeti kot okvirno in ne kot dejansko porabo goriva posameznega vozila. Dodatna oprema lahko povzroči nekoliko večjo porabo in izpuste CO₂ od navedenih. Poraba goriva je odvisna tudi od Vašega osebnega stila vožnje in cestnih ter prometnih razmer.

Priklop prikolice

Splošne informacije

Uporabljajte le od Opla odobreno opremo za vleko. Naknadno montažo opreme za vleko zaupajte strokovnjaku v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Vozne lastnosti, nasveti za vleko

Pri vleki prikolice z naletno zavoro zatakните odmično žico v ušesce.

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuke. Pri uporabi protinihajnega stabilizatorja krogle ne mastite, ker stabilizator deluje na kroglo. Pri prikolicah z manjšo stabilnostjo je priporočljiva uporaba protinihajnega stabilizatorja.

Ne vozite hitreje od 80 km/h, tudi v tistih državah, kjer je dovoljena višja hitrost.

Če prikolico prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in, če je potrebno, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite tisto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost.

Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev ⇨ 225.

Vleka prikolice

Obremenitve pri vleki

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritiska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. Na splošno velja ta obremenitev za vzpone do največ 12 %.

Dovoljena priklopna obremenitev velja le za določene vzpone in le na nadmorski višini do 1000 m. Ker je pri

rastoči nadmorski višini zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegov vzpenjalni učinek. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom na vsakih dodatnih 1000 metrov višine za 10 % manjša. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti prekoračena. Ta masa je podana na tipski ploščici ⇨ 205.

Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritiska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke je označena na tipski tabeli kompleta priprave za vleko in v dokumentih vozila. Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno obremenitev, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

V primeru mase priklopnika, večje od 1200 kg, naj navpična obremenitev vlečne kljuke ne znaša manj od 50 kg.

Zadnja os

Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu (skupaj s potniki na vsakem sedežu) priklopljena prikolica, dovoljena obremenitev zadnje osi ne sme biti presežena (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila).

Oprema za vleko

Svarilo
Pri vožnji brez prikolice vlečno kljuko vedno snemite.

Zvočna signalizacija z opremo za vleko

Vozila z opremo za vleko pri priklopljenem električnem priključku prikolice in vklopu smernikov se spremeni ton zvočnega signala smernikov.

Ton zvočnega signala smernikov se spremeni, če pregori kateri od smernikov na prikolici ali vlečnem vozilu.

Priklopniški Stabilnostni Program

Če zazna sistem znatnejše zanašanje, se zmanjša moč motorja in kolesa so posamično zavirana, dokler se smer vozila ne stabilizira. Pri posredovanju sistema poskusite čim manj sukati volan.

Priklopniški stabilnostni program (TSA) je funkcija elektronskega stabilnostnega programa (ESP) ⇨ 141.

Dodatne funkcije

Odjem moči



Vklop

Vklop funkcije odjema moči, medtem ko vozilo miruje in motor teče v prostem teku:

- Premaknite ročico menjalnika v nevtralni položaj (vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: izbirna ročica v položaju **N**).
- Pritisnite stopalko sklopke.

- Pritisnite stikalo na armaturni plošči; LED dioda v stikalu zasveti po približno 2 sekundah.
- Spustite stopalko sklopke.

Število vrtljajev prostega teka motorja se zviša na 1.200/min.

Svarilo

Medtem ko je aktiven odjem moči, nikoli ne premikajte izbirne ročice iz nevtralnega položaja (vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: izbirna ročica v položaju **N**), saj bi lahko prišlo do poškodbe menjalnika.

Ko je treba zamenjati prestavo, npr. zaradi prilagoditve hitrosti vožnje, morate vedno najprej izključiti funkcijo odjema moči.

Izklop

Izključitev funkcije odjema moči:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Pritisnite stikalo na armaturni plošči; LED dioda v stikalu ugasne po približno 2 sekundah.
- Spustite stopalko sklopke.

Napaka

Če LED dioda v stikalu ne zasveti, ko poskusite vključiti funkcijo odjema moči in/ali, sistem ne deluje:

Postopoma spustite stopalko sklopke.

- ali -

- Premaknite ročico menjalnika v nevtralni položaj (vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: izbirna ročica v položaju **N**).
- Pritisnite stopalko sklopke.
- Pritisnite stikalo na armaturni plošči; LED dioda v stikalu zasveti po približno 2 sekundah.
- Spustite stopalko sklopke.

V tem primeru ponovite zgoraj opisani postopek.

Opomba

Funkcija odjema moči ni na voljo, če sveti kontrolna lučka  87, STOP
 87 ali  89.

Nega vozila

Splošne informacije	158
Dodatna oprema in preureditve vozila	158
Shranjevanje vozila	158
Odlaganje izrabljenih vozil	159
Preverjanja na vozilu	159
Potrebno delo	159
Pokrov motorja	159
Motorno olje	160
Hladilna tekočina motorja	161
Olje za servo volan	162
Tekočina za pranje	163
Zavore	163
Zavorna tekočina	163
Akumulator vozila	164
Filter dizelskega goriva	165
Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo	165
Zamenjava metlice brisalca	166
Zamenjava žarnic	166
Žarometi	166
Prilagodljivi žarometi	169
Meglenke	169
Prednji smerniki	169
Zadnje luči	170

Stranski smerniki	171
Sredinska visoko nameščena zavorna luč	172
Lučka registrske tablice	172
Notranje luči	173
Osvetlitev instrumentov	174
Elektronski sistem	174
Varovalke	174
Škatla z varovalkami v motornem prostoru	175
Škatla z varovalkami na armaturni plošči	176
Škatla z varovalkami v prtljažniku	177
Orodje vozila	179
Orodje	179
Kolesa in pnevmatike	180
Pnevmatike	180
Zimske pnevmatike	180
Oznake na pnevmatikah	180
Tlak v pnevmatikah	181
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	181
Globina profila	184
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij	184
Okrasni pokrovi	185
Snežne verige	185

Komplet za popravilo pnevmatik	185
Zamenjava kolesa	189
Rezervno kolo	190
Zagon s premostitvenimi kabli	193
Zagon z zunanjim akumulatorjem	193
Vleka	195
Vleka vozila	195
Vleka drugega vozila	196
Nega za zunanji izgled	197
Nega zunanosti vozila	197
Nega notranjosti vozila	199

Splošne informacije

Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Spremembe v elektronskih sistemih v vozilu niso dovoljene. Ne priklopljajte dodatnih električnih porabnikov in ne posegajte v elektroniko krmilnih enot in modulov (npr. "chip-tuning").

Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

Shranjevanje vozila

Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Prestavite v prvo ali vzvratno prestavo. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnite ročne zavore.

- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Pazite, da sistem (npr. alarmna naprava) ni vključen.

Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomičnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil, kadar je to zakonsko predpisano, so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Preverjanja na vozilu

Potrebno delo

⚠ Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

⚠ Nevarnost

Sistem vžiga deluje pod izredno visoko napetostjo. Ne dotikajte se jih.

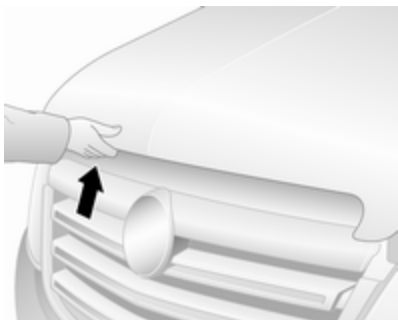
Za preprostejše prepoznavanje so pokrovi odprtín za dolivanje motornega olja, hladilne tekočine, sredstva za pranje ter ročaj palice za kontrolo nivoja motornega olja obarvani rumeno.

Pokrov motorja

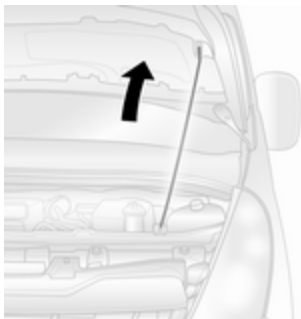
Opiranje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Povlecite varnostno zaponko, ki je malo levo od središča, in odprite pokrov motorja.



Podporni drog potegnite iz držala in ga pritrdite v desni kavelj na spodnji strani pokrova motorja.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zatakните podporno prečo nazaj v njeno držalo.

Spustite pokrov motorja z nizke višine (20-25 cm), da se zapahne. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

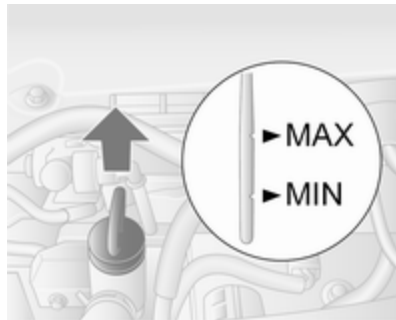
Motorno olje

Redno ročno preverjajte nivo motornega olja, da zagotovo preprečite poškodbo motorja.

Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja. Priporočene tekočine in maziva ➔ 202.

Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi ter izklopljen vsaj 10 minut.

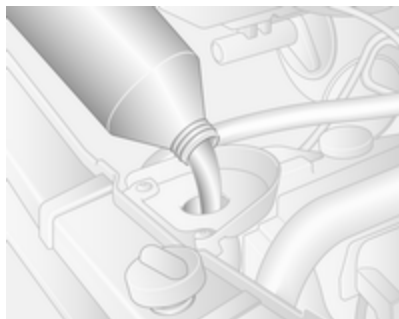
Izvalcite merilno palico, jo do suhega obrišite in potisnite do konca nazaj v odprtino, nato jo zopet izvalcite in preverite seganje sledi olja.



Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti.

Svarilo

Ne dopustite, da pade nivo motornega olja pod oznako za minimum!



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi. Sled olja ne sme preseči oznake za največji nivo **MAX** na merilni palici.

Svarilo

Presežek olja je potrebno izpustiti ali izsesati.

Pri dolivanju motornega olja uporabite lijak, s katerim boste preprečili razlitje. Prepričajte se, da je lijak zanesljivo nameščen na cev za polnjenje.

Poraba olja se stabilizira šele po nekaj tisoč prevoženih kilometrih. Šele takrat lahko ugotovite dejansko porabo motornega olja.

Če poraba motornega olja preseže 0,5 litrov na 1000 km pri že vpeljanem motorju, se obrnite na strokovnjaka v servisni delavnici.

Prostornine ⇨ 224, Nadzor nivoja motornega olja ⇨ 82.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

Hladilna tekočina motorja

Koncentracija hladilne tekočine zagotavlja zaščito pred zamrznitvijo do temperature -28 °C.

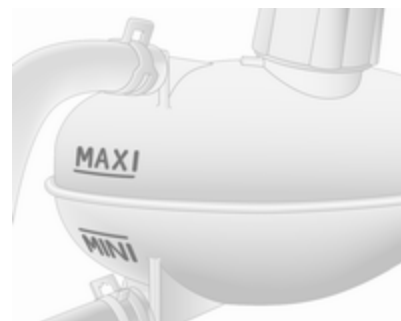
Svarilo

Uporabljajte le odobrene tekočine.

Nivo hladilne tekočine

Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako **MINI**. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

⚠ Opozorilo

Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Dolijte sredstvo proti zamrznitvi. Če le-ta ni na voljo, dolijte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

Če je potrebno dotočiti znatnejšo količino hladilne tekočine, je obenem potrebno tudi odzračiti hladilni sistem motorja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Olje za servo volan**Svarilo**

Že majhne nečistoče lahko povzročijo nepravilno delovanje ali okvaro sistema servo krmiljenja.

Preprečite vstop nečistoč na notranjo stran pokrova rezervoarja ali v notranjost rezervoarja.

Redno preverjanje nivoja tekočine običajno ni potrebno. V primeru pojava neobičajnega hrupa med obračanjem volana ali nenavadnega odzivanja servo volana poiščite strokovno pomoč servisne delavnice.

Odvisno od vozila je lahko posoda za olje za servo volan nameščena v prostoru motorja (tip A) ali pod sprednjim kolesnim okrovom za okrasno ploščo (tip B).

Tip A

Če je nivo tekočine v posodi pod oznako **MINI**, poiščite pomoč v servisni delavnici.

Tip B

Če je nivo tekočine v posodi pod oznako **MIN**, poiščite pomoč v servisni delavnici.

Tekočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in čistilno sredstvo z zaščito pred zamrznitvijo.

Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali nenadnem padcu temperature.

Uporaba tekočine za pranje, ki vsebuje izopropanol, lahko poškoduje zunanje luči.

Zavore

Ko zavorne obloge dosežejo najmanjšo vrednost, se med zaviranjem zasliši škripanje.

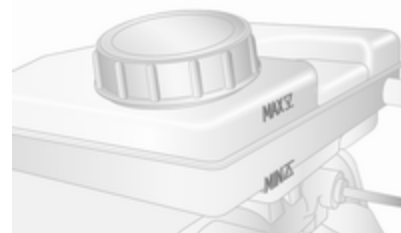
Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

Zavorna tekočina

⚠ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Pri dolivanju pazite na maksimalno čistočo, zakaj vsak delček umazanije ali drug tujek utegne povzročiti motnje v delovanju zavor! Vzrok uhajanja zavorne tekočine dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Dolivajte samo visoko zmogljivo odobreno zavorno tekočino.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke
↪ 202.

Akumulator vozila

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznejo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozilo ni v uporabi več kot 4 tedne, se utegne akumulator izprazniti. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Dostop do akumulatorja



Akumulator se nahaja za pokravnim panelom stopnice sprednjih levih vrat. Za dostop do akumulatorja odstranite pokrveni panel.

Polnjenje akumulatorja vozila

⚠ Nevarnost

Pri polnjenju akumulatorja v vozilu omogočite prezračevanje predela akumulatorja. Pri kopičenju plinov med polnjenjem akumulatorja obstaja nevarnost eksplozije!

Zagon s premostitvenimi kablji
⇨ 193.

Opozorilna nalepka



Pomen simbolov:

- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Vozilo hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.

- Za več informacij glejte navodila za uporabo.
- V okolici akumulatorja so lahko prisotni eksplozivni plini.

Dodatni akumulator

V odvisnosti od dodatne opreme vozila so določeni modeli opremljeni z dodatnim akumulatorjem, ki je nameščen pod sprednjim sedežem.

Filter dizelskega goriva



Iz filtra dizelskega goriva spustite vodo po vsaki zamenjavi motornega olja in filtra.

Pod filter namestite posodo, ki bo prestregla iztekajočo vodo. Z enim obratom popustite narebričen vijak na pokrovu filtra in na spodnjem delu filtra, da remanentna voda izteče v posodo.

Filter je očiščen vode takoj, ko začne iz spodnjega vijaka iztekati plinsko olje. Vijaka privijte.

V ekstremnih obratovalnih razmerah dajte filter goriva pregledati v krajših intervalih.

Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo



Rezervoarja goriva ne izpraznite do suhega, sicer je pred zagonom motorja potrebno odzračiti sistem dizelskega goriva.

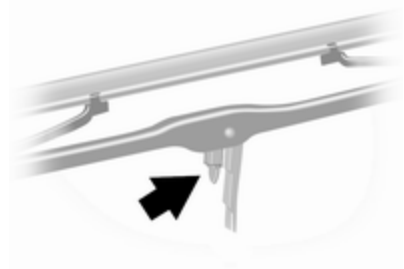
Napolnite rezervoar z gorivom in opravite naslednje:

1. Pod filter goriva namestite posodo, ki bo prestregla iztekajoče gorivo.
2. Z enim obratom popustite oddušek na filtru goriva (na sliki označen s puščico).
3. Z roko počasi in previdno stiskajte gumijasto črpalko na dovodni cevi goriva, dokler v gorivu, ki izteka iz odduška ni več zračnih mehurčkov.
4. Oddušek privijte.

Če motorja tudi po odzračevanju po nekaj poskusih ni možno zagnati, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zamenjava metlice brisalca

Metlice brisalcev vetrobranskega stekla



Brisalec dvignite, pritisnite sprostitveni vzvod proti roki in odstranite metlico.

Pritrdite metlico brisalca pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.

Ročico brisalca previdno spustite.

Zamenjava žarnic

Pred menjavo žarnice izključite kontakt in izklopите zadevno stikalo ali zaprite vrata.

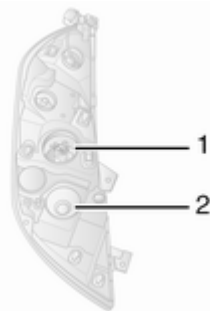
Novo žarnico prijemajte le za grlo. Pri tem se ne dotikajte steklene bučke z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

Preverjanje žarnic

Po zamenjavi žarnice vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

Žarometi

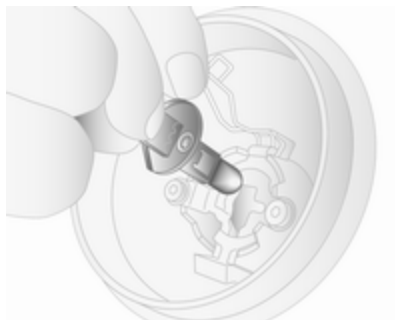


Sprednji žarometi z ločenimi dolgimi lučmi **1** in kratkimi lučmi **2**.

Dolge luči



1. Snemite zaščitni pokrov z žaromet.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.

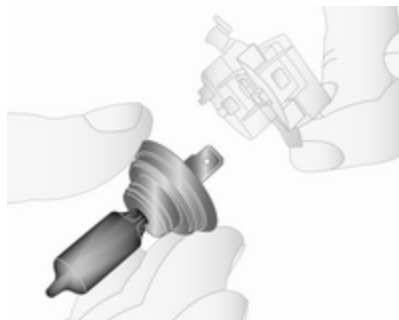


3. Odprite vzmetno sponko.
4. Žarnico izvlecite iz žaromet.
5. Vstavite novo žarnico in jo zavarujte z vzmetno sponko.
6. Na žarnico priklopite kabelski priključek.
7. Namestite zaščitni pokrov na žaromet.

Kratke luči



1. Snemite zaščitni pokrov z žaromet.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
4. Nosilec z žarnico izvlecite iz žaromet.

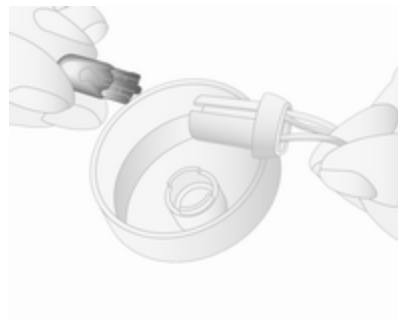


5. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
7. Na žarnico priključite kabelski priključek.
8. Namestite zaščitni pokrov na žaromet.

Stranske luči



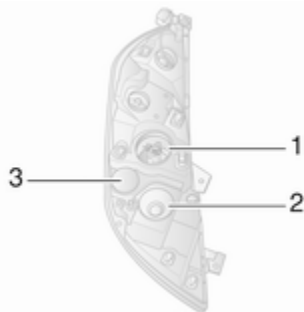
1. Snemite zaščitni pokrov z žarometa.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
4. Nosilec z žarnico izvlecite iz žarometa.



5. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
7. Na žarnico priključite kabelski priključek.
8. Pritrdite pokrov.

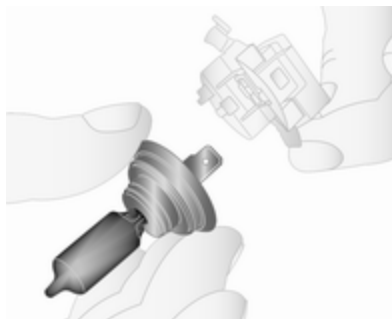
Prilagodljivi žarometi

Osvetlitev križišč



Sprednji žarometi z ločenimi dolgimi lučmi **1** in kratkimi lučmi **2**. Kotna luč za osvetlitev zavojev **3** se nahaja med dolgimi in kratkimi lučmi.

1. Snemite zaščitni pokrov z žarometa.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
4. Nosilec z žarnico izvalcite iz žarometa.



5. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtina na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
7. Na žarnico priključite kabelski priključek.
8. Pritrdite pokrov.

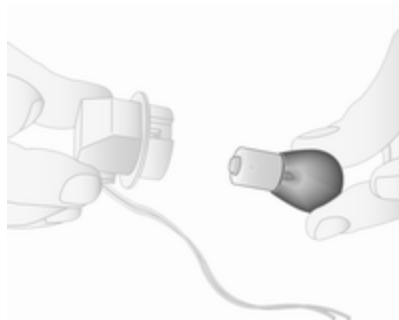
Meglenke

Sijalki sprednjih meglenk naj vam zamenjajo v servisni delavnici.

Prednji smerniki



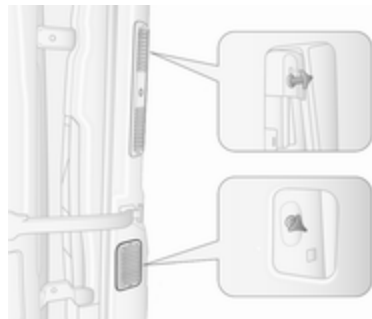
1. Snemite zaščitni pokrov z žarometa.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
4. Nosilec z žarnico izvalcite iz žarometa.



5. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtina na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
7. Na žarnico priključite kabelski priključek.
8. Pritrdite pokrov.

Zadnje luči

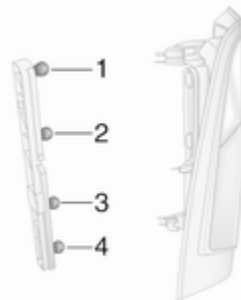
Zavorne luči, zadnje pozicijske luči, zadnji smerniki, vzvratne luči in zadnje meglenke



1. Odstranite zgornji in spodnji kos prevleke z zadnjega stebra.
2. Odvijte dve matici z zatičev na zadnji strani luči.
3. Odstranite luč iz odprtine na zunanji strani.
4. Z luči razvelcite kabelski priključek.



5. Odvijte tri vijake na zadnjem delu luči.
6. Nosilec žarnic izvelcite iz ohišja.



7. Žarnico rahlo pritisnite v nosilec, jo obrnite v levo in izvlecite ter vstavite novo žarnico.
Smernik (1)
Pozicijska in zavorna luč (2)
Vzratna luč (3)
Zadnja meglenka se lahko nahaja le na eni strani (4)
8. Nosilec žarnice vstavite nazaj v ohišje luči.
9. Privijte tri vijake na zadnjem delu luči.
10. Na luč priklopite kabelski priključek.
11. Namestite luč pravilno na svoje mesto z zunanje strani.
12. Privijte matici na zatiča na zadnji strani luči.
13. Namestite zgornji in spodnji kos prevleke na zadnji steber.

Stranski smerniki

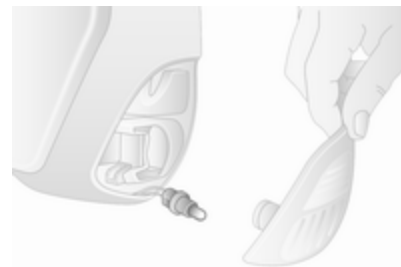
1. Potisnite luč v desno in potegnite levi del luči navzven, da se iztakne iz odprtine.



2. Z luči razvelcite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice zavrtite za 90° v levo in ga izvlecite iz luči. Vstavite novo žarnico.
4. Nosilec z žarnico vstavite v luč.
5. Priklopite kabelski priključek.
6. Vstavite luč v odprtino in jo potisnite v levo, da se zatakne.

Smerniki v zunanjih ogledalih

1. Pomaknite spodnje ogledalo na sprednjem delu za dostop do vijaka.
2. Vijak odvijte s torx izvijačem.

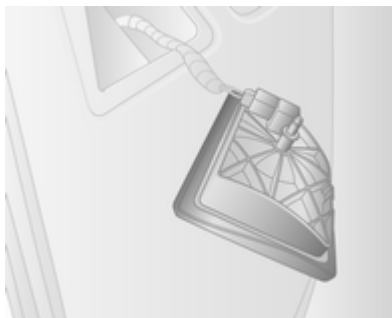


3. Iz zadnjega dela spodnjega ogledala snemite nosilec z žarnico.
4. Zamenjajte žarnico.
5. Vstavite nosilec z žarnico.
6. Privijte vijak.

Sredinska visoko nameščena zavorna luč



1. Z notranje strani zadnjih vrat snemite pokrov.
2. Odvijte matico z zatiča na zadnji strani luči.



3. Odstranite luč iz odprtine na zunanji strani.
4. Z luči razvelcite kabelski priključek.
5. Pregorelo žarnico izvalcite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v luč in priklopite kabelski priključek.
7. Namestite luč v odprtino in preverite, ali je pravilno nameščena.
8. Privijte matico na zatič na zadnji strani luči.
9. Na notranji strani zadnjih vrat namestite pokrov.

Lučka registrske tablice



1. Zaslonko iztaknite s ploskim izvijačem.
2. Odstranite pokrov in zamenjajte žarnico.
3. Namestite zaslonko.

Notranje luči

Sprednja stropna luč



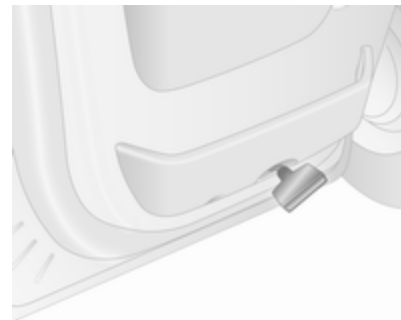
1. Zaslonko odstranite s ploskim izvijačem.
2. Zamenjajte žarnico.
3. Namestite zaslonko.

Osvetlitev tovornega prostora



1. Luč iztaknite s ploskim izvijačem.
2. Z luči razvelcitate kabelski priključek.
3. Odstranite zaslonko in zamenjajte žarnico.
4. Na luč priklopite kabelski priključek in namestite luč.

Luč v prevleki vrat



1. Luč iztaknite s ploskim izvijačem.
2. Odprite zaslonko z luči.
3. Zamenjajte žarnico in pripnite zaslonko luči.
4. Pripnite luč na svoje mesto.

Zadnje stropne luči

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Osvetlitev sovoznikovega predala

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Osvetlitev instrumentov

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Elektronski sistem

Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu sta dve škatli z varovalkami:

- na levi strani armaturne plošče pod pokrovom v spodnji prevleki
- v motornem prostoru pod ekspanzijsko posodo hladilne tekočine

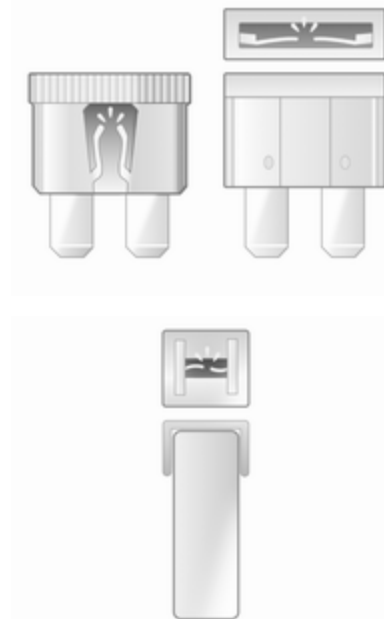
Combi

Dodatna omarica z varovalkami je pod opažno oblogo na desni strani prtljažnika, neposredno ob zadnjih vratih.

Bus

Dodatna omarica z varovalkami je pod opažno oblogo na spodnji desni strani prtljažnika, pod opažno oblogo stopnice.

Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.



Pregorelo varovalko prepoznate po pretrganem (staljenem) vodu. Varovalko zamenjajte šele po odpravljenem vzroku okvare.

Priporočamo, da imate v vozilu shranjen komplet rezervnih varovalk. Poiščite servisno delavnico.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

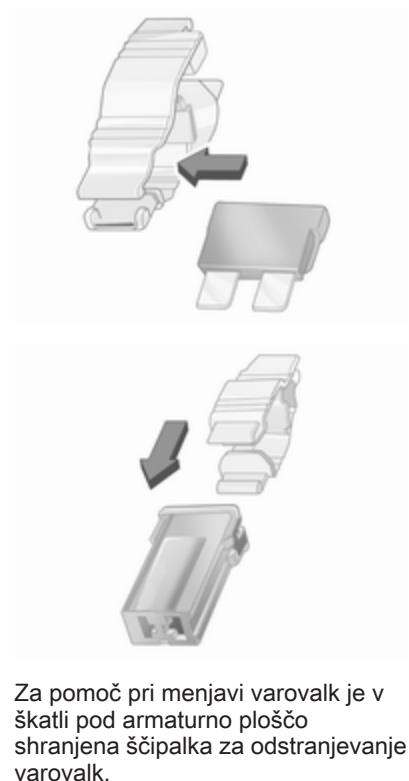
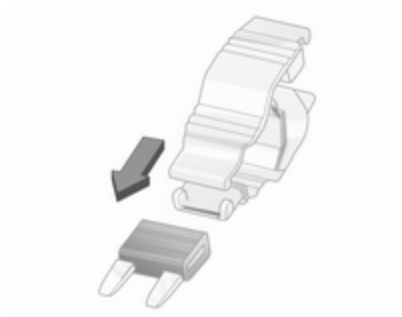
V škatli so lahko varovalke brez funkcije.

Opomba

Ni zagotovo, da ustrezajo vsi opisi škatel varovalk v teh Navodilih za uporabo škatlam varovalk v Vašem vozilu.

Ko preverjate varovalke v Vašem vozilu, upoštevajte nalepko na pokrovu škatle varovalk.

Ščipalka za varovalke



Ščipalko namestite na varovalko z zgornje strani in varovalko izvlecite.

Škatla z varovalkami v motornem prostoru

Nameščena pod ekspanzijsko posodo hladilne tekočine.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

Zaradi težke dostopnosti dajte varovalke zamenjati v servisni delavnici.

Simbol Tokokrog

	Desne stranske luči
	Leve stranske luči
	Desna kratka luč
	Leva kratka luč
	Sprednja meglenka
	Leva dolga luč
	Desna dolga luč
	ABS

Simbol Tokokrog

-  Brisalci vetrobranskega stekla
-  Sistem ogrevanja in prezračevanja/klimatska naprava
-  Ogrevanje vetrobranskega stekla

Škatla z varovalkami na armaturni plošči

Nahaja se pod prevleko spodnjega dela armaturne plošče na levi strani. Potegnite pokrov oz. zgornji del prevleke in ga odprite.

Za tem pokrovom v ta prostor ne odlagajte predmetov.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

Simbol Tokokrog

-  Infotainment sistem / ogrevanje sedežev / informacijski zaslon vozila / avdio povezave / alarmna naprava
-  Električna vtičnica
-  Vžigalnik
-  Instrumentna plošča
-  Centralno zaklepanje
-  Stropne luči
-  Smerniki / zadnje meglenke / krmilni modul karoserije

DIAG Diagnostični priključek

-  ABS / elektronski stabilnostni program (ESP)
-  Notranje luči / zavorne luči
-  Krmilni modul karoserije

Simbol Tokokrog**STOP** Zavorna lučALIM
UCH

-  Krmilni modul karoserije / električni pomik stekel / sistem ogrevanja in prezračevanja / klimatska naprava
-  Grelec zadnjega levega stekla
-  Grelec zadnjega desnega stekla
-  Naprava za pranje vetrobranskega stekla
-  Elektronska zapora zagona motorja
-  Ogrevanje sedežev
- FBL** Osvetlitev križišč
-  Prostorčno telefoniranje
- T** Tahograf
- PTO** Odjem moči
-  Hupa
-  Predgretje / filter dizelskega goriva

Simbol Tokokrog

	Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje
	Ogrevana zunanja ogledala
	Leva stranska luč
	Desna stranska luč
	Pnevmatsko vzmetenje
	Navigacijski sistem
ADP	Dodatne prilagoditve
	Električni pomik stekel / krmilni modul karoserije

Škatla z varovalkami v prtljažniku

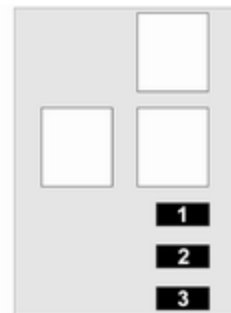
Combi



Nahaja se pod opažno oblogo na desni strani prtljažnika, neposredno ob zadnjih vratih.

S primernim orodjem, npr. s ploskim izvijačem, odprite opažno oblogo na 3 mestih, ki so prikazana na ilustraciji, in jo odstranite.

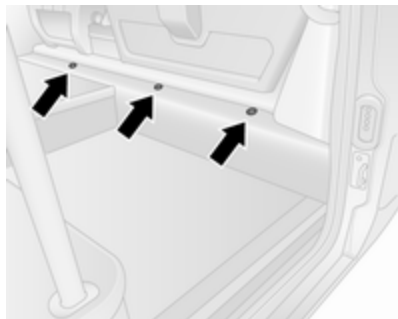
Za tem pokrovom v ta prostor ne odlagajte predmetov.



Št. Tokokrog

- 1 Hitrost 3: dodatni uparjalnik
- 2 Hitrost 2: dodatni uparjalnik
- 3 Hitrost 1: dodatni uparjalnik

Bus



Nahaja se za opažno oblogo stopnice na spodnji desni strani prtljažnika.

S primernim orodjem, npr. s ploskim izvijačem, odpnite opažno oblogo na 3 mestih, ki so prikazana na ilustraciji, in jo odstranite.

Za tem pokrovom v ta prostor ne odlagajte predmetov.



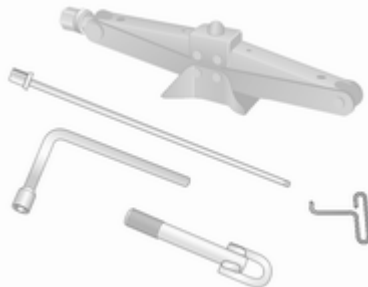
Št. Tokokrog

- 1 Hitrost 2: desni ventilator uparjalnika
- 2 Hitrost 2: levi ventilator uparjalnika
- 3 Hitrost 1: levi ventilator uparjalnika
- 4 Ogrevanje na levi strani
- 5 Hitrost 3: levi ventilator uparjalnika
- 6 Ventilator kondenzatorja
- 7 Ogrevanje na desni strani
- 8 Hitrost 3: desni ventilator uparjalnika
- 9 Električno pomična drsna vrata
- 10 Osvetlitev prehoda
- 11 Nožna plošča
- 12 Opozorilni zvonec za varnost otrok
- 13 Hitrost 1: desni ventilator uparjalnika

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

Orodje vozila

Orodje



Dvigalka, ključ za kolesne vijake, prilagodilniki (za odstranjevanje rezervnega kolesa), kavelj za snemanje okrasnih pokrovov in vlečno uho so shranjeni v škatli pod sprednjim sedežem.

Opomba

Pri nekaterih vozilih je na rezervnem kolesu več nastavnih kosov.



Vozila s pogonom na zadnjih kolesih: Hidravlična dvigalka in komplet nastavkov za dvigalko so prav tako vključeni.



Za dostop do tega kompleta potisnite sedež do konca naprej in preklopite naslonjalo navzdol.

Naprava za popravilo pnevmatik
↗ 185.

Zamenjava kolesa ↗ 189.

Rezervno kolo ↗ 190.

Kolesa in pnevmatike

Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Premeščanje sprednjih koles na zadnjo os oziroma zadnjih koles na sprednjo os ni priporočljivo, saj bi to lahko poslabšalo stabilnost vozila. Na zadnji osi naj bo vedno nameščen manj obrabljen par pnevmatik.

Pnevmatike

Tovarniško nameščene pnevmatike so usklajene s podvozjem in zagotavljajo optimalno varnost in udobje.

Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

V voznikovo vidno polje nalepite nalepko z največjo dovoljeno hitrostjo skladno s predpisi v državi, v kateri vozite.

Oznake na pnevmatikah

Npr. **215/65 R 16 C 109 R**

215 : širina pnevmatike v mm

65 : razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v %)

R : vrsta pasu: Radialni

RF : tip: RunFlat (samopodporna)

16 : premer platišča v palcih

C : za dostavo ali komercialno uporabo

88 : oznaka nosilnosti; npr.: 109 ustreza 1030 kg

R : hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

Q : do 160 km/h

S : do 180 km/h

T : do 190 km/h
H : do 210 km/h
V : do 240 km/h
W : do 270 km/h

Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanji strani).

Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na voznikovem stebri vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike. Pnevmatike vedno napolnite do tlaka, navedenega na oznaki.

Tlak v pnevmatikah ⇨ 225.

Predpisan tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza maksimalni obremenitvi vozila.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različne možnosti. Za pravilno vrednost tlaka pnevmatik sledite spodnjemu postopku:

1. Določite identifikacijsko kodo motorja. Podatki motorjev ⇨ 207.
2. Določite ustrezno pnevmatiko.

Tabele tlaka v pnevmatikah kažejo vse možne kombinacije pnevmatik ⇨ 225.

Za pnevmatike, odobrene za vaše vozilo, glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

Pogon na zadnjih kolesih, dvojna zadnja kolesa

Pri tlačenju zunanje pnevmatike je potrebno tlačno cev napeljati med kolesoma.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah (TPMS) uporablja radijsko in senzorsko tehnologijo za preverjanje ravni tlaka v pnevmatikah.

Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

Opomba

V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavi tipsko odobritev vozila.

Senzorji sistema TPMS spremljajo zračni tlak v pnevmatikah in pošiljajo podatke o tlaku v pnevmatikah sprejemniku, ki se nahaja v vozilu.

Preglednica tlakov v pnevmatikah
↗ 225.

Prikaz tlaka v pnevmatikah na zaslonu

Trenutni tlak v pnevmatikah lahko prikažete na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC) ↗ 92.



Med mirovanjem vozila pritisnite gumb na koncu ročice brisalcev, dokler se ne prikaže meni tlakov v pnevmatikah.

Nizek tlak v pnevmatikah



Če je zaznan nizek tlak v pnevmatikah, sveti kontrolna lučka (🚗), ↗ 89 in na zaslonu DIC se prikaže ustrezno sporočilo.

V primeru, da sveti (🚗), čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom ↗ 225.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, da se posodobijo vrednosti tlaka v pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu. Medtem lahko sveti (🚗).

Če zasveti  pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak nizkega tlaka v pnevmatiki. Preverite tlak v vseh štirih pnevmatikah.

Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Montirajte samo kolesa s senzorji tlaka. V nasprotnem tlak v pnevmatikah ni prikazan in  več sekund utripa, nato pa stalno sveti skupaj s kontrolno lučko  87 in ustreznim sporočilom na zaslonu DIC.

Rezervno kolo ali začasno rezervno kolo ni opremljeno s tlačnimi tipali. TPMS ne deluje pri teh kolesih. Sistem TPMS še naprej deluje za ostala tri kolesa.

Pri vsakem ciklu vžiga zasveti kontrolna lučka  in se prikaže ustrezno sporočilo, ki ostane prikazano, dokler pnevmatike niso napolnjene z ustreznim tlakom.

Informacijski center voznika (DIC)  92.

Opozorila in obvestila o vozilu  93.

Predrtje pnevmatike

Predrto ali močno izpraznjeno pnevmatiko označuje kontrolna lučka , ki sveti skupaj s  87 in prikazom ustreznega sporočila na zaslonu DIC. Zaustavite vozilo in ugasnite motor.

Tlak v pnevmatikah  225, Komplet za popravilo pnevmatik  185, Rezervno kolo  190, Zamenjava kolesa  189.

Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata.

Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ko so navedene na z informacijski nalepki oziroma preglednici priporočenih tlakov veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C. Tlak se poveča za skoraj 10 kPa (0,1 bar) pri povečanju temperature za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segreth pnevmatikah.

Vrednost tlaka na zaslonu DIC je dejanska vrednost tlaka. Pri ohlajeni pnevmatiki bo prikazana nižja vrednost, vendar to ne pomeni, da pnevmatika pušča.

Funkcija ponovnega pomnjenja



Po menjavi koles se mora znova izračunati nastavek TPMS.

Med mirovanjem vozila izberite meni tlaka v pnevmatikah na zaslonu DIC s pritiskom na gumb na koncu ročice brisalcev. Za začetek preračunavanja pritisnite in držite gumb približno 5 sekunde. Na zaslonu DIC se prikaže ustrezno sporočilo.

Za dokončanje postopka ponovnega pomnjenja bo morda nekaj minut treba voziti s hitrostjo nad 40 km/h. Med tem lahko sistem prikazuje informacije le v omejenem obsegu.

Če pride med postopkom ponovnega učenja do težav, ostane kontrolna lučka (⚠) prižgana in na zaslonu DIC se pojavi opozorilo.

Informacijski center voznika (DIC)
↪ 92.

Opozorila in obvestila o vozilu ↪ 93.

Splošne informacije

Uporaba snežnih verig ali komercialno dobavljenih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporabljajte le tovarniško odobrene sisteme za popravilo pnevmatik.

Komplet za popravilo pnevmatik
↪ 185, snežne verige ↪ 185.

Močna zunanja radijska oprema lahko zmoti delovanje sistema TPMS.

Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in opravi servis senzorjev TPMS v servisni delavnici.

Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2 do 3 mm (zimske pnevmatike pri 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati elektronski sistem merjenja hitrosti vozila in nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Če namestite pnevmatike drugih dimenzij, dajte zamenjati tudi nalepko tlakov.

Opozorilo

Neprimerne pnevmatike ali platišča utegnejo biti vzrok za nesrečo in neprimernost za udeležbo v prometu.

Okrasni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska kolesa.

V primeru izvedenk z dvojnimi zadnjimi kolesi so snežne verige dovoljene le na zunanjih kolesih.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 15 mm (vključno z zaklepom).

Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Okrasni pokrovi jeklenih platišč utegnejo priti v grob stik z verižnimi členi in se zaradi tega poškodovati. Okrasne pokrove zato v takih primerih vedno snemite.

Najvišja hitrost s snežnimi verigami sme znašati do 50 km/h. Na voziščih brez snega jih uporabljajte le v zelo kratkem intervalu, ker se na trdi podlagi hitro obrabijo in pretrgajo.

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe profila pnevmatik lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike.

Poškodbe, večje od 4 mm in poškodbe na stranicah ob robu pnevmatike s kompletom za popravilo pnevmatik ni mogoče odpraviti.

⚠ Opozorilo

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

Vklopite ročno zavoro in izberite nevtralni položaj menjalnika (ročni menjalnik) ali položaj **N** (robotizirani ročni menjalnik).

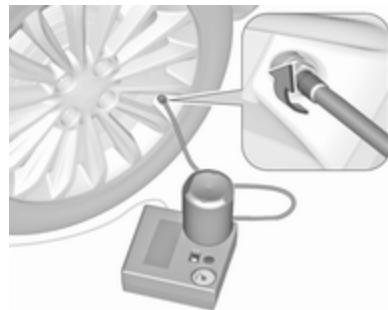
Komplet za popravilo pnevmatik se nahaja pod sprednjim sedežem. Sedež potisnite do konca naprej in preklopite sedežno naslonjalo navzdol za dostop do kompleta.

1. Vzemite komplet za popravilo pnevmatik izpod sprednjega sedeža.
2. Vzemite ven kompresor.

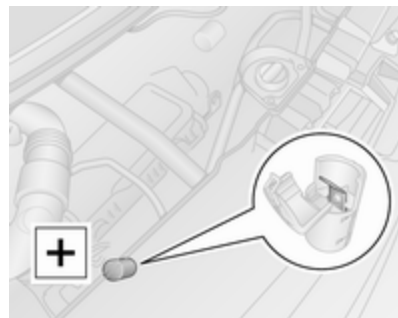
3. Vzemite električne napajalne vodnike in zračno cev iz predalčkov na spodnji strani kompresorja.



4. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.
5. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju.
Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.
6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.



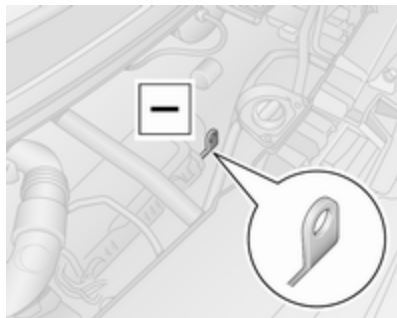
7. Privijte cev za tesnilno sredstvo na ventil pnevmatike.
8. Stikalo na kompresorju mora biti v položaju **O**.



9. Priključite rdeči **+** vodnik kompresorja na pomožni startni priključek ↗ 193.

Opomba

Ovisno od modela je priključek za zagon s premostitvenimi kablji lahko nameščen na levi ali desni strani motornega prostora.



10. Črni kabel **—** priklopite na maso vozila (npr. na bloku motorja ali na vijak obese motorja).

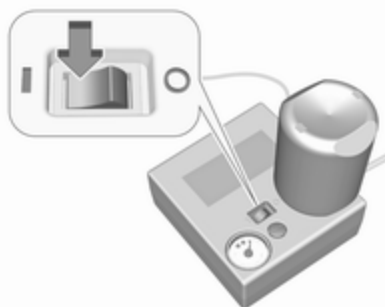
Opomba

Ovisno od vrste kompleta za popravilo pnevmatik bo morda treba povezati napajalni kabel z električno

vtičnico ali vtičnico za cigaretni vžigalnik.

Za ta tip ni na voljo rdeče **+** in črne **—** napajalne žice.

Da se akumulator ne izprazni, priporočamo, da med tem motor obratuje.



11. Prevesno stikalo na kompresorju preklopite v položaj I. Pnevmatika se polni s tesnilnim sredstvom.
12. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov. Tlak prične nato padati.

13. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.



14. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10-ih minutah. Tlak v pnevmatikah ↗ 225. Ko je dosežen pravilen trak, izklopite kompresor tako, da preklopite prevesno stikalo v položaj O.
- Če predpisan tlak ni dosežen v roku 10-ih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa (približno 2 metra). Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte

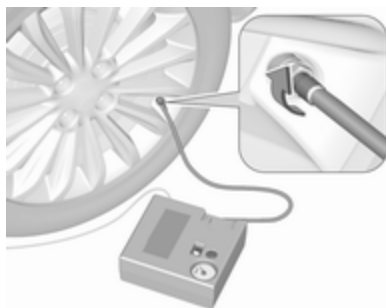
s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut. Če predpisan tlak tudi po naknadnih 10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Presežek tlaka izpuscite s pritiskom na gumb ob manometru.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.

15. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik.
16. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
17. Priložena nalepka prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.
18. Privijte cev za tesnilno sredstvo na prosti priključek na dozi s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Shranite posodo s tesnilnim sredstvom v plastično

vrečo. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite pod sprednji sedež.



19. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10 km (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki s kompresorjem. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.
20. Če je tlak v pnevmatiki nad 3,1 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 3,1 bara, se vozilo ne sme voziti. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

21. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite pod sprednji sedež.

Opomba

Popravljen pnevmatika ima poslabšane vozne lastnosti, zato jo dajte zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavaden zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30 °C.

Zamenjava kolesa

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik ⇨ 185.

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

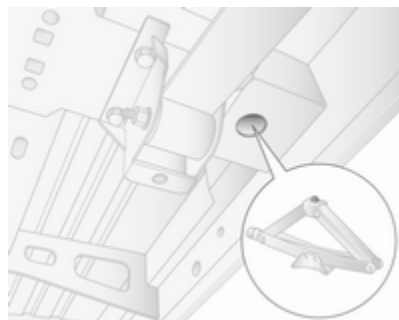
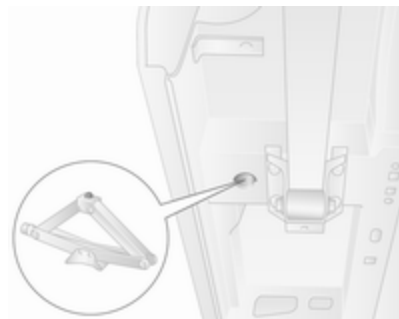
- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in neдрseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Vključite ročno zavoro in izberite prvo ali vzvratno prestavo (ročni menjalnik) ali položaj **N** (robotizirani ročni menjalnik).
- Izključite sistem zračnega vzmetenja ⇨ 125.
- Rezervno kolo vzemite iz vozila ⇨ 190.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih letnih pnevmatik.

- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne ležite pod dvignjeno vozilo.
- Ko je vozilo dvignjeno z dvigalko, ne zaganjajte motorja.
- Očistite vijake in navoje pred nameščanjem kolesa.

⚠ Opozorilo

Ne podmazujte vijakov, matic in distančnih podložk koles.

1. S priloženim kavljem snemite kolesni pokrov. Orodje vozila ⇨ 179.
2. Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake/matice za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.



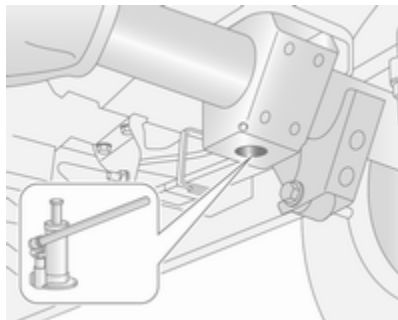
3. Vozila s pogonom na sprednjih kolesih:

Za dviganje vozila namestite podstavek dvigalke pod dvižno točko (odprtino) vozila, ki se

nahaja najbližje zadevnemu kolesu.

Dvigalka naj bo pravilno nameščena. Pri tem mora noga dvigalke na tleh stati navpično pod dvizno odprtino, da je ne spodnese.

Na vijak dvigalke namestite ključ za kolesne vijake in dvignite vozilo z obračanjem ključa, dokler se kolo ne dvigne od tal.



Vozila s pogonom na zadnjih kolesih:

Pozorno preberite navodila za uporabo hidravlične dvigalke in sestavite dele, kot je to navedeno.

Nastavite prilagodni kos na odprtino za dvigalko, najbližjo zadevnemu kolesu.

Dvigalka naj bo pravilno nameščena. Glava dvigalke mora biti v ravnini z odprtino za dvigalko. Potiskajte ključ za dviganje dvigalke, da pravilno naleže na svoje mesto.

S potiskanjem ključa dvignite vozilo toliko, da kolo ni v stiku s tlemi.

4. Odvijte vijake in jih obrišite, da bodo čisti.

Vijake pospravite, da v njihove navoje ne zaide zemlja ali druga umazanija.

5. Zamenjajte kolo.
6. Privijte kolesne vijake.
7. Spustite vozilo.
8. Vijake kolesa pritegnite s ključem za kolesne vijake za pol obrata v križnem zaporedju; ključ poveznite na vijak do konca. Pritezni moment: 172 Nm (sprednji pogon), 235 Nm (zadnji

pogon z dvojnimi zadnjimi kolesi), 264 Nm (zadnji pogon z enojnimi zadnjimi kolesi).

9. Namestite kolesni pokrov.

Opomba

Če jih imate, namestite protivlomne vijake na ventil pnevmatike (sicer ponovna namestitev kolesnega pokrova ne bo mogoča).

10. Pospravite zamenjano kolo
↻ 190 in orodje ↻ 179.
11. Dajte uravnotežiti novo kolo na vozilu. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki ↻ 225 in pritezni moment kolesnih vijakov.

Dajte pnevmatiko na trajno popravilo ali (bolje) zamenjati.

Rezervno kolo

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik ↻ 185.

Če namestite rezervno kolo, ki se razlikuje od ostalih koles, bo to kolo morda zaznano kot začasno rezervno kolo in bo hitrost vožnje ustrezno omejena, čeprav v označbi to ni navedeno. Za kontrolo te omejitve hitrosti obiščite servisno delavnico.

Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Rezervno kolo se nahaja pod vozilom v držalu in je pritrjeno z vitlom in žično vrvjo, ki jo lahko popustite s ključem za kolesne vijake in nastavnimi deli (odvisno od vozila).

Pri natovorjenem vozilu z izpraznjeno pnevmatiko je potrebno vozilo nekoliko privzdigniti z dvigalko, da si omogočite pristop do rezervnega kolesa.



Če želite odpeti rezervno kolo, sprostite žično vrv, s katero je so ključ za kolesne vijake in nastavni deli (odvisno od vozila) pritrjeni na ležišče, kot je prikazano, in kolo popolnoma spustite z vrtenjem ključa v desno.

Svarilo

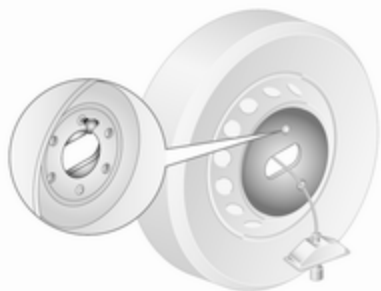
Rezervno kolo spustite iz ležišča samo s ključem za kolesa in nastavnimi kosi (odvisno od vozila).

Uporaba pnevmatskih orodij je prepovedana. To bi lahko povzročilo poškodbo vrvi vitla in opreme.



Kolo postavite pokonci, s platišča odprite držalo ter kolo odprite iz žične vrvi in držala, tako da jo izvlečete skozi središčno odprtino platišča.

Izvedenke z dvojnimi zadnjimi kolesi imajo na rezervnem kolesu nameščeno dodatno pritrdilno ploščo. Pred uporabo kolesa odvijte matico in odstranite pritrdilno ploščo.



Pri vnovični vgradnji rezervnega kolesa najprej pritrdite vgradno ploščo (vozila z dvojnim zadnjim kolesom) in jo pritrdite z matico.

Kolo postavite pokončno, nato pa žično vrv in držalo napeljite od sprednje strani kolesa (stran z ventilom) skozi središčno odprtino platišča. Pritrdite držalo in ga zapnite ter pazite, da bo pravilno postavljeno in da bo pri vnovični vgradnji sprednja stran kolesa (stran z ventilom pnevmatike) usmerjena navzgor.

Kolo postavite pod ogrodje vozila, neposredno pod mehanizem vitla, nato pa privijajte žično vrv s pomočjo ključa za kolesne vijake in nastavnih

delov, tako da se kolo usede v ležišče, kot je prikazano zgoraj. Ključ vrtite v levo, dokler kolo ni pritrjeno v skrajni zgornji legi.

⚠ Opozorilo

Poskrbite, da bo sprednja stran kolesa (stran z ventilom pnevmatike) usmerjena navzgor, ko pod ogrodje vozila znova vgradite rezervno kolo.

Začasno rezervno kolo

Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Če se na vašem vozilu izprazni zadnja pnevmatika, medtem ko vlečete drugo vozilo, namestite začasno rezervno kolo na sprednjo os in normalno kolo na zadnjo os. Snežne verige ⇨ 185.

Letne in zimske pnevmatike

Pri uporabi zimskih pnevmatik utegne, ne glede na to, imeti rezervno kolo letno pnevmatiko.

Pri uporabi rezervnega kolesa z letno pnevmatiko se utegne obnašanje vozila spremeniti, še posebej na spolzkih voziščih.

Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrtil v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.
- Ne vozite hitreje od 80 km/h.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

Zagon s premostitvenimi kabli

Zagon z zunanjim akumulatorjem

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

Opozorilo

Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kabli bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

Svarilo

Pred zagonom s premostitvenimi kabli morate izključiti sistem zračnega vzmetenja.

Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja vozila odprtemu ognju ali iskrenju.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izprazenjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator vozila odtajajte.
- Pri rokovanju z akumulatorjem vozila nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja vozila.
- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 25 mm².
- Ne ločujte izpraznjenega akumulatorja od vozila.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Izključite sistem zračnega vzmetenja ➔ 125.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator vozila.

- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- Vključite ročno zavoro in izberite nevtralni položaj menjalnika (ročni menjalnik) ali položaj **N** (robotizirani ročni menjalnik).

Klema za zagon motorja

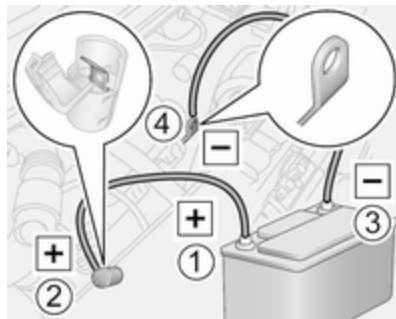


Če se akumulator vozila izprazni, uporabite kleme za zagon motorja v motornem prostoru, ki so dostopne na preprost način.

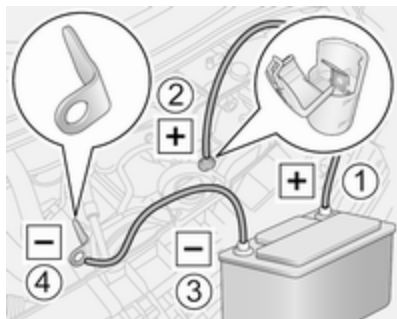
Pozitivna klema za zagon je označena s simbolom "+" na rdečem izolirnem pokrovčku v motornem prostoru. Dvignite rdeč zaščitni pokrovček za pristop do pozitivne klem.

Če klem ne uporabljate, pripnite rdeči zaščitni pokrovček pravilno na svoje mesto na klemi.

Zagon s premostitvenimi kabli in pomožnim akumulatorjem



Odvisno od modela je priključek za zagon s premostitvenimi kabli lahko nameščen na levi ali desni strani motornega prostora.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja.
2. Priklopite drugi konec rdečega kabla na klemo za zagon v vozilu z izpraznjenim akumulatorjem vozila.
3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja.
4. Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obese

motorja). Mesto priklopa kabla naj bo oddaljeno od akumulatorja vozila najmanj 60 cm.

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

1. Zaženite motor pomožnega vozila, ki ima poln akumulator.
2. Po 5-ih minutah zaženite motor vozila z izpraznjenim akumulatorjem. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v 1-minutnih intervalih.
3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja obratovati približno 3 minute s priklopljenimi premostitvenimi kablji.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklopljanja.

Vleka

Vleka vozila

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 179.



Z ustreznim orodjem odstranite pokrov.

Priprite vlečno uho v prednji navoj za vlečno uho z vrtenjem v desno in ga pritegnite s ključem za kolesne vijake.

Vlečno vrv – ali (še boljše) vlečni drog – pripnite na vlečno uho, nikoli na odbijač ali na elemente prednje preme.

Svarilo

Ne vlecite vozila od zadaj. Prednji obroček za vleko uporabljajte samo za vleko in ne za reševanje vozila.

Vključite vžig, da omogočite delovanje zavornih luči, hupe in vetrobranskih brisalcev, in rahlo zavrtite volan, da se sprostí zaklep volana.

Izključite sistem zračnega vzmetenja ⇨ 125.

Menjalnik naj bo v prostem teku.

Svarilo

Vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: Če ne morete pretakniti v prosti tek, smete vozilo vleči le s pogonskimi kolesi dvignjenimi od tal.

Vozilo je dovoljeno vleči samo z izključenim kontaktom vžiga. Robotiziran ročni menjalnik ⇨ 134.

Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in ⇨ 107 vključite zaprto kroženje zraka.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno ušesce v smeri urinega kazalca in namestite pokrov.

Vleka drugega vozila

Vlečno vrv – ali (še boljše) vlečni drog – pripnite na zadnje vlečno ušesce, nikoli na odbijač ali na elemente zadnje preme.

Zadnje vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Nega za zunanji izgled

Nega zunanosti vozila

Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom. Omejitve za plastificirane ali motno lakirane dele karoserije ali okrasne trakove, glejte "Poliranje in voskanje".

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Brisalci vetrobranskega stekla morajo biti izklopljeni, zunanji ogledali pa zloženi. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtijažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

Svarilo

Uporabljajte le čistila s pH vrednostjo med 4 in 9.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Sicer ostanki konzervirnega voska na steklu poslabšajo preglednost.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti, Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

Poliranje in voskanje

Vozilo redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice), Sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi nelakiranih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

Ne voskajte motno plastificiranih delov karoserije in okrasnih trakov. Če je vozilo opremljeno s temi deli, ne uporabljajte programov za vroče voskanje v avtomatskih avtopralnicah.

Ne polirajte motno lakiranih okrasnih delov, kot so npr. ohišja ogledal. Če tega ne upoštevate, se površina teh delov lahko blešči ali razbarva.

Metlice brisalcev

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Ko čistite zadnje okno z notranje strani, ga vedno brišite vzporedno z grelnikom, da preprečite škodo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Če so metlice brisalcev umazane, jih očistite z mehko krpo in čistilom za steklo. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtravno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

Oprema za vleko

Vlečne kljuke ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Nega notranjosti vozila

Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjene prevleke očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.

Instrumentno ploščo in zaslone smete čistiti izključno z mehko krpo. Po potrebi uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko. Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblaženju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Vzdrževanje in servisiranje

Splošne informacije	200
Servisne informacije	200
Priporočene tekočine, maziva in deli	202
Priporočene tekočine in maziva	202

Splošne informacije

Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov
 ⇨ 82.

Identifikacijska številka motorja
 ⇨ 205.

Servisni intervali za Evropo - razen za Bus

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 40.000 km ali vsaki 2 leti; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taksi in policijska vozila, lahko veljajo krajši servisni intervali.

Servisni intervali za Evropo - samo za Bus

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 30.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Češka republika, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Hrvaška, Madžarska, Islandija, Republika Irska, Italija, Latvija, Liechtenstein, Litva, Luksemburg, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Mednarodni servisni intervali

Izrael:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 40.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Romunija, Bolgarija:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 30.000 km ali vsaki 2 leti; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Avstralija:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 30.000 km ali vsaki 2 leti; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Turčija:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 20.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Rusija, Ukrajina, Belorusija, Kazahstan:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 15.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Mednarodni:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 15.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Mednarodne države vključujejo:

Albanija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Črna gora, Kosovo, Makedonija, Malta, Nova Zelandija, Srbija, Singapur.

Mednarodni +:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 10.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Mednarodne države + vključujejo: Moldavija.

Mednarodni ++:

Redni servis (vzdrževanje) vašega vozila je predpisan na vsakih 8.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Mednarodne države ++ vključujejo: Hong Kong.

Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v Servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja.

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljena v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je Servisna knjižica pravilno izpolnjena.

Prikazovalnik servisnih intervalov

Dolžina servisnih intervalov je odvisna od različnih dejavnikov in pogojev uporabe vozila.

Prikazovalnik servisnih intervalov, ki je na voznikovem informacijskem zaslonu (DIC), prikazuje čas naslednjega servisnega pregleda. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov
↻ 82.

Nadzor nivoja motornega olja ⇨ 82.

Priporočene tekočine, maziva in deli

Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki izpolnjujejo priporočene specifikacije. Garancija ne bo veljala za poškodbe zaradi uporabe izdelkov, ki ne ustrezajo tem specifikacijam.

Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravilnega motornega olja. Kakovost olja je zagotovilo za čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznostna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperaturnih območjih.

Dexos je najnovejša kakovost motornega olja, ki zagotavlja optimalno zaščito dizelskih motorjev. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti.

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice ⇨ 206.

Dolivanje motornega olja

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornih olj kakovosti samo ACEA A1/B1 ali samo A5/B5 je prepovedana. Pod določenimi delovnimi razmerami utegne pripeljati do težkih poškodb motorja.

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice ⇨ 206.

Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

Viskoznostne stopnje motornega olja
SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkom, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezno viskoznostno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja ⇨ 206.

Vse priporočene viskoznosti olj so primerne za okolja z visokimi temperaturami.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi

Uporabite samo dolgotrajno hladilno tekočino (LLC) brez silikatov in sredstvo proti zamrznitvi, ki sta homologirana za vozila. Poiščite servisno delavnico.

Hladilni sistem je tovarniško napolnjen s hladilno tekočino, ki ščiti pred rjo in zamrznitvijo do -28 °C. Koncentracija hladilne tekočine naj bo preverjena vsako leto. Hladilni

aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

Zavorna tekočina

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

AdBlue

Za zmanjšanje dušikovih oksidov v izpušnih plinih uporabljajte izključno tekočino AdBlue ⇨ 129.

Tehnični podatki

Identifikacija vozila	204
Identifikacijska številka vozila (številka šasije)	204
Tipska ploščica	205
Identifikacija motorja	205
Podatki vozila	206
Priporočene tekočine in maziva	206
Podatki motorjev	207
Masa vozila	208
Mere vozila	215
Prostornine	224
Tlak v pnevmatikah	225

Identifikacija vozila

Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



Identifikacijska številka vozila (VIN) je vidna skozi vetrobransko steklo.

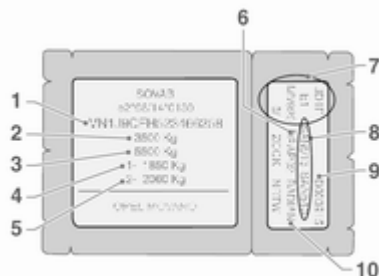


Identifikacijska številka vozila (številka šasije) je vtisnjena tudi na sprednjem desnem pragu vozila pod talno oblogo (pod plastičnim pokrovom) med sovoznikovimi vrati in sedežem. Za dostop odprite pokrov s ploščatim izvijačem.

Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih desnih vrat - na stebri-B.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 2 : deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 3 : deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 4 : največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 5 : največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 6 : koda opreme
- 7 : tehnične specifikacije vozila vključno z naslednjimi: Barvna oznaka vozila, stopnja opremljenosti in tip vozila
- 8 : specifikacija dodatne opreme
- 9 : koda proizvajalca
- 10 : koda notranje opreme

Opomba

Tipska ploščica na vašem vozilu se lahko razlikuje od tukaj prikazane.

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase. Npr.: pri maksimalno obremenjeni sprednji osi smemo zadnjo os obremeniti samo z razliko do dovoljene skupne mase.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridržujemo si pravico do sprememb. V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

Identifikacijska koda motorja in številka motorja

Odtisnjena je na bloku motorja in na nalepki, ki je nameščena na pokrovu verige za pogon in krmiljenje odmične gredi, odvisno od različice.

Identifikacija motorja

Tabele tehničnih podatkov kažejo identifikacijsko kodo motorja. Podatki motorjev ⇨ 207.

Za določitev ustreznega motorja glejte moč motorja v homologacijskem potrdilu EEC, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Podatki vozila

Priporočene tekočine in maziva

Zahtevana kakovost motornega olja

Kakovost motornih olj: Evropa

dexos 2 ✓

V državah z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 200 lahko uporabite spodaj navedene kakovosti olj:

Kakovost motornih olj: Mednarodni

dexos 2 ✓

GM-LL-A/B-025 ✓

ACEA C3 ✓

dizelski motorji z DPF

ACEA A3/B4 ✓

dizelski motorji brez DPF

Viskoznostne stopnje motornega olja

Temperatura okolice

do -25 °C SAE 5W-30 ali
SAE 5W-40

pod -25 °C SAE 0W-30 ali
SAE 0W-40

Podatki motorjev

Prodajna oznaka	2.3 CDTI	2.3 CDTI	2.3 CDTI	2.3 CDTI	2.3 CDTI
Karakteristična oznaka motorja	M9T	M9T	M9T	M9T	M9T
Število valjev	4	4	4	4	4
Gibna prostornina [cm ³]	2298	2298	2298	2298	2298
Maks. moč [kW]	81	92	100	110	120
pri obratih/minuto	3500	3500	3500	3500	3500
Navor [Nm]	285	310	340	350	360
pri obratih/minuto	1250	1250 - 2500	1500	1500	1500
Tip goriva	Dizelsko gorivo	Dizelsko gorivo	Dizelsko gorivo	Dizelsko gorivo	Dizelsko gorivo

Masa vozila

Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila - osnovni model brez opcijske opreme

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

Van

Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila
Pogon na sprednjih kolesih	L1	H1	2800	1806
			3300	1811
			3500	1816
		H2	2800	1834
			3300	1839
			3500	1844
	L2	H2	3300	1885
			3500	1890
		H3	3300	1921
			3500	1931
L3	H2	H2	3500	1970
		H3	3500	2010

Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljene) vozila
Pogon na zadnjih kolesih	L3	H2	3500 ¹⁾	2159
			3500 ²⁾	2246
			4500	2246
	H3		3500 ¹⁾	2148
			3500 ²⁾	2279
			4500	2279
	L4	H2	3500 ¹⁾	2270
			3500 ²⁾	2324
			4500	2324
		H3	3500 ¹⁾	2300
			3500 ²⁾	2366
			4500	2366

1) Z enojnimi zadnjimi kolesi.

2) Z dvojnimi zadnjimi kolesi.

210 Tehnični podatki

Dvojna kabina

Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila
Pogon na sprednjih kolesih	L1	H1	3300	1970
			3500	1975
	L1	H2	3300	1995
			3500	2000
	L2	H2	3300	2094
			3500	2102
	L3	H2	3500	2177
Pogon na zadnjih kolesih	L3	H2	3500 ¹⁾	2324
			3500 ²⁾	2453
			4500 ²⁾	2453

1) Z enojnimi zadnjimi kolesi.

2) Z dvojnimi zadnjimi kolesi.

Combi

Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila
Pogon na sprednjih kolesih	L1	H1	3300	2002
	L2	H2	3500	2149

Bus

Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila
Pogon na sprednjih kolesih	L3	H2	3500	2493
		H3	3500	— ³⁾
Pogon na zadnjih kolesih	L4	H3	3500	— ³⁾

3) Slike ni bilo na voljo v času tiska. Glejte identifikacijsko ploščico na desni strani stebra vrat.

Šasija s kabino

Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila
Pogon na sprednjih kolesih	L2	H1	3500	1686
	L3	H1	3500	1707
Pogon na zadnjih kolesih	L2	H1	3500 ¹⁾	1835
			3500 ²⁾	1967
			4500 ²⁾	1967
	L3	H1	3500 ¹⁾	1860
			3500 ²⁾	1975
			4500 ²⁾	1975
	L4	H1	3500 ²⁾	2005
			4500 ²⁾	2005

1) Z enojnimi zadnjimi kolesi.

2) Z dvojnimi zadnjimi kolesi.

Mini-bus

Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila
Pogon na sprednjih kolesih	L2	H1	3500	1887
	L3	H1	3500	1915
Pogon na zadnjih kolesih	L2	H1	3500 ¹⁾	2037
	L3	H1	3500 ¹⁾	2068
			3500 ²⁾	2154
			4500 ²⁾	2154
	L4	H1	3500 ²⁾	2223
			4500 ²⁾	2223

1) Z enojnimi zadnjimi kolesi.

2) Z dvojnimi zadnjimi kolesi.

Platform Cab

Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila
Pogon na sprednjih kolesih	L1	H1	3500	1570
	L2	H1	3500	1578
		H2	3500	1593
	L3	H1	3500	1599
		H2	3500	1613

Opomba

Navedena višina vozila od tal velja za minimalno masko vozila po homologaciji in vključuje vse tekočine, orodja vozila in 90-odstotno napolnjenost posode za gorivo. Ne vključuje mase voznika in odstranljive izbirne opreme, kot so rezervno kolo, pregradna stena prtljažnega prostora in drsna vrata. Končna masa je odvisna od specifikacij vozila, npr. izbirne opreme, odstranljive izbirne opreme in dodatne opreme.

Opomba

Višina od tal in povečanje bruto mase vozila pri modelih, opremljenih s kompletom opreme za slabe ceste - glejte tipsko ploščico ⇨ 205.

Informacije o natovarjanju ⇨ 73.

Mere vozila

Van, dvojna kabina

Pogon na sprednjih kolesih

	2800, 3300, 3500	3300, 3500	3500
Skupna masa vozila			
Velikost	L1	L2	L3
Dolžina [mm]	5048	5548	6198
Širina brez ogledal [mm]	2070	2070	2070
Širina z ogledali [mm]	2470	2470	2470
Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm]	2307	-	-
H1			
H2	2500	2500	2488
H3	-	2749	2744
Medosna razdalja [mm]	3182	3682	4332
Medkolesna razdalja [mm]	1750	1750	1750
Spredaj			
Zadaj	1730	1730	1730

Van, dvojna kabina

Pogon na zadnjih kolesih

Skupna masa vozila

3500,

3500,

4500

4500

Velikost

L3

L4

Dolžina [mm]

6198

6848

Širina brez ogledal [mm]

2070

2070

Širina z ogledali [mm]

2470

2470

Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm]

2527⁴⁾/2549⁵⁾

2557

H2

H3

2786⁴⁾/2815⁵⁾

2808

Medosna razdalja [mm]

3682

4332

Medkolesna razdalja [mm]

1750

1750

Spredaj

Zadaj

1730⁴⁾/1612⁵⁾

1612

4) Z enojnimi zadnjimi kolesi

5) Z dvojnimi zadnjimi kolesi

Combi
Pogon na sprednjih kolesih
Skupna masa vozila
**2800,
3500**
Velikost
L1 L2

Dolžina [mm]

5048

5548

Širina brez ogledal [mm]

2070

2070

Širina z ogledali [mm]

2470

2470

Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm]

2307

-

H1

H2

-

2500

Medosna razdalja [mm]

3182

3682

Medkolesna razdalja [mm]

1750

1750

Spredej

Zadaj

1730

1730

218 Tehnični podatki

Bus	Pogon na sprednjih kolesih	Pogon na zadnjih kolesih
Skupna masa vozila	3900	4500
Velikost	L3	L4
Dolžina [mm]	6198	6848
Širina brez ogledal [mm]	2070	2070
Širina z ogledali [mm]	2470	2470
Medosna razdalja [mm]	4332	4332
Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm]	2488	-
H2		
H3	— ⁶⁾	2808
Medkolesna razdalja [mm]	1750	1750
Spredaj		
Zadaj	1730	1612

6) Slike ni bilo na voljo v času tiska. Glejte identifikacijsko ploščico na desni strani stebra vrat.

Šasija s kabino	Pogon na sprednjih kolesih		Pogon na zadnjih kolesih				
	3500	3500	3500 ⁷⁾	3500 ⁷⁾	3500 ⁸⁾ , 4500	3500 ⁸⁾ , 4500	3500 ⁸⁾ , 4500
Velikost	L2	L3	L2	L3	L2	L3	L4
Dolžina [mm]	5643	6293	5643	6293	5643	6193	6843
Širina brez ogledal [mm]	2070	2070	2070	2070	2070	2070	2070
Širina z ogledali [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470	2470
Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm] H1	2265	2258	2284	2283	2284	2283	2273
Medosna razdalja [mm]	3682	4332	3682	4332	3682	3682	4332
Medkolesna razdalja [mm]	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Spredaj							
Zadaj	1730	1730	1730	1730	1730	1612	1612

7) Z enojnimi zadnjimi kolesi

8) Z dvojnimi zadnjimi kolesi

220 Tehnični podatki

Mini-bus	Pogon na sprednjih kolesih		Pogon na zadnjih kolesih				
	3500	3500	3500 ⁹⁾	3500 ¹⁰⁾	3500 ⁹⁾	3500 ¹⁰⁾ , 4500	3500 ¹⁰⁾ , 4500
Velikost	L2	L3	L2	L2	L3	L3	L4
Dolžina [mm]	5643	6293	5643	5643	6293	6193	6843
Širina brez ogledal [mm]	2070	2070	2070	2070	2070	2070	2070
Širina z ogledali [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470	2470
Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm] H1	2273	2263	2272	2301	2285	2285	2286
Medosna razdalja [mm]	3682	4332	3682	3682	4332	3682	4332
Medkolesna razdalja [mm]	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Spredaj							
Zadaj	1730	1730	1730	1612	1730	1730	1612

9) Z enojnimi zadnjimi kolesi

10) Z dvojnimi zadnjimi kolesi

Platform Cab**Pogon na sprednjih kolesih****Skupna masa vozila****3500****3500****3500****Velikost****L1****L2****L3**

Dolžina [mm]

5030

5530

6180

Širina brez ogledal [mm]

2070

2070

2070

Širina z ogledali [mm]

2470

2470

2470

Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm]

2276

2270

2264

H1

H2

-

2463

2457

Medosna razdalja [mm]

3182

3682

4332

Medkolesna razdalja [mm]

1750

1750

1750

Spredaj

Zadaj

1730

1730

1730

Mere tovornega prostora

Van	Pogon na sprednjih kolesih					
	L1	L2		L3		
Dolžina	H1	H2	H2	H3	H2	H3
Višina strehe	2800, 3300, 3500	2800, 3300, 3500	3300, 3500	3500	3500	3500
Skupna masa vozila						
Maksimalna višina zadnjih vrat [mm]	1627	1820	1820	1820	1820	1820
Širina zadnjih vrat (merjeno pri tleh) [mm]	1577	1577	1577	1577	1577	1577
Maksimalna višina tovornega prostora [mm]	1700	1894	1894	2144	1894	2144
Maksimalna širina tovornega prostora [mm]	1765	1765	1765	1765	1765	1765
Širina med kolotekoma [mm]	1380	1380	1380	1380	1380	1380
Maksimalna dolžina tal tovornega prostora [mm]	2583	2583	3083	3083	3733	3733
Višina odprtine stranskih drsnih vrat [mm]	1581	1780	1780	1780	1780	1780
Širina odprtine stranskih drsnih vrat [mm]	1050	1050	1270	1270	1270	1270

[illegible]

Prostornine**Motorno olje**

Motor	M9T
Motorno olje vključno s filtrom [l] (pribl.)	8,0 Pogon na sprednjih kolesih 8,9 Pogon na zadnjih kolesih
med MIN in MAX oznakama [l] (približno)	1,5 - 2,0

Rezervoar za gorivo

Rezervoar goriva, nazivna vrednost [l]	80 ali 105
--	------------

Rezervoar za tekočino AdBlue

AdBlue, nazivna kapaciteta [l]	22,5
--------------------------------	------

Tlak v pnevmatikah

Pogon na sprednjih kolesih

Tlak v pnevmatikah pri maksimalni obremenitvi vozila¹¹⁾

Motor	Skupna masa vozila	Pnevmatika	Spredaj [kPa/bar](psi)	Zadaj [kPa/bar](psi)
M9T	2800	215/65 R16 C	340/3,4 (49)	360/3,6 (52)
	3300	215/65 R16 C	360/3,6 (52)	430/4,3 (62)
	3500	225/65 R16 C	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)
	3900	225/65 R16 C	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)

¹¹⁾ Pnevmatika rezervnega kolesa mora biti napolnjena na najvišji tlak, ki je podan na zgornji tabeli.

Pogon na zadnjih kolesih, enojna zadnja kolesa

Tlak v pnevmatikah pri maksimalni obremenitvi¹¹⁾

Motor	Skupna masa vozila	Pnevmatika	Spredaj [kPa/bar](psi)	Zadaj [kPa/bar](psi)
M9T	3500	235/65 R16 C	360/3,6 (52)	450/4,5 (65)

¹¹⁾ Pnevmatika rezervnega kolesa mora biti napolnjena na najvišji tlak, ki je podan na zgornji tabeli.

Pogon na zadnjih kolesih, dvojna zadnja kolesa			Tlak v pnevmatikah pri maksimalni obremenitvi ¹¹⁾	
Motor	Skupna masa vozila	Pnevmatika	Spredaj [kPa/bar](psi)	Zadaj [kPa/bar](psi)
M9T	3500	195/75 R16 C	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)
	4500	195/75 R16 C	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

¹¹⁾ Pnevmatika rezervnega kolesa mora biti napolnjena na najvišji tlak, ki je podan na zgornji tabeli.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na voznikovem stebru vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike. Pnevmatike vedno napolnite do tlaka, navedenega na oznaki.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah ⇨ 181.

Informacija za stranko

Informacije za kupce	227
Izjava o skladnosti	227
Beleženje podatkov vozila in zasebnost	227
Pomnenje delovanja	227
Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)	228

Informacije za kupce

Izjava o skladnosti

To vozilo ima sisteme, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijske valove po Direktivi 1999/5/EC. Ti sistemi so skladni z osnovnimi zahtevami in drugimi zadevnimi določili Direktive 1999/5/EC. Kopije Izvirnih izjav o skladnosti lahko pridobite na našem spletnem mestu.

Beleženje podatkov vozila in zasebnost

Pomnenje delovanja

Pomnilniki podatkov v vozilu

Veliko število elektronskih delov v vašem vozilu vsebuje pomnilnike podatkov, v katerih se začasno ali trajno hranijo tehnični podatki o stanju vozila, dogodkih in napakah. Na splošno se s temi tehničnimi informacijami dokumentira stanje delov, modulov, sistemov ali okolice:

- Delovni pogoji sistemskih delov (npr. nivoji polnjenja).
- Sporočila o stanju vozila in posamičnih sestavnih delov (npr. število vrtljajev koles / vrtilna hitrost, pojemek, prečni pospešek).
- Nepravilnosti in okvare ključnih sistemskih delov.

- Odzivi vozila v posebnih situacijah vožnje (npr. sprožitev zračne blazine, aktiviranje sistema za uravnavanje stabilnosti).
- Pogoji okolice (npr. temperatura).

Ti podatki so izključno tehnične naprave in se uporabljajo za odkrivanje in odpravljanje napak ter optimiziranje funkcij vozila.

S tem podatki ni mogoče ustvarjati profilov gibanja vozila, ki bi beležili prevožene poti.

V servisni delavnici (npr. popravila, postopki servisiranja, garancijski primer, zagotavljanje kakovosti) lahko zaposleni v servisni mreži (vključno s proizvajalcem) navedene tehnične informacije s posebnimi diagnostičnimi napravami odčitajo iz pomnilnikov dogodkov in podatkov. Več informacij o tem lahko dobite v servisni delavnici. Ko je napaka odpravljena, se podatki izbrišejo iz pomnilnikov napak ali se trajno prepišejo.

Pri uporabi vozila lahko nastopijo stanja, ko je te tehnične podatke v kombinaciji z drugimi informacijami (poročilo o nesreči, poškodbe na vozilu, izjave prič itd.) s podporo strokovnjaka mogoče povezati z določeno osebo.

Na podlagi dodatnih funkcij, ki so pogodbeno dogovorjene s stranko (npr. lociranje vozila v nujnih primerih) je mogoče iz vozila pridobiti nekatere posebne podatke.

Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot je nadzor tlaka pnevmatik in varnost sistema vžiga. Uporablja se lahko v kombinaciji s sistemi za udobje, kot so daljinski upravljalniki za odklepanje/zaklepanje vrat ter zagon, in oddajniki v vozilih za odpiranje garažnih vrat. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja in beleži osebnih informacij ter se ne povezuje z drugimi sistemi Opel, ki vsebujejo osebne informacije.

Kazalo

A

AdBlue.....	89, 129, 202
Akumulator vozila	164
Akumulator, zagon s premostitvenimi kabli.....	193
Alarmna naprava	31
Armatura plošča.....	10
Autostop.....	121

B

Beleženje podatkov vozila in zasebnost.....	227
BlueInjection.....	129
Bralne luči	104
Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla	76

C

Car Pass	19
Centralno zaklepanje	21

Č

Čiščenje vozila.....	197
----------------------	-----

D

Daljinski upravljalnik.....	20
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	55, 86
DEF.....	129
Delovanje klimatske naprave	118

Dimenzije pnevmatik in platišč, zamenjava.....	184
Dizelsko gorivo.....	151
Dodatki k motornimi olji.....	202
Dodatna oprema in preureditve vozila	158
Dodatni grelec.....	112
Dolge luči	91, 99
Dotakanje goriva	152
DPF (filter trdnih delcev).....	128
Drsna vrata	26
Držala za pijačo	67
Držalo za očala	67
Držalo za parkirni listek.....	38
Dvigalka.....	179

E

ecoScoring.....	94
Električna nastavitev	34
Električne vtičnice	78
Električno pomična drsna vrata....	26
Električno pomična stekla	36
Električno pomična stranska stopnica.....	26
Električno zaklepanje vrat.....	24
Elektronska klimatska naprava ..	108
Elektronski nadzor stabilnosti (ESP) off - izklopljen	89
Elektronski sistem.....	174

Elektronski stabilnostni	
program	88, 141, 155
Elektronsko krmiljeni vozni	
programi	136

F

Filter dizelskega goriva	165
Filter sajastih delcev	128
Funkcije osvetlitve	105

G

Gasilnik	72
Globina profila	184
Goriva za dizelske motorje	151
Gospodarna vožnja	120
Grelec hladilne tekočine	112

H

Hladilna tekočina in sredstvo	
proti zamrznitvi	202
Hladilna tekočina motorja	161
Hlajenje sovoznikovega predala	117
Hupa	14, 75

I

Identifikacija motorja	205
Identifikacijska številka vozila	
(številka šasije)	204
Imobilizator	33
Indikatorji	79
Informacije o natovarjanju	73

Informacijski prikazovalniki	92
Instrumentna plošča	79
Izbirna ročica	134
Izhod v sili	36, 38
Izjava o skladnosti	227
Izpušni plini	128

K

Katalizator	128
Kavelj za snemanje kolesnih	
pokrovov	179
Klimatska naprava	107
Ključ	19
Ključ, ključavnice	19
Ključ za kolesne vijake	179
Kolesa in pnevmatike	180
Komplet za popravilo pnevmatik	185
Kontrolna lučka elektronike	
motorja	87
Kontrolna lučka emisije motorja ...	87
Kontrolne lučke	79, 83
Konveksna oblika	33

L

Lučka registrske tablice	172
--------------------------------	-----

M

Masa vozila	208
Meglenke	169
Menjalnik	16
Mere vozila	215

Merilnik hitrosti	79
Merilniki	79
Merilnik količine goriva	81
Merilnik tekočine AdBlue	81
Merilnik temperature hladilne	
tekočine motorja	81
Merilnik vrtljajev motorja	80
Mesta namestitve otroškega	
sedeža	58
Mikrofilter zraka	118
Motorno olje	160, 202, 206, 224

N

Način ECO	120
Nadzor nivoja motornega olja	82
Nadzor prostega teka	122
Nalepka za varnostno blazino	50
Napaka	137
Napredna funkcija sistema proti	
zdrsu koles	140, 141
Naslon za roko	45
Nastavitev ogledal	8
Nastavitev sedeža	7, 41
Nastavitev volana	9, 75
Nastavitev vzglavnika	8
Nastavljive prezračevalne šobe	116
Nasveti za vožnjo	120
Nega notranjosti vozila	199
Nega za zunanji izgled	197
Nega zunanosti vozila	197

Nenastavljive prezračevalne šobe	117
Nevarnosti, opozorila in svarila	4
Nivo motornega olja	82
Nizek nivo goriva	90
Notranja osvetlitev	103
Notranje luči	173
Notranje ogledalo	35

O

Oblast nad vozilom	120
Oblazinjenje	199
Obremenitev strehe	73
Obvestila	93
Odjem moči	155
Odklepanje vozila	6
Odlaganje izrabljenih vozil	159
Odmik podvozja od tal	125
Odprta vrata	91
Odžračevanje sistema za dizelsko gorivo	165
Ogledala	33, 35
Ogrevana ogledala	34
Ogrevana zunanja ogledala	15
Ogrevanje	45
Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom	121
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje	15
Ogrevanje sedeža	45

Ogrevanje zadnjega dela potniškega prostora	110
Ogrevano zadnje okno	15, 38
Okrasni pokrovi	185
Oktansko število	207
Okvara	195
Olje	160
Olje, motor	202, 206
Olje za servo volan	162
Oljni tlak	90
Omejevalnik hitrosti	79, 145
Opozarjanje o menjavi voznega pasu	88, 150
Opozorila in obvestila o vozilu	93
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu	86
Opozorilni trikotnik	71
Opozorilno utripanje smernikov	101
Oprema za vleko	154
Orodje	179
Orodje vozila	179
Osvetlitev	98
Osvetlitev instrumentov	174
Osvetlitev križišč	101, 169
Osvetlitev ob izhodu	105
Osvetlitev prtljažnika	103
Otroški varnostni sedeži	56
Otroški varnostni sedeži ISOFIX	65
Otroški varovalni zaklepi	26
Oznake na pnevmatikah	180

P

Panoramska streha	38
Parkiranje	18, 125
Parkirna zavora - glejte Ročna zavora	139
Parkirni pomočnik	146
Pasovi	47
Pepelniki	79
Pnevmatike	180
Podatki motorjev	207
Podatki o vožnji	94
Podatki vozila	206
Pokrov motorja	159
Položaji kontaktne stikala	121
Položaj sedeža	40
Pomnenje delovanja	227
Pomočnik za dolge luči	91, 99
Pomoč pri speljevanju na vzponu	139
Poraba goriva in emisija CO ₂	153
Potovalni računalnik	94
Potrebno delo	159
Pranje vozila	197
Predal pod sedežem	68
Predgretje	89, 121
Prednje meglenke	91, 98, 102
Prednji sedeži	40
Prednji smerniki	169
Predrtje pnevmatike	185, 189
Pregled armaturne plošče	10

Prekinitev napajanja z električnim tokom	137
Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu	122
Preklop v višjo prestavo.....	88
Prepoznavanje radijske frekvence (RFID).....	228
Preverjanja na vozilu.....	159
Prezračevalne šobe.....	116
Prezračevanje.....	106
Pribor za prvo pomoč	71
Prikazovalnik menjalnika	83, 134
Prikazovalnik servisnih intervalov	82, 87
Priklopniški Stabilnostni Program	155
Priklop prikloice.....	153
Prilagodljivi žarometi	101, 169
Priporočene tekočine in maziva	202, 206
Pritrdilna ušesca	69
Prostori za spravljanje.....	66
Prostornine	224
Prostor za spravljanje nad glavo .	69
Prostor za spravljanje v zadnji sedežni klopi.....	68
Protivlomni vijaki.....	189
Prtljažnik.....	21
Prva pomoč.....	71

R

Radijski daljinski upravljalnik	20
Rezervno kolo	190
Rezervoar za gorivo.....	224
Rezervoar za tekočino AdBlue... ..	224
Robotiziran ročni menjalnik .	16, 134
Ročna nastavitev	33
Ročna zatemnitev	35
Ročna zavora	139
Ročni menjalnik.....	16, 133
Ročni pomik okenskih stekel	36
Ročni režim prestavljanja	136
Ročni zaklepi vrat.....	21

S

Samodejni vklop kratkih luči	101
Samodejni vklop luči	99
Samodejno zaklepanje.....	21, 25
Selektivna katalitična redukcija .	129
Senčniki	38
Senzor za dež.....	76
Servisiranje	118, 200
Servisne informacije	200
Shranjevanje v armaturni plošči .	66
Shranjevanje vozila.....	158
Signaliziranje menjave voznega pasu	101
Simboli	4
Sistemi brisanja in pranja	14
Sistemi klimatske naprave.....	106

Sistemi za pomoč vozniku.....	143
Sistemi zaznavanja ovir.....	146
Sistem krmiljenja klime zadaj	111
Sistem ogrevanja in prezračevanja	106
Sistem polnjenja	86
Sistem proti blokiranju koles	138
Sistem proti blokiranju koles (ABS)	88
Sistem proti zdrsu pogonskih koles	140
Sistem sprednjih varnostnih blazin	54
Sistem Stop-start.....	17, 91, 122
Sistem stranskih varnostnih blazin	54
Sistem urejanja prtljage	69
Sistem varnostnih blazin	50
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov	86
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	89, 181
Sistem zračnega vzmetenja.....	195
Smernik	85
Snežne verige	185
Sovoznikov predal	67
Specifični podatki vozila	3
Speljevanje	17
Splošne informacije	153
Sprednja bralna luč.....	104

Sprednja stropna luč.....	103
Sprednji shranjevalni prostori.....	67
Sredinska visoko nameščena zavorna luč	172
Sredstvo proti zamrzovanju.....	161
Stekla.....	36
Stikalo luči	98
Stranska stekla.....	36
Stranske luči.....	98
Stranski smerniki	171
Streha.....	38
Strešni prtljažnik	72
Stropne luči	103
Stropni predali	68
Sušenje in odmrzovanje stekel.....	15
Svetlobni blisk	100

Š

Širokokotno ogledalo.....	35, 38
Škatla varovalk.....	175, 176, 177
Škatla z varovalkami na armaturni plošči	176
Škatla z varovalkami v motornem prostoru	175
Škatla z varovalkami v prtljažniku	177
Števec dnevno prevoženih kilometrov	80
Števec prevoženih kilometrov	80

T

Tahograf.....	91, 96
Tehnični podatki.....	207
Tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev.....	129
Tekočina za pranje	163
Temperatura hladilne tekočine motorja	89
Tempomat	91, 143
Tipska ploščica	205
Tlak motornega olja	90
Tlak v pnevmatikah	181, 225
Trojni informacijski prikazovalnik ..	92
Trotočkovni varnostni pasovi	48

U

Učinkovitost porabe goriva (ecoScoring).....	94
Ultrazvočni parkirni pomočnik.....	146
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij	184
Uporaba teh navodil	3
Upravljanje z volanom.....	120
Upravna stikala na volanu	75
Upravni elementi.....	75
Ura	77
Ustavite motor.....	87
Uvlačljiva parkirna zavora.....	139
Uvod	3
Uvodne informacije glede uporabe. 6	

V

Varnostna ključavnica proti kraji... 21	
Varnostna mreža	71
Varnostni pas	8
Varnostni pasovi	47
Varnost vozila.....	31
Varovala za otroke.....	56
Varovalke	174
Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	31
Vetrobransko steklo.....	36
Vhod zraka	118
Viskoznostne stopnje motornega olja.....	202
Višina podvozja.....	125
Višina vzmetenja.....	125
Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov	100
Vlečna kljuka.....	154
Vlečni drog.....	153
Vlečno ušesce.....	195
Vleka.....	153
Vleka drugega vozila	196
Vleka prikolice.....	154
Vleka vozila	195
Vozne lastnosti, nasveti za vleko	153
Voznikov informacijski zaslon.....	92
Vozni nadzorni sistemi.....	140
Vpeljavanje novega vozila	121
Vpenjalne točke Top-tether.....	65

Vrata.....	26
Vzglavniki	39
Vzmeten sedež.....	41
Vzvrtna kamera	147
Vzvrtna luči	102
Vžigalnik	79

Z

Zadnja bralna luč.....	104
Zadnja meglenka	91, 98
Zadnja okna	36
Zadnja vrata	29
Zadnje luči	170
Zadnje meglenke	102
Zadnje notranje luči.....	103
Zadnji prostori za spravljanje.....	69
Zadnji sedeži.....	45
Zagon in upravljanje.....	121
Zagon motorja.....	17, 121, 134
Zagon z zunanjim akumulatorjem	193
Zaklepi vrat.....	21
Zamenjava kolesa	189
Zamenjava metlice brisalca	166
Zamenjava pnevmatik.....	189
Zamenjava žarnic	166
Zarosene zaslonke žarometov ..	102
Zaslonke žarometov.....	102
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo	105

Zavore	138, 163
Zavorna pomoč	139
Zavorna tekočina	163, 202
Zavorni sistem	88
Zimske pnevmatike	180
Zložljiva ogledala	34
Zračno vzmetenje	125
Zunanja ogledala.....	33
Zunanja osvetlitev	12, 98
Zunanja temperatura	77
Zunanje luči	91
Zvočna opozorila	93

Ž

Žarometi.....	98, 99, 166
Žarometi za vožnjo v tujini	101

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Adam Opel AG si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: junij 2015, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klora.

KTA-2683/9-sl

06/2015

